

ШРИ ГАУРА-ГОВИНДАРЧАНА-СМАРАНА-ПАДДХАТИ

ШРИПАДА ДХЙАНАЧАНДРА ГОСВАМИ



Перевод с оригинала (санскрит и бенгали): Харичаран дас © 1993
Перевод на русский язык и редакция: Дмитрий Герасименко (Калки дас)
Оригинал файла бесплатно доступен в Интернете по адресу www.hari-katha.org

ПРЕДИСЛОВИЕ

*amāni mānada haṅa kṛṣṇa-nāma sadā la'be
braje rādhā-kṛṣṇa-sevā mānase karibe*

«Будь смиренным и выражай почтение другим. Всегда воспевай святое имя Господа Кришны, и в уме выполняй сеvu Радха-Кришне во Врадже». (Чч, Антйа, 6.237)

*'mane' nija-siddha-deha kariyā bhāvan
rātri-dine kare braje kṛṣṇera sevān*

«В своем уме садхака созерцает собственную сиддха-деху. Днем и ночью он служит Шри Кришне во Врадже». (Чч, Мадхйа, 22.157)

*siddha-dehe cinti'kare tāhāi sevān
sakhī-bhāve pāya rādhā-kṛṣṇera caraṇ*

«Глубоко погрузившись в медитацию, садхака исполняет сеvu в своей сиддха-дехе. Приняв эту сакхи-бхаву, он достигнет лотосных стоп Шри Шри Радха-Кришны». (Чч, Мадхйа, 8.229)

* * *

«Шри Гаура-говиндарчана-смарана-паддхати» Шрипады Гопалагуру Госвами, «Шри Гаура-говиндарчана-смарана-паддхати» Шрипады Дхйаначандры Госвами и «Шри Гаура-говиндарчана-паддхати» Шрипады Сиддхи Кришнадасы Бабы известны совместно как паддхати-трайа, и являются бхаджана-паддхати Шри Чайтанйа Вайшнава Сампрадаи. Следуя формату, установленному Шри Гопалагуру Госвами, Шри Дхйаначандра сочинил свою книгу и включил также Ашта-калийа-лила-смарана-краму.

Паддхати – это руководство или учебник, написанный, чтобы помочь садхаке успешно выполнять бхаджан. Цель конкретно этого паддхати – помочь садхаке достичь манджари-бхавы.

Из пяти главных учеников Шри Вакрешвары Пандита, Гопалагуру был особо отмечен милостью Махапрабху. Он был сыном Мурари Пандита, и его звали Макарадхваджа Пандит, хотя Махапрабху звал его Гопалой. Когда Шри Гаура жил в Нилачале, Гопала прислуживал Ему. Несмотря на то, что он был тогда еще ребенком, он был очень искусен в своей сеvu. Господь проявлял к нему очень сильную привязанность ватсалйа (родительскую), и лично дал ему титул «Гопалагуру».

Однажды Чайтанйа Махапрабху вышел из деревни, чтобы справиться нужду. Гопала стоял в некотором отдалении с горшком воды в руке, готовый служить Господу. Он обратил внимание, что не слышно Святого Имени, всегда радостно плясавшего на языке Махапрабху. Удивляясь, как это возможно, он увидел, что Господь придерживает язык рукой. Вскоре Гопала, преисполненный любопытства, спросил у Господа: «Прабху! Зачем Вы придерживаете Свой язык?» Махапрабху ответил: «Слова «Кришна, Кришна» всегда танцуют у Меня на языке, и даже когда Я нечист, они не останавливаются. Запрещено читать кришна-нама маха-мантру, когда ты нечист. Нарушение этого предписания – оскорбление. По этой причине Я придерживаю свой язык, чтобы он остановился».

Гопала ответил: «Прабху! Мой рот не украшают элегантные слова, но все же, желая понять, я спрошу. В Вашем прекрасном теле нет и следа нечистоты. Оно состоит из сач-чид-ананда-майи и всегда чисто. Ваше «хождение в туалет» - иллюзия. Это просто из-за того, что Вы изображаете человека. Вы независимы (от майи), но если обычная джива умрет во время опорожнения кишечника, не воспевая Святое Имя, как она достигнет трансцендентного состояния?»

Услышав от мальчика такие мудрые слова, Господь сказал: «Гопала, ты прав. При воспевании шри-кришна-намы нет нужды обращать внимание на чистоту или нечистоту. Воспевание всегда благоприятно для дживы. Ты напомнил Мне высшее предписание. С этого дня ты будешь носить титул гуру». Махапрабху рассказал преданным эту историю, и эта новость быстро распространилась повсюду. Вскоре все Вайшнавцы начали называть Гопалу «Шри Гопалагуру».

Гопалагуру Госвами стал ачарйей Гамбхира Матхи, и когда он состарился, он хотел найти кого-нибудь, кто продолжил бы служение Шри Шри Радха-Канте. Чтобы найти подходящего севаку, он вознес молитву в уме лотосным стопам Шримана Махапрабху. Однажды ночью Господь явился Гопалагуру и сказал: «Гопала! Севака, которого ты ищешь, будет первым человеком, которого ты увидишь завтра утром. Прими его без колебаний. Он будет, подобно тебе, знать все трансцендентные шастры. Он будет хорошо выполнять служение Шри Шри Радха-Канте, и откроет Мою славу всему миру».

Услышав это распоряжение Махапрабху во сне, Гопалагуру погрузился в экстаз. На следующее утро, выполнив свои утренние обязанности, он подошел к выходу из дома. Первым, кого он увидел, был полный смирения юный брахман, стоявший там, чтобы увидеть его. Когда юноша подошел, он предложил дандаваты лотосным стопам Гопалагуру. Гопалагуру вспомнил свой сон и с радостью благословил молодого человека. Видя его миролюбивый характер и погруженность в кришна-бхакти, Гопалагуру дал ему мантра-дикшу и прочее, и назвал его Шри Дхйаначандра.

Получив инициацию, Шрипада Дхйаначандра служил своему гуру с большой преданностью. Гопалагуру Прабху занял его уходом за Шри Шри Радха-Кантой. Вскоре после этого он получил от своего гуру одежду вайшнавского аскета и получил распоряжение посетить Шри Вриндавана-дхаму.

* * *

Шрила Бхактивинода Тхакура часто ссылался в своих книгах на Шри Гопалагуру и Шри Дхйаначандру, и несколько раз приводил цитаты из их паддхати. В его Джайва-дхарме практически вся последняя треть книги посвящена им, когда они общаются с персонажами Виджайа-кумарой и Ваджанатхой. В начале главы 26 Бхактивинода пишет:

«Бабаджи Махашайа сказал: «В доме Каши Мишры в Шри Пурушоттаме, Шри Гопалагуру Госвами, ученик Шри Вакрешвары, сейчас занимает почетное сиденье Шримана Махапрабху. Получите даршану его святых стоп, и с почтением примите его наставления. Именно он сейчас хранитель учения Шри Рупы Госвами».¹

В конце главы 30 мы находим следующее:

«Однажды вечером Виджайа и Ваджанатха, сидя на берегу моря, смотрели на игривые волны в море, и думали, что человеческая жизнь тоже полна подобных волн. Никто не знает, что случится в следующий момент. Мы должны изучить процесс поклонения путем любви у Шри Гуругосвами. Ваджанатха сказал: «Я видел метод, который предложил изучить Шри Дхйаначандра Госвами. Если мы сможем получить наставления от нашего учителя, это может дать хорошие результаты. Я сделаю копию книги с этим методом». Приняв это решение, он попросил Шри Дхйаначандру Госвами, чтобы тот позволил сделать копию книги, содержащей этот метод. Шри Дхйаначандра сказал: «Я не имею права дать тебе копию. Ты должен получить разрешение от Шри Гуругосвами». Когда они оба рассказали Шри Госвами о своей просьбе, он сказал: «Хорошо. Приходите ко мне с копией». Получив это разрешение, и Виджайа и Ваджанатха оба сделали по копии книги, содержащей этот метод. Они подумали, что во время отдыха они будут ходить к Гуругосвами и получать от него ответы на вопросы.

Шри Дхйаначандра Госвами был знатоком во всех вопросах. Особенно в вопросах поклонения Хари ему не было равных. Он был первым и лучшим учеником Шри Гопалагуру Госвами. Он обучил Виджайю и Ваджанатху всем истинам о хари-бхаджане, полагая, что они достаточно компетентны, чтобы усвоить все методы поклонения. Время от времени Виджайа и Ваджанатха ходили разрешить все свои сомнения по этим вопросам. Сначала они связали ежедневное течение жизни с ежедневными играми Шримана Махапрабху, выяснив все у Шри Гуругосвами, и с энтузиазмом занялись ашта-калина-бхаджаном, или поклонением восемью различными способами во время восьми прахар (прахара длится три часа) в течение всего дня и ночи».²

Дальше в «Джайва-дхарме» Шри Гопалагуру Госвами дает обширные наставления своим ученикам по вопросам расы и лила-таттвы. Затем он объясняет екадаша-бхаву,³ которую они получили от своего гуру во время дикши. Бхактивинода также включает обсуждение этих одиннадцати составляющих в свои «Харинома-чинтамани» и «Чайтанья-шикшамриту».

Ближе к концу «Джайва-дхармы» Гопалагуру Госвами говорит:

«Шриман Махапрабху поручил Шри Сварупе Дамадаре Прабху написать трактат по раса-таттве и методу ее практики. По распоряжению Господа он разделил этот трактат на две части. В одной части он описал этот самый изощренный эзотерический метод, а в другой – постепенный путь. А также он дал наставления по этому эзотерическому методу Шри Рагхунатхе Дасу Госвами, который продемонстрировал его в своих писаниях. Он обучил постепенному курсу Шримад Вакрешвару Госвами, который является сокровищем этого матха. Я рассказал этот метод Шри Дхйаначандре, написавшему книгу о нем, которую вы уже получили от него».⁴

* * *

*manera smarāṇa prāṇa, madhura madhura nāma,
jugala-bilāsa smṛti-sāra
sādhya sādhana ei, ihā boi āra nāi,
ei tattva sarva-siddhi-sāra*

«Воспевание этих сладостных имен и практика смараны в уме – сама моя жизнь. Созерцание этой радха-кришна-йугала-виласы – суть лила-смараны. Эта таттва – и цель, и средство, и она – сливки всех мистических сиддхи. Нет иного пути, кроме этого». («Према-бхакти-чандрика», 61)

* * *

Замечание переводчика

Книга, с которой я сделал этот перевод, используя как оригинальный санскритский текст, так и перевод на бенгали, была опубликована Пандитом Шри Вриндаваной Дасом из Навадвипы, в 482 году Гаурангабды. Часть предисловия была также взята из этой книги.

Харичарана Дас,
ученик Шри Ананты Даса Бабаджи

¹ Шрила Тхакура Бхактивинода, «Джайва-дхарма», перевод Бхакти Садхака Нишкинчаны Махараджа (Мадрас: Шри Гаудийа Матх, 1975), 383.

² Вышецит, 429

³ Одиннадцать составляющих их сиддха-дехи.

⁴ «Джайва-дхарма», 568.

Смарана-крама

sādhako brāhma-muhūrte cotthāya nijeṣṭa-nāmāni smaret kīrtayed vā --

sa jayati viśuddha-vikramaḥ kanakābhaḥ kamalāyatekṣaṇaḥ |
vara-jānu-lambi-sad-bhujo bahudhā bhakti-rasābhinartakaḥ || 1 ||

Здесь описывается благоприятная система смараны: Встав ото сна в брахма-мухурту, садхака должен выполнять или смарану или киртану бесчисленных имен своего Божества.

Вся слава златокожему Гаурахари, с большими лотосоподобными очами и прекрасными руками, простирающимися до превосходных колен. Он непрерывно танцует, с движениями, исполненными бхакти-расы, и обладает великой трансцендентной силой.

śrī-rāmeti janārdaneti jagatām nātheti nārāyaṇe-
tyānandeti dayāpareti kamalākānteti kṛṣṇeti ca |
śrīman nāma-mahāmṛtābdhi-laharī-kallola-magnaṁ muhur
muhyantaṁ galad-aśru-netram avaśaṁ mām nātha nityaṁ kuru || 2 ||

О Шри Рама! Шри Джанардана! Шри Джаганнатха! Шри Нарайана! Шри Ананда! Шри Дайапара! Шри Камалакантха! Шри Кришна! Шри Свами! Пожалуйста, сделай так, чтобы слезы неуправляемо текли из моих глаз, освободи меня от иллюзии, и разреши мне постоянно растворяться в волнах великого океана нектара Твоих святых имен.

śrī-kānta kṛṣṇa karuṇāmayā kañjanābha
kaivalya-vallabha mukunda murāntaketi |
nāmāvaliṁ vimala-mauktika-hāra-lakṣmī-
lāvanya-vañcana-karīṁ karavāṇi kaṇṭhe || 3 ||

Шриканта, Кришна, Карунамайя, Каньджанабха, Каивалйapati, Мукунда и Мурантака – этот список трансцендентных имен стыдит красоту даже цепочки безупречных жемчужин. Я буду носить эту гирлянду святых имен на шее.

kṛṣṇa rāma mukunda vāmana vāsudeva jagadguro
matsya kacchapa narasimha varāha rāghava pāhi mām |
deva-dānava-nārādādi munīndra-vandya dayānidhe
devakī-suta dehi me tava pāda-bhaktim acañcalām || 4 ||

О Кришна! Рама! Мукунда! Вamana! Васудева! Джагадгуру! Матсья! Каччхапа! Нарасимха! Вараха! Рагхава! Пожалуйста, дай мне защиту. О Дева-данава-нарадади-муниндра-вандья (Тот, кого приветствуют боги, демоны и Нарада Муни)! Дайанидхи! Деваки-сута! Даруй мне непоколебимую преданность Твоим лотосным стопам.

he gopālaka he kṛpā-jala-nidhe he sindhu-kanyā-pate
he kamsāntaka he gajendra-karuṇā-pārīṇa he mādghava |
he rāmānuja he jagattraya-guro he puṇḍarīkākṣa mām
he gopī-jana-nātha pālāya paraṁ jānāmi na tvām vinā || 5 ||

О Гопалака! Крипа-джала-нидхи! Синдху-канья-пати! Камсантака! Гаджендра-карунакари! Мадхав! Рамануджа! Джагаттрайа-гуру! Пундарикакша! Гопиджана-натха! Я не знаю никого, кроме Тебя. Пожалуйста, защити меня.

śrī-nārāyaṇa puṇḍarīka-nayana śrī-rāma sītā-pate
govindācyuta nanda-nandana mukundānanda dāmodara |
viṣṇo rāghava vāsudeva nṛhare devendra-cūḍāmaṇe
saṁsārārṇava-karṇa-dhāraka hare śrī-kṛṣṇa tubhyaṁ namaḥ || 6 ||

О Нарайана! Пундарика-найана! Шри Рама! Сита-пати! Ачйута! Нанда-нандана! Мукунда! Ананда! Дамодара! Вишну! Рагхава! Васудева! Нрихари! Девендра-чудамани! Самсара-синдху-карна-дхара! Хари! Кришна! Мой почтительный поклон Тебе.

bhāṇḍireṇa śikhāṇḍa-maṇḍana vara śrīkhaṇḍa-liptāṅga he
vṛndāraṇya-purandara sphurad-amandendīvara śyāmala |
kālindī-priya nanda-nandana parānandāravindekṣaṇa
śrī-govinda mukunda sundara-tano mām dīnam ānandaya || 7 ||

(*Padyāvalī 33-38)

О Бхандирена-шикханда-мандана-вара (жених, чьи волосы украшены павлиньим пером в роще деревьев нйагродха на холме Говардхана)! Шрикханда-липтанга! Вриндаранья-пурандара! Спхурад-амандендивара-шьямала (подобный кольшушумемуся темно-синему цветку лотоса)! Калинди-прия! Нанданандана! Парамананда! Аравиндекшана! Говинда! Мукунда! Сундара-тану! Я очень несчастен. Пожалуйста, сделай меня счастливым.

Бхуми-пранама

После этого, садхака должен принести поклон Матери Земле, говоря:

*samudra-mekhale devi parvata-stana-maṇḍale |
viṣṇu-patni namas tubhyaṁ pāda-sparśaṁ kṣamasva me || 8 ||*

О Самудра-мекхали! Парвата-стана-мандали! Девы Вишну-патни! Я почтительно склоняюсь перед тобой. Пожалуйста, прости меня за то, что я прикасаюсь к тебе ногами.

Шри Навадвипа дхйана

tato bahir gatvā maitra-kṛtyādi-vidhiṁ kuryāt, danta-dhāvanādīm ācāret, śuddhaāsane pūrvābhimukhī upaviśya niścala-manāḥ --

*smaret śrīmad gaura-candraṁ svardhunyā dakṣiṇe taṭe |
cintāmaṇi-citta-dhāmani śrī-navadvīpa-nāmake || 9 ||*

Затем, выйдя из дома, садхака справляет большую и малую нужду, и чистит зубы, согласно своим обетам (или шастре). После этого он садится на чистое сиденье, лицом к востоку, и целеустремленно медитирует на Шри Навадвипа-дхаму. Он исполняет лила-смарану Шри Гаурачандры в чинтамани-майя Навадвипе, которая лежит на южном берегу Ганги.

*svardhunyām cāru-tīre sphuritam atibṛhat-kurma-pṛṣṭhābha-gātraṁ
ratyārāmāvṛtam sanmaṇi-kanaka-mahā-sadma-śaṇḍaiḥ parītam |
nityaṁ pratyālayodyat-praṇaya-bhara-lasat-kṛṣṇa-saṁkīrtanāṭyaṁ
śrī-vṛndāṭavy abhinnaṁ tri-jagad anupamaṁ śrī-navadvīpam īde || 10 ||*

Эта дхйана такова: На берегу прекрасной Ганги расположена Шри Навадвипа-дхамма. Она покрыта прекрасными садами, и формой напоминает панцирь черепахи. В ней рядами расположены величайшие дворцы, и в каждом из них проводится исполненная премы Кришна-киртана. Я молюсь этой Навадвипа-дхамме, которая неотлична от Шри Вриндавана-дхаммы, и не имеет себе равных во всех трех мирах.

*phullac-chrīmad druma-vallī-tallaja-lasat-tīrā taraṅgāvalī-
ratyā manda-marum-marāla-jalaja-śreṇiṣu bhṛṅgāspadam |
sad-ratnācita-divya-tīrtha-nivahā śrī-gaura-pādāmbuja-
dhūli-dhūsaritāṅga-bhāva-nicitā gaṅgāsti sampāvanī || 11 ||*

Берега Ганги украшены прекрасными цветущими деревьями и лианами, и освежаются нежным ветерком, возникающим от ее волн. Рои черных пчел счастливо вьются у цветов лотоса четырех разновидностей, а лебеди, чакраваки и другие птицы играют на воде. Места для купания, гхаты, на ее берегах сделаны из драгоценных камней. Она проявляет различные признаки экстаза, так как ее воды очищены и окрашены в серый цвет пылью с лотосных стоп Шри Гауранги.

*tasyās tīra-suramyā-hema-surasā-madhye lasac chrī-
navadvīpo bhāti sumaṅgalo madhu-rīpor ānanda-vanyo mahān |
nānā-puṣpa-phalādhyā-vṛkṣa-latikāramyo mahat sevito
nānā-varṇa-vihaṅgamāli-ninadair hṛt-karṇa-hārī hi yaḥ || 12 ||*

Почва этой святой земли на берегах Ганги красивого золотистого цвета. Самая благоприятная Шри Навадвипа затоплена потоком Кришна-премы, и ей поклоняется множество преданных. На деревьях и лианах видны различные фрукты и цветы. Стаи разноцветных птиц, затерявшихся в преме, издают сладкозвучные трели, похищающие сердца и уши.

*kāṇḍaṁ mārakataṁ prabhūta-ṅgāpī-śākhā suvarṇātmikā
patrālīḥ kuruvinda-komala-mayī prāvālikāḥ korakāḥ |*

*puṣpānām nikaraḥ suhīraka-mayo vaidūryakīyā phala-
śreṇī yasya sa ko 'pi śākhi-nikaro yatrātimātrojjvalaḥ || 13 ||*

Богатство Навадвипа-дхамы выходит за рамки материального мира. У деревьев там стволы из изумруда, золотые ветви, нежные листья из сапфиров и рубинов, коралловые бутоны, бриллиантовые цветы и плоды из кошачьего глаза (ваидурья). Эти неопишуемые деревья вечно самосияющи.

*tan madhye dvija-bhavya-loka-nikarāgārāli-ramyāṅganam
ārātopavanāli-vilasad vedi-vihārāspadam |
sad-bhakti-prabhayā virājita-mahā-bhaktāli-nityotsavam
praty āgāram aghāri-mūrti-sumahad-bhātīha yat pattanam || 14 ||*

В этом великом вечном городе живут милосердные брахманы. У их домов приятные подворья, они окружены прекрасными, дарующими наслаждение садами и рощами. В рощах повсеместно расположены площадки для игры, с платформами для сиденья. Эти лучезарные преданные постоянно проводят большие фестивали и праздники, так как в каждом их доме находится мурти Шри Кришны.

Шри Гуру дхйана

*evambhūte śrī-navadvīpa-madhye manasi nivāsam kṛtvā tatra śrī-gurudevasya śayyotthāna-mukha-
prakṣālana-danta-dhāvanādi-krameṇa yathā-yogyam sevām kuryāt sevānantaram dhyāyet yathā yāmale --*

tatra śrī-guru-dhyānam --

*kṛpā-marandānvita-pāda-paṅkajam
svetāmbaram gaura-ruciṁ sanātanam |
śandaṁ sumālyābharaṇam guṇālayam
smarāmi sad-bhaktam ahaṁ gurum harim || 15 ||*

Таким образом, в своей манаса-дехе, садхака должен медитировать на себя, как жителя Навадвипы, и вечного спутника Шри Гаурасундары. Он должен сделать приготовления к моменту, когда проснется гурудева, и затем помочь ему в его утренних делах, таких, как умывание, чистка зубов, или в другом подходящем служении.

Потом он медитирует на своего гурудеву, как описано в Йамале: «Я медитирую на Шри Хари, принявшего форму Шри Гуру. Его вечное тело наполнено чистой преданностью, и Его лотосные стопы полны нектаром милости. У него тело золотистого цвета, он одет в чистые белые одежды и украшен благоуханной гирляндой. Он вместил все хороших качеств и дарует удачу».

Шриман Махапрабху дхйана

*śrī-guru-parama-guru-parāpara-guru-parameṣṭhi-gurūṇām anugāmitvena śrīman mahāprabhor mandiraṁ
gacchet | tatra tad-ājñayā śrī-navadvīpa-candrasya śayyotthānam suvāsita-jalena śrī-mukha-prakṣālanādi-
krameṇa sevām kuryāt |*

tatra śrīman mahāprabhor dhyānam yathā ūrdhvāmnāye (3.15) --

*dvi-bhujam svarṇa-ruciram varābhaya-karam tathā |
premlīṅgana-sambaddham gṛṇantam hari-nāmakam || 16 ||*

Затем, в своей манаса-дехе, садхака сопровождает своего гуру, парама-гуру, паратпара-гуру и парамешти-гуру в храм Шримана Махапрабху. По их распоряжению, он пробуждает Господа, и предлагает ему ароматную воду для умывания Его лотосного лица, и т.д., и выполняет другую подходящую сеvu. Затем он медитирует на Господа, как описано в Урддхамнайа-самхите: «Погруженный в прему, золотой Господь Гаура стоит, одной рукой делая знак благословения, а другой – знак дарования бесстрашия, непрестанно воспевая святые имена».

Шри Вриндавана дхйана и Нишанта-лила-смарана

anantaram śrī-vṛndāvanam dhyāyet --

*vṛndāvanam divya-latā-parītam
latās ca puṣpa-sphuritāgra-bhājah |
puṣpāny api sphīta-madhu-vratāni
madhu-vratās śruti-hāri-gītah || 17 ||*

Потом он медитирует на Шри Вриндавана-дхаму следующим образом: Шри Вриндавана покрыта разнообразными и многочисленными божественными лианами, и эти лианы все украшены красивыми цветами. Вокруг этих цветов вьются большие рои черных пчел, и их жужжание слаще, чем песни Вед.

*madhye vṛndāvane ramye pañcāsat-kuñja-maṇḍite |
kalpa-vṛkṣa-nikuñje tu divya-ratna-maye gr̥he || 18 ||*

Пятдесят кундж (рощ), полных деревьев исполнения желаний, украшают центр этого вызывающего восторг леса Вриндаваны. В одной из этих рощ стоит домик, сделанный из райских драгоценных камней.

tatra siddha-dehena śrī-rādhā-kṛṣṇayor niśānta-līlām smared yathā --

niśāvasāne śrī-rādhā-kṛṣṇau śrī-vṛndā-niyukta-rasamaya-parama-vidagdha-śuka-śāri-vṛnda-padya-paṭhana-janita-prabodhāv api gādhopagūhana-sukha-bhaṅgād asahiṣṇutayā kṣaṇam avakāśyamāna-jāgarau tat-tat-padya-prapaṭhita-niśāvasāna-sātaṅkau puṣpamayānanda-talpotthitau sva-sva-kuñjāt tat-kālāgata-śrīmal-lalitā-viśākhādi-priya-sakhī-vṛnda-sanarma-vāg-vilāsenā sāntarānandau kakkhaty-udita-jaṭilā-śravaṇāt sa-śaṅkau saṅga-tyāga-bhayam asahamānau tau bhītyotkaṅṭhākulau sva-sva-gr̥haṁ gacchataḥ |

В своей сиддха-дехе, садхака медитирует на нишанта-лилу Шри Шри Радха-Кришны, пока Они отдыхают в этом домике из драгоценностей. В конце ночи, по распоряжению Шри Вринды, стая трансцендентных попугаев, самцов и самочек, будят Радху и Кришну, декламируя поэзию. Хотя попугаи не могут вынести разрушения счастья и тесных объятий Радхи-Кришны даже на мгновение, им все же надо разбудить Их.

Когда попугаи декламируют прекрасные стихи, Йугала Кишори-Кишора просыпаются, и, предупрежденные, что уже наступил конец ночи, быстро поднимаются со Своего цветочного ложа наслаждения. После этого приходят Лалита, Вишакха и другие прийма-сакхи, каждая из своей кунджи, полные шуток и смеха, доставляя огромную радость Божественной Чете. Но затем они слышат, как обезьяна Каккхати произносит имя Джатилы, и пугаются. Какая дилемма! Они боятся, что их поймает Джатила, но им невыносима даже мысль о разлуке! Переполненные страхом и тревогой, Радха и Кришна возвращаются каждый в Свой дом.

Шри Гуру пранама

evaṁ krameṇa śrī-gauracandrasya śrī-rādhā-kṛṣṇayor līlām smaret | niśānta-līlā-smaraṇānantaram gurv-ādīn daṇḍavat praṇamet yathā --

Таким образом, садхака медитирует на лилы Гаурачандры и Радха-Кришны. В конце соей нишанта-лила-смараны, он приносит дандаваты своему гуру и другим Вайшнавам следующим образом:

*ajñāna-timirāndhasya jñānāñjana-śalākayā |
cakṣur unmīlitaṁ yena tasmai śrī-gurave namaḥ || 19 ||*

Я склоняюсь с уважением перед Шри Гуру. Мои глаза были ослеплены тьмой невежества, и он открыл их бальзамом знания.

Шри Гаурачандра пранама

iti mantraṁ paṭhivā śrī-guruṁ daṇḍavat praśamyā evaṁ parama-guru-parātpara-guru-parameṣṭhi-guru-gosvāmi-caraṇān krameṇa daṇḍavat praṇamet | tataḥ śrī-gauracandraṁ praṇamet --

Декламируя предыдущую мантру, он приносит дандаваты своему гуру, парама-гуру, паратпара-гуру, парамешти-гуру и Шести Госвами. Затем он выражает почтение Шри Гаурачандре в следующей мантре:

*viśvambharāya gaurāya caitanyaḥ mahātmane |
śacī-putrāya mitrāya lakṣmīśāya namo namaḥ || 20 ||*

Я снова и снова смиренно склоняюсь перед той великой душой, которая известна как Вишвамбхара (поддерживающий вселенную), Гаура, Чаитанья, Шачи-путра, Супруг Лакшми и Всеобщий Друг.

Шри Нитйананда пранама

*nityānandam ahaṁ vande karṇe lambita-mauktikam |
caitanyaḥgraja-rūpeṇa pavitrī-kṛta-bhūtalam || 21 ||*

Я смиренно склоняюсь перед Шри Нитйанандой Прабху, в ухе которого качается серьга. Он – старший брат Шри Чаитаньи Махапрабху и очиститель земли.

Шри Адвайта пранама

*nistāritāśeṣa-janaṁ dayāluṁ
premāmṛtābdhau parimagna-cittam |
caitanya-candrādṛtam arcitaṁ tam
advaita-candraṁ śirasā namāmi || 22 ||*

С сердцем у Его стоп, я смиренно склоняюсь перед Шри Адвайтачандрой, чье сердце погружено в океан премы. Он освобождает бесчисленное количество преданных, и его почитает и поклоняется ему Сам Шри Чаитаньячандра.

Шри Гададхара и Шри Шриваса пранама

*gadādhara namas tubhyaṁ yasya gaurāṅgo jīvanam |
namas te śrī-śrīnivāsa-panḍita prema-vigraha || 23 ||*

О Шри Гададхара! Шри Гауранга – сама твоя жизнь. Я приношу тебе мирные поклоны. Шри Шриваса Пандита! Ты – воплощенная према. Я также приношу тебе смиренные поклоны.

evam krameṇa gaura-bhakta-gaṇān daṇḍavat praṇamet |

Таким же образом, как выше упомянуто, садхака предлагает дандаваты всем преданным Шри Гаурачандры.

Потом:

*śrī-navadvīpa-dhāmne namaḥ |
śrī-gaṅgāyai namaḥ |
śrī-saṅkīrtanāya namaḥ |
śrī-gauḍa-maṇḍalāya namaḥ |*

Шри Радха-Кришна пранама

*kandarpa-koṭi-ramyāya sphurad-indīvara-tviṣe |
jagan-mohana-līlāya namo gopendra-sūnave || 24 ||*

Я приношу свои смиренные поклоны Нанданандана Шри Кришне, более чарующему, чем миллионы Купидонов, цветом тела напоминающему синий лотос, и зачаровывающему вселенные Своими обаятельными играми.

*tapta-kāñcana-gaurāṅgi rādhe vṛndāvaneśvari |
vṛṣabhānu-sute devi praṇamāmi hari-priye || 25 ||*

Я смиренно склоняюсь перед Шри Радхой, цветом тела подобной расплавленному золоту, Царице Вриндавана. Она – дочь царя Вришабхану и очень дорога Шри Кришне.

Шри Ананга Манджари пранама

*śrī-rādhikā-prāṇa-samāṁ kanīyasīm
viśākhikā-sikṣita-saukhya-sauṣṭhavām |
līlāmṛtenocchalitāṅga-mādhurīm
anaṅga-purvām praṇamāmi mañjarīm || 26 ||*

Я приношу самые смиренные поклоны Шримати Ананга Манджари, чье тело переполнено сладостью лиламриты. Она обучена Вишакхой служить заботливо и милостиво. Она – сама жизненная сила Шри Радхи, и Ее младшая сестра.

Ашта-сакхи, и т.д., пранама

lalitādi-parama-preṣṭha-sakhī-vṛndebhyo namaḥ |

kusumikādi-sakhī-vṛndebhyo namaḥ |
kastūryādi-nitya-sakhī-vṛndebhyo namaḥ |
śāsimukhyādi-prāṇa-sakhī-vṛndebhyo namaḥ |
kuraṅgākṣyādi-priya-sakhī-vṛndebhyo namaḥ |
śrī-rūpādi-mañjarībhyo namaḥ |
śrīdāmādi-sakhi-vṛndebhyo namaḥ |
sarva-gopa-gopībhyo namaḥ |
vraja-vāsibhyo namaḥ |
śrī-vṛndā-vipinebhyo namaḥ |
śrī-rāsa-maṇḍalāya namaḥ |
śrī-yamunāyai namaḥ |
śrī-rādhā-kuṇḍa-śyāma-kuṇḍābhyām namaḥ |
śrī-govardhanāya namaḥ |
śrī-dvādaśa-vipinebhyo namaḥ |
śrī-vraja-maṇḍalāya namaḥ |
śrī-mathurā-maṇḍalāya namaḥ |
sarvāvatārebhyo namaḥ |
ananta-koṭi-vaiṣṇavebhyo namaḥ |

Вайшнава пранама

*vāñchā-kalpa-tarubhyaś ca kṛpā-sindhubhya eva ca |
patitānām pāvanebhyo vaiṣṇavebhyo namo namaḥ || 27 ||*

Я с почтением кланяюсь всем Вайшнавам, преданным Господа. Они подобны древам желаний, которые могут исполнить мечты каждого, и полны сострадания к падшим обусловленным душам.

Снана

atha snānam ācaret yathā--nady ādau pravāhābhimukhe taḍāgādiṣu pūrvābhimukhī tīrthāni āhvayed yathā

--

Затем нужно сделать омовение следующим образом:

В реке или ручье, лицом по направлению течения, или в пруду или озере, лицом к востоку, нужно призвать святые реки так:

*gaṅge ca yamune caiva godāvare sarasvati |
narmade sindho kāveri jale 'smin sannidhim kuru || 28 ||*

О Ганга, Ямуна, Годавари, Сарасвати, Нармада, Синдху, Кавери! Пожалуйста, предстаньте в этой воде.

*mahā-pāpa-bhaṅge dayālo nu gaṅge
maheśottamāṅge lasac citta-raṅge |
drava-brahma-dhāmācyutāṅghryabjaje mā
punīhīna-kanye pravāhormi-dhanye || 29 ||*

О милостивая Ганга, разрушительница всех грехов! С радостью в сердце ты вечно ниспадаешь на голову Господа Шивы. Ты – чистая духовность в жидкой форме, рождающаяся из стоп Господа Вишну. О дочь Господа! Ты постоянно создаешь гирлянды волн. О святая, очисти меня!

*viṣṇor nābhy-ambu-madhyād vara-kalam abhūt tasya nāli-sumeror
madhye niḥsyandamānā tvam asi bhagavati brahma-lokāt prasūtā |
khād-bhraṣṭā rudra-mūrdhni praṇipatita-jalā gām gatāsiti gaṅgā
kas tvām yo nābhivanden madhu-mathana-hara-brahma-samparka-pūtām || 30 ||*

О Бхагавати Ганга! Ты нисходишь из духовного мира. Рождаясь из воды в пупке Господа Вишну, ты стекаешь через стебель прекрасного лотоса, растущего из него, и падаешь через рай на голову Господа Брахмы. Ты очищена прикосновением Господа Хари, Господа Шивы и Господа Брахмы! Кто же не станет тебя прославлять?

*gaṅgā gaṅgeti yo brūyāt yojanānām śatair api |
mucyate sarva-pāpebhyo viṣṇu-lokaṁ sa gacchati || 31 ||*

О Гангадеви! Ты преодолеваешь огромное расстояние от духовного мира. Кто призывает твое святое имя – освобождается от всех грехов и достигает Вишнулоки.

После призыва Ганги, садхака призывает Ямуну следующим образом:

*cidānanda-bhānoḥ sadā nanda-sūnoḥ
para-prema-pātrī drava-brahma-gātrī |
aghānām lavitrī jagat-kṣema-dhātrī
pavitrī-kriyān no vapur mitra-putrī || 32 ||*

Шри Ямунадеви – трансцендентное проявление Шри Нандананданы. Она – корабль премы, и тело ее из жидкого духа. Она – разрушительница всех грехов, и приносит удачу всей вселенной. О дочь Солнца, пожалуйста, очисти наши тела.

Затем он призывает благословения Шри Радха-кунды:

*rādhikā-sama-saubhāgya sarva-tīrtha-pravandita |
prasīda rādhikā-kunḍa snāmi te salile śubhe || 33 ||*

О Шри Радхика-кунда, ты получила удачу, равную удаче Шри Радхи, и среди всех святых мест больше всего прославляют тебя. Я купаюсь в твоих святых водах. Пожалуйста, будь милостива ко мне.

Тилака дхарана

tataḥ śukla-vastre paridhāya śrī-hari-mandira-dhāraṇam kṛtvā śrī-hari-nāmākṣaram anḱayed gātre --

Потом, одевшись в чистую белую одежду, садхака наносит на тело имена Хари, а также ставит тилаки в соответствующих 12 местах, как описано в мантре из Падма Пураны, Уттара-кханда:

*lalāṭe keśavaṁ dhyāyen nārāyaṇam athodare |
vakṣaḥ-sthale mādhaveṁ tu govindam kaṅṭha-kūpake || 34 ||
viṣṇuṁ ca dakṣiṇe kuṅṭsau bāhau ca madhusūdanam |
trivikramam kandhare tu vāmanam vāma-pārśvake || 35 ||
śrīdharam vāma-bāhau tu hṛṣīkeśam ca kandhare |
pṛṣṭhe tu padma-nābham ca kaṭyām dāmodaram nyaset |
tat prakṣālana-toyam tu vāsudevete mūrdhani || 36 ||*

«На лбу – Кешава, на животе – Нарайана, на груди – Мадхава, на горле – Говинда, на правой стороне живота – Вишну, на правой руке – Мадхусудана, на правом плече – Тривикрама, на левой стороне живота – Вамана, на левой руке – Шридхара, на левом плече – Хришикеша, сверху спины – Падманабха, внизу спины – Дамодара.

Затем, омыв руки, он выливает остатки воды на голову, произнося om vāsudevāya namaḥ».

Шри Джаганнатха Мишрера Мандира дхйана

*pūrvavat sthirāsane sthira-cittaḥ tatrādau śrī-navadvīpa-madhye śrī-ratna-mandire ratna-sitihāsanopari
bhakta-vṛnda-parisevitam śrī-śrī-kṛṣṇa-caitanya-devam gurvādi-krameṇa dhyātvā pūjayet |*

tatrādau śrī-jagannātha-miśrasya mandiram dhyāyet | yathā caitanyārcana-candrikāyām --

*śrī-jagannātha-miśrasya mandirāṅganam uttamaḥ |
nānā-ratna-maṇi-yuktair vicitra-mandira-puram || 37 ||*

Затем, таким же образом, как он раньше медитировал на своих гуру, садхака садится и молча совершает свою пуджу. С целеустремленным умом он медитирует на Шри Кришну Чайтанйадеву в храме из драгоценных камней в Навадвипа-дхаме. Господь сидит на украшенном драгоценными камнями троне, а преданные со всех сторон служат Ему. Однако, перед тем, как выполнять эту дхйану и пуджу, он сначала медитирует на мандиру Шри Джаганнатхи Мишры, как описано в Чайтанйарчана-чандрике: «Рядом с домом Шри Джаганнатхи Мишры – красивый храм и двор, украшенные различными драгоценными камнями».

*tan-madhye ravi-kānti-nindi-kanaka-prākāra-satorasam
śrī-nārāyaṇa-geham agra-vilasat saṅkīrtana-prāṅgaṇam |*

*lakṣmy-antahpura-pāka-bhoga-śayana-śrī-candraśālam puram
yad-gaurāṅga-harer vibhāti sukhadam svānanda-saṁvṛhitam || 38 ||*

«В центре этого подворья стоит храм Шри Нарайаны, с дверными проемами в виде арок и золотыми стенами, сверкающий сильнее, чем лучи Солнца. Перед нарайана-мандиром – двор, где проводится киртана. Внутри мандиры – кухня Шри Лакшмидеви, столовая, спальная, чандрашала,⁵ все очень красивые. Шри Гауранга пребывает в этом вызывающем восторг подворье, полностью погруженный с собственный экстаз, излучая необычайное сияние».

*tan-madhya nava-cūḍa-ratna-kalasaṁ vrajendra-ratnāntarā
muktā-dāma-vicitra-hema-pāṭalam sad-bhakti-ratnācitam |
veda-dvāra-sad-aṣṭa-mṛṣṭa-maṇi-ruṭ-śobhā-kavātānvitam
sac-candrātapa-padma-rāga-vidhu-ratnāmbiyam-mandiram || 39 ||*

«Храм, украшенный драгоценностью чистой преданности, расположен в середине поместья. Вокруг крыши храма находятся девять очень красивых украшенных драгоценными камнями луковок. Сапфиры украшают храм внутри, и с золотого потолка свисают жемчужные нити. В храме четыре двери, каждая из которых разделена на восемь панелей, усыпанных восемью видами драгоценных камней. К потолку на четырех веревках подвешен балдахин с бахромой из рубинов и лунного камня».

*tan-madhya maṇi-citra-hema-racite mantrārṇa-yantrānvite
ṣaṭ-koṅāntara-karṇikāra-śikhara-śrī-keśaraiḥ sannibhe |
kūrmākāra-mahiṣṭha-yoga-mahasi śrī-yoga-pīṭhāmbuje
rākeśāvali-sūrya-lakṣa-vimale yad-bhāti śimhāsanam || 40 ||*

«В этой мандире находится лотос йога-питхи (йантра), сделанный из золота, украшенный самоцветами, и содержащий буквы шестислоговой гаура-мантры. Он сделан в форме панциря черепахи и очень красив. Это место, где происходит величественная встреча бхагавана и Его бхакт. Центр этой йога-питхи – гексаграмма, напоминающая карнику, или сердцевину лотоса. Эта питхамбуджа сияет, как миллионы солнц и лун, очень чиста и свята».

*pārśvādhaḥ-padma-paṭi-ghaṭita-hari-maṇi-stambha-vaidūrya-prṣṭham
citra-chādāvalambī-pravara-maṇi-mahā-mauktikam kānti-jālam |
tūlāntaś cīna-celāsanam-udupa-myḍu-prānta-prṣṭhopadhānam
svaṛṇāntaś citra-mantram vasu-hari-caraṇa-dhyāna-gamyāṣṭa-koṣam || 41 ||*

«В этой йога-питхамбудже стоит трон с нижней стороны инкрустированный рубинами, с колоннами, сделанными из сапфиров, и сиденьем из камня ваидурья (ляпис-лазури), с сияющим балдахином со свисающими с него гроздьями самоцветов и жемчужин. Сиденье трона покрыто тканью из хлопчатника, с красивым мягким валиком в форме луны, и восемью ножками. Буквы мантры (klīm gaurāya namaḥ) на этой октагональной питхамбудже сделаны из золота и самоцветов».

*tan-madhya śrī-gaura-candraṁ vāme śrīla-gadādharam |
tad-dakṣiṇe 'vadhūtendram śrīlādvaitam tataḥ smaret || 42 ||
tad-dakṣiṇe śrīnivāsam smaret śrī-paṇḍitottamam |
smaret śrī-bhakta-vṛndaṁ ca catur-dikṣu suveṣṭitam || 43 ||
śrīmad-gaura-bhakta-vṛnde svīya-svīya-gaṇānvite |
rūpa-svarūpa-pramukhe sva-gaṇa-sthān gurūn smaret || 44 ||*

Потом садхака медитирует на Шри Гауру в центре этого трона, с Шри Гададхарой слева от Него. Нитйананда Прабху стоит справа от Него, Шри Адвайта – справа от Нитйананды Прабху, а Шри Шриваса Пандита – слева от Шри Гададхары. Вслед за этим, он медитирует на бхакт Гауранги, окружающих Господа со всех сторон. Они разделены на группы, возглавляемые разными гуру, начиная с групп Рупы Госвами и Сварупы Дамодары.

Шри Гуру-смарана и Атма-дхьяна

tatrādau śrī-guru-smaraṇam yathā sanat-kumāra-saṁhitāyām --

*śaśāṅkāyuta-saṁkāśam varābhaya-lasat-karam |
suklāmbara-dharam divya-sukla-mālyānulepanam || 45 ||
prasanna-vadanam śāntam bhajanānanda-nirvṛtam |*

⁵ Чандрашала – маленькая комната сверху дома для обзора окрестностей.

divya-rūpa-dharam dhyāyed varadam kamalekṣanam || 46 ||

rūpa-pūrva-guru-gaṇān-ugatam sevantsukam |

evam rūpam gurum dhyāyen manasā sādhaḥ śuciḥ || 47 ||

Перед медитацией на всех бхакт, нужно провести гуру-смарану, как описано в Санат-кумара Самхите: «Гуру сияет и освежает, как десять тысяч лун. Его прекрасные руки сложены в мудры благословения и дарования бесстрашия. Он одет в белые одежды и украшен чанданой и трансцендентной белой гирляндой. У него выражение большого счастья на лице, он умиротворен и наслаждается своей бхаджаной. Он имеет форму сач-чид-ананда, с готовностью дает благословения, и у него лотосные глаза. Он очень красив, с двумя руками и золотистым цветом кожи, и излучает молодость (каишора). Он с большой верой следует за своей гуру-ганой, начиная с Шрилы Рупы Госвами, и страстно стремится служить Господу. Таким образом, с чистым умом, садхака медитирует на своего гурудеву».

tat-samīpe sevantsukam ātmānam bhāvayed yathā --

divya-śrī-hari-mandirādhyā-tilakam kaṅṭham sumālānvitam

vakṣaḥ śrī-hari-nāma-varṇa-subhagam śrīkhaṇḍa-liptam punaḥ |

śuddham śubhra-navābaram vimalatām nityam vahantīm tanum

dhyāyec chrī-guru-pāda-padma-nikaṭe sevantsukam cātmanah || 48 ||

Садхака медитирует на себя, как носящего тилаку на лбу, благоуханную гирлянду на шее, с красивыми святыми именами и прасади-санданой на груди. Он всегда носит хорошие, новые белые одежды. В этом чистом трансцендентном теле он приближается к лотосным стопам своего гуру, со страстным желанием служить ему.

Шри Гауранга, и т.д., дхйана, пуджа, мантра и гайатри

śrīman-mauktika-dāma-baddha-cikuram susmera-candrānamam

śrīkhaṇḍāguru-cāru-citra-vasanam srag-divya-bhūṣāñcitam |

nṛtyāveśa-rasānumoda-madhuram kandarpa-veśajjvalam

caitanyaṁ kanaka-dyutiṁ nija-janaiḥ samsevymānam bhaje || 49 ||

Затем он так медитирует на Шри Чайтанью: «Я поклоняюсь золотокожему Шри Чайтанье, чьи прекрасные волосы перевязаны жемчужной нитью. Его луноподобное лицо озаряет нежная, сладостная улыбка, а Его тело покрыто чанданой, агуру и красивыми одеждами. Погруженный в танец, Он пребывает в экстазе от сладкого вкуса расы. Он блестит больше, чем бог любви, и Ему всегда служат Его преданные».

kañjārendra-vinindī-sundara-gatiṁ śrī-pādam indīvara

śreṇī-śyāma-sad-ambaram tanu-rucā sādhyendu-saṁmardakam |

premodghūrṇa-sukañja-khañjana-madā-jin-netra-hāsyānamam

nityānandam aham smarāmi satatam bhūṣajjvalānga-śriyam || 50 ||

Затем – дхйана Шри Нитйянанды Прабху: «Пусть я всегда помню это лучезарно улыбающееся лицо Шри Нитйянанды Прабху, чья прекрасная походка делает смешной величественную поступь слона. Его одежда подобна букету цветов синего лотоса, и сияние Его тела затмевает блеск восходящей луны на закате. Его наполненные премой вращающиеся глаза побеждают гордость неутомимой птицы кханьджана (трясогузки)».

sad-bhaktāli-niṣevitānghri-kalam kundendu-śuklāmbaram

śuddha-svarṇa-ruciṁ subāhu-yugalam smerānamam sundaram |

śrī-caitanya-dṛṣam varābhaya-karam premānga-bhūṣāñcita

madvaitam satatam smarāmi paramānandaika-kandam prabhum || 51 ||

Дхйана Шри Адвайты Прабху выполняется таким образом: «Я медитирую на корень трансцендентного блаженства, Шри Адвайту Прабху, чьим лотосным стопам всегда служат бхакты. Он носит одежды, белые как луна, или как цветок кунда (жасмин). Цвет Его тела подобен чистому золоту, у него красивые руки и улыбка на лице. Его глаза всегда с любовью сосредоточены на лотосном лике Шри Чайтаньи Махапрабху. Он с готовностью благословляет и дарует бесстрашие преданным, и Его лучезарное тело украшено премой».

kāruṇyāika-maranda-padma-caranam caitanya-candra-dyutiṁ

tāmbūlārpaṇa-bhaṅgi-dakṣiṇa-karam śvetāmbaram sad-varam |

premananda-tanum sudhā-smita-mukham śrī-gaura-candrekṣanam

dhyāyec chrīla-gadādharam dvija-varam mādhyura-bhūṣajjvalam || 52 ||

Затем дхйана Шри Гададхары Пандиты Госвами: Я «медитирую на Шри Гададхару Пандиту Госвами, чьи лотосные стопы полны нектаром сострадания. Его сияние подобно сиянию Шри Чайтанйачандры. Своей протянутой правой рукой Он предлагает тамбулу устам Шри Чайтаньи. Он одет в прекрасные белые одежды, он лучший из садху, и является воплощением блаженной любви. Его лицо сладостно и улыбается, его глаза привязаны к созерцанию формы Шри Гауры. Он украшен настроением мадхурйа-расы и он – лучший из дваждырожденных».

*śri-caitanya-padāravinda-madhu-pāḥ sat-prema-bhūsojjvalāḥ
śuddha-svarṇa-ruco drg-ambu-pulaka-svedaiḥ sad-aṅga-śriyaḥ |
sevopāyana-pāṇayah smita-mukhāḥ suklāambarāḥ sad-varāḥ
śrīvāsādi-mahāsayān sukha-mayān dhyāyema tān pārśadān || 53 ||*

После этого: «Мы медитируем на Шри Шривасу Тхакуру и его компаньонов, которые, как черные пчелы, пьют мед лотосных стоп Шри Чайтаньи. Они светятся премой и у них тела цвета чистого золота. Красивые члены их тел украшены слезами блаженства, дрожью и испариной, а их руки всегда выполняют сеvu. Они улыбаются и очень счастливы, и носят белые одежды. Они – лучшие из садху».

iti smaraṇānantaraṁ śrī-guror ājñayā śrīman-mahāprabhuṁ ṣoḍaśopacārādibhiḥ tan-mūla-mantreṇaiva pūjayet | śrīman-mahāprabhu-mantroddhāro yathā ūrddhvāmnāye śrī-vyāsaṁ prati śrī-nārada-vākyam (3.14-16)

*aho gūḍhatamaḥ praśno bhavatā parikīrtitaḥ |
mantraṁ vakṣyāmi te brahman mahā-puṇya-pradaṁ śubham || 54 ||*

Затем, по распоряжению своего гуру, садхака предлагает пуджу Шриману Махапрабху шестнадцатью предметами для поклонения⁶ и шестисложной гаура-мантрой. В Урддхамнайа-самхите, есть утверждение относительно гаура-мантры, где Шри Ведавайаса говорит со Шри Нарадой: «О брахмана, ты спросил, какая мантра используется при поклонении Бхагавану Шри Гауранге. Это очень глубокий вопрос. Я сообщу тебе эту очень благочестивую и благоприятную мантру».

*klīm gaurāya nama iti sarva-lokeṣu pūjitaḥ |
māyā-ramānaṅga-bijaiḥ vāg-bījena ca pūjitaḥ |
śadaḥsarahaḥ kīrtito 'yaṁ mantra-rājaḥ sura-drumaḥ || 55 ||*

mantra yathā -- klīm gaurāya namaḥ; hrīm, śrīm, klīm, aiṁ gaurāya namaḥ |

«С помощью этой гаура-мантры (gaugāya namaḥ) поклоняются, используя биджа-мантры Майи, Рамы, Ананги и Сарасвати. Например, подобно тому, как мы говорим klīm gaugāya namaḥ, мы можем сказать также hrīm gaurāya namaḥ, śrīm gaurāya namaḥ, и т.д. Таким образом, почитается эта шестислоговая мантра. Когда люди этого мира соединяют gaugāya namaḥ с кама-биджей, и воспевают klīm gaurāya namaḥ, они получают дар божественной любви. Я тебе пропел эту садакшара-мантра-раджу, которая подобна калпа-друме, потому что она исполняет желания человека».

etat pādyam, etad arghyam, etad ācamanīyam, eṣa gandhaḥ, etat puṣpam, eṣa dhūpaḥ, eṣa dīpaḥ, etan naivedyam, etat pānīya-jalam, idam ācamanīyam, etat tāmbūlam, etad gandha-mālyam, eṣa puṣpāñjalir ityādi |

evaṁ śrī-nityānanda-prabhuṁ pūjayet, śrīman-nityānanda-prabhor mantroddhāro yathā (brahmāṇḍa-purāṇe dharaṇī-śeṣa-samvāde) --

*iti nāmāṣṭa-satakaṁ mantraṁ niveditaṁ śṛṇu |
mayā tvayi purā proktaṁ kāma-bijeti samjñakam || 56 ||
vahni-bijena pūtānte cātau deva namas tathā |
jāhnavī-padam tatraiva vallabhāya tataḥ param |
iti mantra dvādaśarṇaḥ sarvatraiva manoharaḥ || 57 ||*

⁶ Шестнадцать упачар – это асана, свагата, падйа, аргхйа, ачаманийа, мадхупарка, ачаманийа, снана, васана, абхарана, гандха, пушпа, дхупа, дипа, наиведйа, вандана.

Десять упачар – это аргхйа, падйа, ачамана, мадхупарка, пунар ачамана, гандха, пушпа, дхупа, дипа, наиведйа.

Пять упачар – это гандха, пушпа, дхупа, дипа, наиведйа.

mantra yathā -- **klīm deva-jāhnavī-vallabhāya svāhā** | iti mantreṇaiva pūjayet |

Говоря etad pādyaṁ klīm gaurāya namaḥ, предлагается вода для омовения ног, и, сходным образом, могут быть предложены все остальные предметы для поклонения. Таким же образом проводится пуджа Шри Нитйананды Прабху. Относительно мантры Нитйананды Прабху, в Брахманда Пуране, в беседе между Шеша-нагой и Матерью Землей утверждается следующее: «В начале мантры, нужно присоединить кама-биджу и слово «дева», что служит приветствием. Затем, в середине идет «джахнави», за ней «валлабхайа», и заканчивается словом «свахя». Эта двенадцатисложная мантра Шри Нитйананды Прабху зачаровывает всех. Пуджу Шри Нитйананде Прабху нужно проводить, используя эту мантру».

Таким образом, мантра следующая: klīm deva-jāhnavī-vallabhāya svāhā.

evam śrī-advaita-prabhuṁ pūjayet | atha śrī-advaita-prabhor mantroddhāro yathā pādme --

*aho gūḍhatamaḥ praśno nārada muni-sattama |
na prakāśyas tvayā hy etad guhyād guhyataraṁ mahat || 58 ||
kāma-bīja-samāyuktā advaita-vahni-nāyikā |
ne 'ntā vai ṛṣi-varṇo 'yam mantraḥ sarvātīdurlabhaḥ || 59 ||*

mantra yathā -- **klīm advaitāya svāhā** |

Затем, точно так же, нужно провести пуджу Шри Адвайте, используя шри-адвайта-мантру. В Падма Пуране говорится: «О Нарада, лучший из Муни, ты задал очень глубокий вопрос относительно шри-адвайта-мантры. Ты не должен открывать мой ответ в неподходящем месте, потому что это очень секретное знание. Узнай, что семисложную мантру, состоящую из кама-биджи, за которой следует «адвайта» в дательном падеже, и затем – «свахя» (жена Агни), получить очень трудно».

Таким образом, мантра следующая: klīm advaitāya svāhā.

tad-anantaraṁ śrīman-mahāprabhoḥ śeṣa-nirmālyena śrī-gadādhara-paṇḍitaṁ pūjayet tan-mantreṇaiva, śrī-gadādhara-paṇḍita-mantra yathā -- **śrīm gadādhārāya svāhā** |

atha tathaiva śrī-śrīvāsādi-bhaktān guru-vargādīn mahāprabhu-nirmālya-prasādena pūjayet, sva-sva-nāma-caturthyantena śrī-guru-devaṁ tu tan-mūla-mantreṇaiva pūjayet |

śrī-guru-mantroddhāro yathā bṛhad-brahmāṇḍa-purāṇe sūta-śaunaka-samvāde --

*śrīm gum ity eva bhagavad-gurave vahni-vallabhā |
daśārṇa-mantra-rājaś ca sarva-kāryeṣu rakṣitā || 60 ||*

mantra yathā -- **śrīm gum bhagavad-gurave svāhā** |

tato 'vaśeṣa-nirmālyādikāṁ grhṇīyāt; sthānāntare ca samsthāpya prabhupāda-padme puṣpāñjaliṁ dattvā ārātrikāṁ kuryāt | tad-antaraṁ cāmara-vyajanaḍīkāṁ kṛtvā śrī-guru-pārśve tiṣṭhan dhyānānukrameṇa nirīkṣaṇaṁ kṛtvā tato bahiḥ-pūjayet | bahiḥ-pūjāṁ kṛtvānantaraṁ sva-sva-gāyatrī-mantrān japet kramāt --

tatrātau śrī-guru-gāyatrī yathā pādme -- **śrīm gurudevāya vidmahe gaura-priyāya dhīmahi tan no guruḥ pracodayāt** |

*prathamāṁ mantra-guroḥ pūjā paścāc caiva tamārcanam |
kurvan siddhīm avāpnoti hy anyathā niṣphalaṁ bhavet || 61 ||
dhyānātau śrī-guror mūrtiṁ pūjātau ca guroḥ pūjām |
japātau ca guror mantraṁ hy anyathā niṣphalaṁ bhavet || 62 ||*

Потом, после пуджи Шри Адвайты Прабху, используя прасади-цеты и прочее от поклонения Шримана Махапрабху, проводится пуджа Шри Гададхары Пандиты Госвами, используя следующую мантру: śrīm gadādhārāya svāhā.

Затем, точно так же (используя прасаду от Махапрабху) садхака исполняет пуджу Шри Шривасы Пандиты, бхакт и своей гуру-парамапары (вплоть до своего парама-гуру). Называя их личные имена в дательном падеже, он предлагает им различные предметы. Например: eṣa prasādi gandhaḥ śrīvāsāya namaḥ.

Однако, для своего гуру он использует гуру-мантру. Эта мантра описывается в Брихад Брахманда Пуране, в беседе Суты Госвами и Шаунаки Риши: «Биджа в ней – «шрим гум», затем – «бхагавад гураве»,

и в конце «свахы». Эта двенадцатисложная мантра дает процветание и защиту».

Таким образом, мантра: śrīm guṇ bhagavad-gurave svāhā.

Затем он сам принимает этот прасад из цветов и прочего. Отложив этот прасад, он предлагает пушпаньджали и арати прабху (Господам). После того, стоя рядом со своим гуру и овевая Прабху чамарой, он должен последовательно медитировать на каждого из них. (Как это делается, уже полностью описано в манаса-пудже).

После этого, в своем внешнем теле, он должен предложить пуджу мурти Шримана Махапрабху и т.д. По окончании пуджи, он должен воспевать соответствующие гайатри-мантры. Первой воспевается гуру-гайатри, которая дается в Падма Пуране:

śrīm gurudevāya vidmahe gaura-priyāya dhīmahī tan no guruḥ pracodayāt

В Падма Пуране Шри бхагаван говорит: «Если, делая пуджу, ты сначала поклоняешься своему мантра-гуру, а потом Мне, ты достигнешь совершенства. В противном случае пуджа бесплодна. Относительно дхйаны, пуджи и мантра-джапы, гуру всегда должен считаться первым. Иначе, все эти занятия бесполезны».

tato japa-lakṣaṇam yathā (śrī-hari-bhakti-vilāsaḥ 17.143, 129) --

*na kampayec chiro grīvām dantān naiva prakāsayet |
manaḥ-samharaṇam śaucam maunaṁ mantrārtha-cintanam || 63 ||*

Теперь описываются характеристики джапы: Садхака не должен двигать головой и шеей, и не должен обнажать зубы. Он должен освятить свой ум, отказавшись от объектов чувств, обдумывая значение мантры, и сохраняя тишину.

*mano-madhye sthito mantro mantra-madhye sthitam manaḥ |
mano-mantram samāyuktam etad dhi japa-lakṣaṇam || 64 ||*

Если мантра остается в уме, а ум остается в мантре (иными словами, ум и мантра соединены), воспевающему открываются характеристики джапы (джапа-лакшана).

atha japāṅgulyādi-niyamaḥ (śrī-hari-bhakti-vilāsaḥ 17.116-120)--

*tatrāṅguli-japam kurvan sāṅguṣṭhāṅgulibhir japet |
aṅguṣṭhena vinā karma kṛtas tad aḥalam bhavet || 65 ||*

Теперь описываются правила относительно пальцев, используемых в джапе: используются как пальцы, так и большой палец. Если большой палец не используется, джапа бесплодна.

*kaniṣṭhānāmikā madhyā caturthī tarjanī matā |
tisro ṅgulyas tri-parvā syur madhyamā caika-parvikā || 66 ||*

На трех пальцах – мизинце, безымянном и указательном – прикасаются (большим пальцем) к трем суставам, а на среднем – к одному, таким образом, получается десять. Это правильный способ воспевания, используя суставы пальцев.

*parva-dvayam madhyamāyā japa-kāle vivarjayet |
evam merum vijānīyād brahmaṇā dūṣitam svayam || 67 ||*

Во время джапы оставшиеся два сустава среднего пальца нужно исключить. Нужно знать эти два сустава, как Гору Меру, которую раньше осквернил сам Господь Брахма.

*ārabhyānāmikā-madhyāt pradakṣiṇam anukramāt |
tarjanī-mūla-paryantam kramād daśasu parvasu || 68 ||*

Джапу нужно проводить, используя десять суставов на пальцах, начиная со среднего сустава безымянного пальца и двигаясь по часовой стрелке, заканчивая у основания указательного пальца.

*aṅgulir na viyuñjīta kiñcit saṅkocayet talam |
aṅgulīnām viyoge tu chidreṣu sravate japaḥ || 69 ||*

madhyamā caika-parvikā ity ukteḥ kecit madhyamā-madhya-parva grhṇanti tan na |

Во время джапы пальцы нужно держать вместе, и немного согнутыми в основании. Если пальцы разделены, джапа вытечет из дыр. Некоторые говорят, что нужно использовать средний сустав среднего пальца, но это неправильно.

atha jara-kramo yathā --

*prathamam gurudevasya mantra-gāyatrīm saṁsmaret |
tataḥ śrī-gauracandrasya gāyatrī uccāraṇam tathā || 70 ||*

Относительно процесса джапы: сначала нужно памятовать шри-гуру-мантру и гайатри, а затем гайатри Шри Гаурачандры.

*śrīlāvadhūtendrādvaita-mantra-gāyatrīm saṁsmaret |
tataḥ śrī-gadādharaśya śrīvāsa-panḍitasya ca || 71 ||*

Таким образом, нужно поочередно памятовать мантры и гайатри Шри Нитйананды Прабху, Шри Адвайты Прабху, Шри Гададхары Пандиты и Шри Шривасы Пандиты.

śrī-gurudevasya mantro yathā -- śrīm gum bhagavad-gurave svāhā |
atha gāyatrī -- śrīm gurudevāya vidmahe, gaura-priyāya dhīmahi, tan no guruḥ pracodayāt |

iti śrī-guru-gāyatrī-smaraṇānantaraṁ guru-vargān smaret; smaraṇa-kramo yathā --
śrī-guru-parama-gurur ityādi-krameṇa sva-sva-praṇāly-anusāreṇa sva-sva-parivāreśvara-parama-
parameṣṭhi-guru-paryantaṁ dhyānaṁ kṛtvā svīya-svīya-nāmāni caturthyantaṁ kṛtvā japānantaraṁ śrī-śrī-
caitanya-mahāprabhor mantram gāyatrīm ca smaret |

Шри-гуру-мантра такова: śrīm gum bhagavad-gurave svāhā.
Гуру гаятри – это: śrīm gurudevāya vidmahe, gaura-priyāya dhīmahi, tan no guruḥ pracodayāt.

Значение гуру-гайатри: хотя гуру, на самом деле, прямая форма Шри Хари, на него нужно медитировать, как на приближенного Шри Гаурачандры. Пусть этот гурудева займет нас преданным служением его лотосным стопам.

Затем садхака проводит смарану других гуру его парампары, начиная с парама-гуру, и следуя через парамешти-гуру, к главе паривары (семьи), воспевая их личные имена в дательном падеже. (parama-gurave parāpara-gerave ityādi rūpe)

После этого, он медитирует на мантру и гайатри Шримана Махапрабху так:

mantro yathā -- klīm gaurāya svāhā |
gāyatrī yathā -- klīm caitanyāya vidmahe viśvambharāya dhīmahi tan no gauraḥ pracodayāt |

Затем, Шри Нитйананда Прабху:

mantro yathā -- klīm deva-jāhnavī-vallabhāya svāhā |
gāyatrī yathā -- klīm nityānandāya vidmahe saṅkarṣaṇāya dhīmahi tan no balaḥ pracodayāt |

Шри Адвайта Прабху:

mantro yathā -- klīm advaitāya svāhā |
gāyatrī yathā -- klīm advaitāya vidmahe mahā-viṣṇave dhīmahi tan no advaitaḥ pracodayāt |

Шри Гададхара Пандита:

mantro yathā -- śrīm gadādharaśya svāhā |
gāyatrī yathā -- gām gadādharaśya vidmahe paṇḍitākhyāya dhīmahi tan no gadādharaḥ pracodayāt |

Шри Шриваса Пандита:

mantro yathā -- śrīm śrīvāsāya svāhā |
gāyatrī yathā -- śrīm śrīvāsāya vidmahe nāradaḥkhyāya dhīmahi tan no bhaktaḥ pracodayāt |

Шри Шри Гаура-Гададхара мантра:

śrī śrī gaura-gadādhara mantro yathā -- klīm śrīm gaura-gadādhārāya svāhā |

anantaram stava-praṇāmādi kṛtvā śrī-gauracandrāṣṭa-kāliya-sūtrānusareṇa smaret --

*gaurasya śayanotthānāt punas tac-chayanāvadhi |
nānopakaraṇaiḥ kuryāt sevanaṁ tatra sādhaḥ || 72 ||*

Затем, после предложения различных став и пранам, он медитирует на ашта-калийа-лилу Шри Гаурачандры. В своей манаса-дехе, он предлагает сеvu различными предметами от времени утреннего пробуждения Шри Гауранги, до времени, когда Господь засыпает ночью.

Ашта-кала-сева Шри Гауранге

*śrī-navadvīpa-candrasya caritāmṛtam adbhutam |
cintyatām cintyatām nityaṁ mānasa-sevanotsukaḥ || 73 ||*

Нектарные игры Шри Навадвипа-чандры очень удивительны. Страстно желая служить Господу, садхака должен всегда думать об этих играх.

*nīśānte gauracandrasya śayanaṁ ca nijālaye |
prātaḥ-kāle kṛtothānaṁ snānaṁ tad-bhojanādikam || 74 ||*

В конце ночи (нишанта), он медитирует на Господа, спящего в Своем доме. Ранним утром (праата-кале), Господь встает с постели, оmyвается и завтракает.

*pūrvāhna-samaye bhakta-mandire paramotsukam |
madhyāhne paramāścarya-keliṁ sura-sarit-taṭe || 75 ||*

В предполуденное время Господь глубоко погружается в Кришна-лила-смарану, и испытывает сильное чувство разлуки. В полуденное время Махапрабху являет изумительные игры на берегу Ганги. Садхака медитирует на Господа Гаурангу таким образом.

*aparāhne navadvīpa-bhramaṇaṁ bhūri-kautukam |
sāyāhne gamanaṁ cāru-śobhanaṁ nija-mandire || 76 ||*

В послеполуденное время Гаурахари блаженно путешествует по Шри Навадвипа-дхаме. Ранним вечером, Он возвращается к Себе домой, открывая Свою чарующую красоту.

*pradoṣe priya-vargāḍhyaṁ śrīvāsa-bhavane tathā |
nīśāyāṁ smared ānandaṁ śrīmat-saṁkīrtanotsavam || 77 ||*

Поздним вечером Он встречает своих дорогих спутников в доме Шривасы Тхакуры, где они проводят великий фестиваль санкиртаны, длящийся до глубокой ночи. Так садхака блаженно медитирует на Шри Гаурачандру.

Служение Шри Радха-Кришне в Сиддха-дехе

evaṁ śrī-caitanya-devaṁ niṣevya siddha-dehena śrī-kṛṣṇa-sevāṅgaṁ vidadhyāt | atra kārikā --

*tac cintanādi-samaye kuryāt tad anusārataḥ |
cintanaṁ tu tayas tatra vasan guru-gaṇānvitaḥ || 78 ||
punaś cākṣuṣa-līle 'smin siddha-dehena sādhaḥ |
manasā mānasīm sevām aṣṭa-kālocitām vrajet || 79 ||
sādhaḥ siddha-dehena kuryāt kṛṣṇa-priyā-gr̥he |
guru-rūpa-priyā-pārśve lalitādi sakhī-gaṇe || 80 ||
nivāsaṁ yāvate nityaṁ guru-rūpā-sakhī-yutaḥ |
śrī-yāvata-pure śrīmad-vṛṣabhānu-pure 'pi ca || 81 ||
nandīśvara-pure rādhā-kṛṣṇa-kunḍa-taṭa-dvaye |
śrīmad-vṛndāvane ramye śrīmad-vṛndāvaneśayoḥ || 82 ||
prātar ādyāṣṭa-samaye sevanaṁ tu kramaṇa ca |
nānopakaraṇair divyair bhakṣya-bhojyādibhiḥ sadā |
cātara-vyajjanādyaiś ca pāda-saṁvāhanādibhiḥ || 83 ||*

Сходно с этим, садхака исполняет манаси-севу Шри Шри Радха-Кришне в продолжение восьми периодов дня. Он располагается со своей гуру-ганой и исполняет лила-смарану согласно их инструкциям. В своем уме, в своей сиддха-дехе, он представляет себя выполняющим подходящее служение в разное время дня. В своей сиддха-дехе он (она) всегда живет в Йавате и Вришабхану-пуре, служа в доме Шри Радхи рядом со своей гуру-рупа-сакхи и другими сакхи, такими как Шри Лалита, Вишакха, и т.д. В Нандишвара-пуре, на берегах Радха-кунды и Шйама-кунды, и в красивом лесу Вриндавана, начиная с раннего утра и на протяжении всего дня, она предлагает еду и другое служение (такое, как овевание чамарой и массирование стоп) Шри Шри Радха-Кришне.

Медитация на Сиддха-деху

*kiśorī gopa-vanitā sarvālaṅkāra-bhūṣitā |
pṛthu-tuṅga-kuca-dvandvā catuḥṣaṣṭi-guṇānvitā || 84 ||*

Садхака созерцает свою сиддха-деху во Вриндаване следующим образом: Она – кишори-гопи (моложе 15 лет), полностью украшенная орнаментами, с большими высокими грудями, наделенная шестьюдесятью четырьмя качествами.

*nigūḍha-bhāvā govīnde madanānanda-mohinī |
nānā-rasa-kalālāpa-sālīnī divya-rūpinī || 85 ||*

Она тайно любит Шри Говинду, смущающего самого Купидона. У нее сладостный голос и божественные формы.

*saṅgīta-rasa-saṁjāta-bhāvollāsa-bharānvitā |
divā-nīśam mano-madhye dvayoḥ premā-bharākulā || 86 ||*

По природе она переполнена блаженством пения, игры на музыкальных инструментах и танца. Днем и ночью ее сердце наполнено любовью к Радхе и Кришне.

*sarva-lakṣana-sampannā bhāva-hāvādī-bhūṣitā |
guru-prasāda-jananī guru-rūpā-priyānugā |
gāndharvikā-sva-yūtha-sthā lalitādi-gaṇānvitā || 87 ||*

У нее приятные признаки и она украшена женственными жестами, возбуждающими чувство любви. Она рождена из милости своего гуру, и она всегда следует за своей гуру-рупа-сакхи. Она всегда остается в личной партии (йутхе) Шри Радхи, в компании группы (ганы) Лалиты.

*sva-yūtheśvary-anugatā yāvata-grāma-vāsīnī |
cintānyākṛtiḥ sā ca kāma-rūpānugāminī || 88 ||*

Она очень преданна Шри Радхе, живет в Йаватаграме, и следует путем Кама-рупа-бхакти (имеет сильное желание служить в трансцендентной мадхура-рати).

*cid-ānanda-rasamayī druta-hema-sama-prabhā |
sucīna-nīla-vasanā nānālaṅkāra-bhūṣitā || 89 ||*

Ее тело состоит из чид-ананда-расы и светится, как расплавленное золото. Она носит очень красивые синие одежды, и замечательно украшена различными видами украшений.

*śrī-rādhā-kṛṣṇayoḥ pārśva-vartinī nava-yauvanā |
guru-dattasya nāmno 'syā mātā vargādyā-mañjarī |
pītā varga-tṛtīyākhyo vargāntāhvayakah patīḥ || 90 ||*

Она всегда пребывает рядом с Шри Радхой и Кришной, и пребывает в начале молодости. Имена ее матери, отца и мужа определяются следующим образом: Имя матери происходит из первого слога имени садхаки, данного ему гуру. Имя отца происходит из третьего слога, а имя мужа – из последнего.

*nivāso yāvate tasyā dakṣiṇā mṛdvikā hi sā |
śrī-rādhā-vastra-sevāḍhyā nānālaṅkāra-bhūṣitā || 91 ||*

Ее дом находится в деревне Йавата, и ее форма полна милости и нежности. Она украшена различными прекрасными орнаментами, и она помогает одевать Шри Радху.

Екадаша-бхава

*asyaiva siddha-dehasya sādhanāni yathā-kramam |
ekādaśa-prasiddhāni lakṣyante 'tīmanoharam || 92 ||
nāma rūpaṁ vayo veśaḥ sambandho yūtha eva ca |
ājñā sevā parākāṣṭhā pālya-dāsī nivāsakah || 93 ||*

Одиннадцать аспектов этой сиддха-дехи хорошо известны. Они следующие: имя (нама), цвет тела (или форма, рупа), возраст (вайас), одежда (веша), взаимоотношения (самбандха), группа (йутха), распоряжения (аджня), служение (сева), святое лелеемое желание (паракаштха), защищенность (палйадаси) и местожительство (ниваса).

eteṣāṁ viśeṣa-lakṣaṇāny ucyante --

*śrī-rūpa-mañjarītyādi-nāmākhyānānurūpataḥ |
cintānyam yathā-yogyam svanāma vraja-subhruvām || 94 ||*

Теперь описываются конкретные характеристики всего этого, начиная с имени.

Нама – Ее имя должно быть схоже с именем Шри Рупы Манджари и других враджа-гопи.

*rūpaṁ yūtheśvarī-rūpaṁ bhāvanīyam prayatnataḥ |
trailokya-mohanam kāmod-dīpanam gopikā-pateḥ || 95 ||*

Рупа – Ее цвет тела (или форма) подобна этому у Шри Радхи, которая возбуждает Каму в Шри Кришне и очаровывает три мира. Эта медитация должна выполняться с прилежанием.

*vayo nānā-vidham tatra yat tu tridaśa-vatsaram |
mādhuryādbhuta-kaiśoram vikhyātam vraja-subhruvām || 96 ||*

Вайас – Красивые враджа-гопи все разного возраста, но тринадцать лет – особенно прекрасный юный возраст, поэтому нужно созерцать этот возраст.

*veśo nīla-paṭādyaiś ca vicitrālaṅkṛtais tathā |
svasya dehānurūpeṇa svabhāva-rasa-sundarah || 97 ||*

Веша – Нужно медитировать на гопи-деху, как наряженную в красивые синие одеяния, украшенные разноцветными орнаментами.

*sevya-sevaka-sambandhaḥ svamanovṛtti-bhedataḥ |
prānātyaye 'pi sambandham na kadā parivartayet || 98 ||*

Самбандха – Взаимоотношения между манджари и Шри Шри Радха-Кришной – как у служанки и Тех, кому служат. Манджари не должна отказываться от этих отношений даже в обмен на собственную жизнь.

*yathā yūtheśvarī-yūthaḥ sadā tiṣṭhati tad-vaśe |
tathaiva sarvathā tiṣṭhe-dbhūtvā tad-vaśa-vartinī || 99 ||*

Йутха – Как сакхи Радхики всегда остаются рядом с Ней в великой преданности, так же и манджари очарованы Шри Радхой и всегда остаются рядом с Ней.

*yūtheśvaryāḥ śirasya ājñā-mādāya hari-rādhayoḥ |
yathocitām ca śuśrūṣām kuryād ānanda-samyutā || 100 ||*

Аджня – Беспрекословно принимая распоряжения лидера своей группы, она с большим счастьем выполняет различное служение Шри Шри Радха-Кришне.

*cāmara-vyajānādīnam sarvājñā-pratipālanam |
itī sevā parijñeyā yathā-matī vibhāgaśaḥ || 101 ||*

Сева – Сева делится на две разновидности: 1) повиновение всем распоряжениям (делая все необходимое), и 2) более конкретно, особое сужение, типа овевания чамарой и т.д., которого лично жаждет садхака.

*śrī-rādhā-kṛṣṇayor yadvad rūpa-mañjarikādayaḥ |
prāpta nitya-sakhītvam ca tathā syām iti bhāvayet || 102 ||*

Паракаштха – Медитация такова: «Как Шри Рупа Манджари и другие гопи – нитйа-сакхи Радхи и Кришны, я тоже нитйа-сакхи».

*pālya-dāsī ca sā proktā paripālyā priyamvadā |
sva-mano-vṛtti-rūpeṇa yā nitya-paricārikā || 103 ||*

Палйадаси – Садхака-манджари всегда остается под покровительством нитйа-сакхи со сходной со своей природой, которая разговаривает с ней очень сладостно, и которая всячески заботится о ней.

*nivāso vraja-madhye tu rādhā-kṛṣṇa-sthalī matā |
vaṁśī-vaṭas ca śrī-nandī-śvaraś cāpy atikautukaḥ || 104 ||*

Ниваса – Вызывающие восторг места, такие, как Вамшивата, Нандишвара и Враджа, являющиеся местами проведения ежедневных игр Радхи-Кришны, - места жительства сиддха-дехи.

Привязанность к Манджари

*anaṅga-mañjarī proktā vilāsa-mañjarī tathā |
aśoka-mañjarī ceti rasa-mañjarikā tathā || 105 ||
rasāla-mañjarī nāmnā tathā kamala-mañjarī |
karuṇā-mañjarī khyātā vikhyātā guṇa-mañjarī || 106 ||
evam sarvās ca vikhyātāḥ sva-sva-nāmākṣaraiḥ parāḥ |
mañjaryo bahuśaḥ rūpa-guṇa-śīla-vayo 'nvitāḥ || 107 ||
nāma-rūpādi tat sarvaṁ guru-dattaṁ ca bhāvayet |
tatra tatra sthitā nityaṁ bhajet śrī-rādhikā-harī || 108 ||*

Затем садхака-манджари размышляет о своей преданности своей манджари-гане (группе) так: Ананга Манджари, Виласа Манджари, Ашока Манджари, Раса Манджари, Расала Манджари, Камала Манджари, Каруна Манджари, Гуна Манджари и другие – все очень знамениты. У них прекрасные формы, приятные качества, сладостные личности и цветущая юность. Садхака медитирует на них так, как они описаны его гуру, и остается среди них, выполняя севу Радхе и Кришне.

*bhāvayan sādhaḥ nityaṁ sthitvā kṛṣṇa-priyā-grhe |
tad ājñā-pālako bhūtvā kāleṣv aṣtasu sevate || 109 ||*

Садхака исполняет севу в доме Шри Радхи, выполняя распоряжения своей манджари-ганы на протяжении восьми периодов дня.

*sakhīnām saṅginī-rūpām ātmānam bhāvanā-mayīm |
ājñā-sevā-parākāṣṭhā-kṛpālaṅkāra-bhūṣitam |
tataś ca mañjarī-rūpān gurvādīn api saṁsmaret || 110 ||*

Украшенная орнаментами 1) персональных распоряжений (касающегося ее севы), 2) своего дорогого сердцу желания севы, и 3) милости сакхи, и глубоко погруженная в концепцию себя, как спутницы (сангини) сакхи, она медитирует на свою гуру-варгу в ее формах манджари.

Лила-смарана и Гокула-дхйана

atha prātaḥ-pūrvāhna-līlām smṛtvā madhyāhne saṅga-mitau rādhā-kṛṣṇau paraspara-saṅga-janita-nānā-sāttvika-vikāra-bhūṣitau lalitādi-priya-sakhī-vṛnda-sanarma-vāg-vilāsena janita-paramānandau nānā-rasa-vilāsa-cihnau sammagna-mānasau vihitāranya-līlau vṛndāranye sumahīruha-mūle yoga-piṭhopari upaviṣtau evambhūtau rādhā-kṛṣṇau saṁsmaret |

*prathamam ṣaḍ-dalam padmam tad-bahir vasu-patram |
tad-bahir daśa-patram ca daśopadala-saṁyutam || 111 ||*

Затем, после созерцания утренних и предполуденных лил, садхака медитирует на полуденную лилу. В это время Радха и Кришна встречаются, и из-за экстаза этой встречи, оба их тела проявляют саттвика-викары (внешние проявления внутренних эмоциональных изменений). Они очень радостно шутят с Лалитой и другими сакхи и манджари. Когда Они видят следы любви последней ночи друг на друге, их умы и сердца тонут в према-расе. Таким образом, Они с великим счастьем являют Свою вана-вихара-лилу.

После этого, Они садятся на украшенный самоцветами трон у подножия калпа-друмы.

Погруженный в эту лилу, садхака целеустремленно медитирует на полуденные игры Радха-Говинды. Медитация на эту йога-питху в форме лотоса такова: Вначале находится шестилепестковый лотос; снаружи него еще восемь лепестков, потом еще десять, и затем еще десять неполных лепестков.

*śrīmad-rādhā-kṛṣṇa-līlā-rasa-pūrita-vigrahaṁ |
tat-tad-icchā-vaśenaivon-militaṁ bhāti mudritaṁ || 112 ||*

Тело этого лотоса йога-питхи полно радха-кришна-лила-расы. Она расцветает и закрывается по желанию Кишори-Кишоры.

*prākārās tad-bahis tatra dikṣu dvāra-catuṣṭayam |
catuṣ-koṅās ca ṣaḍ-dalyāṁ ṣaṭ-pady-aṣṭādaśākṣarī || 113 ||*

По углам четырех сторон, окружающих лотос, расположено четверо ворот. На восьми лепестках – восемь кундж (рощ), а на шести лепестках – 18 слогов гопала-мантры.

yathā brahma-saṁhitāyām (2-4): --

*sahasra-patraṁ kamalaṁ gokulākhyaṁ mahat padam |
tat-karṇikāraṁ tad-dhāma tad-anantāṁśa-sambhavam || 114 ||
karṇikāraṁ mahad yantraṁ ṣaṭ-koṣaṁ vajra-kīlakam |
ṣaḍ-aṅgaṁ ṣaṭ-padī-sthānaṁ prakṛtyā puruṣeṇa ca || 115 ||
premānanda-mahānanda-rasenāvasthitaṁ hi yat |
jyotī-rūpeṇa manunā kāma-bījēna saṅgatam || 116 ||
tat-kiñjalkam tad-aṁśānām tat-patrāṇi śrīyām api || 117 ||*

evambhūta yoga-pīṭhe śrī-śrī-rādhā-kṛṣṇau smaret |

Брахма-самхита описывает чудесное место, известное как Гокула, имеющее форму тысячелепесткового лотоса. Карника (сердцевина) лотоса – место пребывания Шри Кришны. Этот лотос проявлен частью джйоти Шри Баладевы. Эта карника – великая гексагональная йантра, в которой кама-биджа – бриллиантовая ось в центре, окруженная Радхой и Кришной. Они окружены кришна-мантрой, потом – 18-сложной гопала-мантрой, и затем – кама-гайатри. Эту гексагональную карнику (как тычинки лотоса) окружают ашта-манджари, и дальше находятся лепестки лотоса, являющиеся местопребыванием сакхи. Таким образом, йога-питха-смарана Шри Шри Радха Кришны закончена.

Возраст, одежда, и т.д., Шри Кришны

*atha śrī-kṛṣṇa-candrasya vayo-veśādayo 'khilāḥ |
rasa-śāstrānusāreṇa nirūpyante yathāmati || 118 ||*

После того, как установлена йога-питха, согласно информации в раса-шастрах определяется возраст, одежда, и т.д., Шри Кришны.

(bhakti-rasāmṛta-sindhu 2.1.308, 9) --

*vayaḥ kaumāra-paugaṇḍa-kaiśoram iti tat tridhā || 119 ||
kaumāraṁ pañcamābdāntaṁ paugaṇḍaṁ daśamāvadhi |
āṣoḍaśāc ca kaiśoraṁ yauvanaṁ syāt tataḥ param || 120 ||*

Возраст делится на три периода: каумара, пауганда и кайшора. Период до пяти лет называется каумара. О пяти до десяти лет длится пауганда, от десяти до шестнадцати – кайшора, а после этого – йаувана.

*ādyā-madhyānta-bhedena kaumārādīni ca tridhā |
aṣṭa-māsādhikam varṣam bhāgatvena ca kīrtitam || 121 ||*

Возрасты каумара и другие также разделяются на адйа (начало), мадхйа (середину) и анта (конец). Каждая часть каумары и пауганды длится один год и восемь месяцев.

tad yathā -- ādyā-kaumāram aṣṭa-māsādhikam eka-varṣam evaṁ madhya-kaumāram, evaṁ ca śeṣa-kaumāram; evaṁ pañcama-varṣa-paryantaṁ kaumārāṁ jñeyam | ādyā-paugaṇḍam aṣṭa-māsādhikam eka-varṣam; evaṁ madhya-paugaṇḍam; evaṁ ca śeṣa-paugaṇḍam; evaṁ ca kramaṇa ṣaṣṭha-varṣam ārabhya daśa-

varṣa-paryantaṁ pauganḍaṁ jñeyam | ādya-kaiśoraṁ sārḍha-dina-dvayottaraikādaśa-māsādhikam eka-varṣam; evaṁ madhya-kaiśoram; evaṁ śeṣa-kaiśoram; krameṇaikādaśa-varṣam ārabhya pañca-daśa-varṣa-nava-māsa-sārḍha-sapta-dina-paryantaṁ kaiśoraṁ jñeyam |

atha śrī-kṛṣṇasya vraja-līlā -- tatra śrī-kṛṣṇasya vraja-līlā pañca-dinottara-ṣaḍ-māsādhika-daśa-varṣīyā jñeyā (10-6-5) atha ca (BhP 3.2.26) --

ekādaśa-samās tatra gūḍhārciḥ sabalo 'vasat || 122 ||

Каждая часть возраста каумара длится 1 год 8 месяцев. Если сложить все три части, получается 5 лет. От шестого года до десятого (пауганда) части имеют такую же продолжительность. В возрасте кайшора части делятся 1 год, 11 месяцев и 2 с половиной дня. Кайшора начинается с одиннадцатого года и продолжается до 15 лет, 9 месяцев и 7 с половиной дней. Враджа-лила Шри Кришны длится до возраста 10 лет, 6 месяцев и 5 дней. В Шримад Бхагаватам говорится: «Шри Кришначандра вместе с Шри Баладевой жил во Врадже до возраста одиннадцати лет, все это время скрывая Свою божественную мощь».

mahārāja-kumārataḥ bhogātīśayena samṛddhyā varṣa-māsa-dinānāṁ sārḍhatayā sārḍha-sapta-dinottara-nava-māsādhika-pañca-daśa-varṣa-parimitaṁ śrī-kṛṣṇasya vayo jñeyam (15-9-7 1/2) |

*atraiva śeṣa-kaiśore ṣoḍaśa-hāyane sadā |
vraje vihāraṁ kurute śrīman nandasya nandanaḥ || 123 ||
vaṁśī-pāṇiḥ pīta-vāsā indranīla-maṇi-dyutiḥ |
kaṅṭhe kaustubha-śobhāḍhyo mayūra-dala-bhūṣaṇaḥ || 124 ||
guñjā-hāra-lasad-vakṣā ratna-hāra-virājitaḥ |
vana-mālā-dharo niṣka śobhollasita-kaṅṭhakaḥ || 125 ||
vāma-bhāga-sthita-svarṇa-rekhā-rājad-urah-sthalaḥ |
vaijayantī-lasad-vakṣā gaja-mauktika-nāsikaḥ || 126 ||
karṇayor makarākāra-kunḍalābhyaṁ virājitaḥ |
ratna-kaṅkana-yug ghataḥ kauṅkumaṁ tilakaṁ dadhat || 127 ||
kiṅkiṇī-yukta-kaṭīko ratna-nūpura-yuk-padaḥ |
mālātī-mallike jāti-yūthī ketakī-campake || 128 ||
nāgakeśara ityādi puṣpa-mālā-svalaṅkṛtaḥ |
iti veśa-dharaḥ śrīmān dhyeyaḥ śrī-nandanandanaḥ || 129 ||*

Из-за очень большого удовольствия от пребывания враджа-раджа-кумарой, Кришна продлил Свою лилу во Вриндаване на половину того количества лет, которое Он уже прожил там (10 лет, 6 месяцев, 5 дней), сделав Свой возраст 15 лет, 9 месяцев, 7 с половиной дней. Шри Нанданандана вечно играет во Врадже (в возрасте, близком к окончанию кайшоры, 16 годам), как кайшора-гопа.

Кришна-дхйана такова: «Он держит в Своей руке флейту (вамши), носит желтые одежды, сияет как сапфир, а на шее Он носит красивый самоцвет каустубха. Его макушка украшена павлиньим пером, а с груди свисают ожерелья из драгоценных камней и семян гунджа. Гирлянда из лесных цветов (таких, как малати, малика, джати, йутхи, кетаки, чампака, нагакешара, и других) ниспадает до Его лотосных стоп. На шее он носит блестящее золотое украшение, а на левой стороне Его груди, рядом с вайджайанти-малой, есть завиток золотых волос. В Его носу покачивается ценная жемчужина, по слухам, добытая из головы слона. Его уши украшены серьгами в виде дельфинов, а на руках – браслеты. Тилака из кункумы украшает Его лоб. Он носит колокольчики кинкини на талии, и браслеты из колокольчиков на лодыжках Своих лотосных стоп».

*śṛṅgaṁ vāmodara-parisare tunda-bandhāntara-stham
dakṣe tadvan nihita-muralīm ratna-citrām dadhānaḥ |
vāmenāsau sarala-laguṇaṁ pāṇinā pīta-varṇam
līlāmbhojaṁ kamala-nayanaḥ kampayan dakṣiṇena || 130 ||*

Затем, когда Кришна идет пасти коров, он украшен так: «Слева на поясе у лотосоокого Шри Кришны висит рог буйвола, а справа за пояс Он засунул Свою украшенную самоцветами флейту мурали. В Своей левой руке Он несет прямой деревянный посох, а в правой – игриво вертит желтый лотос».

Кришна-мантры

*asyaiva kṛṣṇa-candrasya mantrāḥ santi trayo 'malāḥ |
siddhāḥ kṛṣṇasya sat-prema-bhakti-siddhi-karā matāḥ || 131 ||*

Существует три очень чистых и мощных кришна-мантры; они знамениты тем, что даруют према-бхакти тем, кто их воспевают.

tatrādaṁ mantroddhāro yathā sanat-kumāra-saṁhitāyām --

*hare-kṛṣṇau dvir āvṛttaṁ kṛṣṇa tādṛk tathā hare |
hare rāma tathā rāma tathā tādṛg ghare manuḥ || 132 ||*

Первая мантра упоминается в Санат-кумара-самхите: «Слова харе кришна повторяются дважды, а затем кришна и харе повторяются отдельно по два раза. Точно так же по два раза повторяются харе рама, рама и харе».

Таким образом, мантра такая:

*hare kṛṣṇa hare kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa hare hare |
hare rāma hare rāma rāma rāma hare hare || 133 ||*

asya dhyānaṁ yathā tatraiva --

*dhyāyed vṛndāvane ramie gopa-gobhir alaṅkṛte |
kadamba-pādapa-cchāye yamunā-jala-śītale || 134 ||
rādhayā sahitaṁ kṛṣṇaṁ vaiśī-vādāna-tat-param |
tribhaṅga-lalitāṁ devaṁ bhaktānugraha-kāraṁ || 135 ||*

Дхйана, сопровождающая эту маха-мантру также находится в Санат-кумара-самхите: «Шри Кришна играет в прохладных водах Йамуны, или в тени дерева кадамба в красивом лесу Вриндавана. Он украшен орнаментом (окружен) коров и гоп, и Его сопровождает Шри Радха. Он очень искусен в игре на флейте и стоит в чарующей позе трибханга, даруя милость и доброжелательность бхактам».

*viśeṣato daśārṇo 'yaṁ japa-mātreṇa siddhi-daḥ |
pañcāṅgāny asya mantrasya vijñeyāni maṅśibhiḥ || 136 ||*

Затем описывается десятисложная мантра. Простым воспеванием этой мантры достигается сиддхи. Пандиты должны знать, что у этой мантры есть пять частей.

iti gautamīya-tantra-vākyāt rāga-mārge daśākṣara-gopāla-mantrasya prasiddhiḥ; tad-uddhāro likhyate, sa yathā gautamīya-tantre --

*khāntākṣaraṁ samuddhṛtya trayodaśa-svarāṅvitam |
pārṇaṁ turya-svara-yutaṁ chāntaṁ dhāntaṁ tathā dvayam || 137 ||
amṛtārṇaṁ māṁsa-yugmaṁ mukha-vṛttena saṁyutam |
bhārśaṁ tu mukha-vṛttādhyāṁ pavanārṇaṁ tathāiva ca || 138 ||
bīja-śakti-samāyukto mantrō 'yaṁ samudāhṛtaḥ |
gupta-bīja-svabhāvatvād daśārṇaḥ khalu kathyate || 139 ||
brahmārṇaṁ turya-samīyuktaṁ māṁsa-dvaya-samanvitam |
nāda-bindu-samīyuktaṁ jagad-bījam udāhṛtam || 140 ||
śukrārṇam amṛtārṇena mukha-vṛttena saṁyutam |
gaganam mukha-vṛttena proktā śaktiḥ parātparā || 141 ||*

В Гаутамийа-тантре описывается десятисложная гопала-мантра, используемая в рага-марге: «Буква, следующая за «кха» («га») соединяется с тринадцатой гласной («о»), образуя «го». Затем, четвертая гласная («И») соединяется с «па», образуя «пИ». Затем следуют буквы «джа», «на», «ва», «лла», «бхА» и «йа». В начале и конце прибавляются биджа (клим) и шакти (сваха)».

daśākṣaro mantrō, yathā -- klīm gopijana-vallabhāya svāhā |

10-сложная мантра – klīm gopijana-vallabhāya svāhā

aṣṭadaśākṣaro mantrō, yathā -- klīm kṛṣṇāya govindāya gopijana-vallabhāya svāhā |

18-сложная мантра – klīm kṛṣṇāya govindāya gopijana-vallabhāya svāhā

*phullendīvara-kāntim indu-vadanaṁ barhāvataṁsa-priyaṁ
śrīvatsāṅkam udāra-kaustubha-dharaṁ pītāmbaram sundaram |
gopīnām nayanotpalārcita-tanuṁ go-gopa-saṅghāvṛtam*

govindaṁ kala-veṇu-vādana-param divyāṅga-bhūṣaṁ bhaje || 142 ||

Дхйана, сопровождающая воспевание этих двух мантр также описана в Гаутамийа-тантре: «Я поклоняюсь Говинде, прекрасным цветом тела напоминающему полностью распутившийся синий лотос. У Него луноподобное лицо, и Он обожает носить павлинье перо в волосах. На груди у Него – золотистый завиток волос шриваста, рядом с сияющим самоцветом каустубха. Он носит желтые одежды, необычайно красив, и лотосные очи гопи обожают Его тело. Он украшен божественными украшениями и окружен коровами и Своими друзьями-гопами. Он любит играть на Своей сладкозвучной флейте».

Кама-гайатри

atha kāma-gāyatrī-mantroddhāro yathā svāyambhuvāgame --

*klīm tataḥ kāma-devāya vidmahe ca padaṁ tataḥ |
tataś ca puṣpa-bāṇāya dhīmahīti padaṁ tataḥ || 143 ||
tatas tan no 'naṅga iti tataś caiva pracodayāt |
eṣā vai kāma-gāyatrī caturviṁśākṣarī mātā || 144 ||*

Описание кама-гайатри-мантры находится в Сваймбхува-агаме: «Сначала «клим», затем «камадевайа», потом «видмахе», затем «пушпа-банайа», потом «дхимахи тан но 'нангах», и после этого – «прачодайат». Это 24-сложная кама-гайатри».

kāma-gāyatrī, yathā -- klīm kāmdevāya vidmahe puṣpa-bāṇāya dhīmahī tan no 'naṅgaḥ pracodayāt |

Таким образом, мантра такова: *klīm kāmdevāya vidmahe puṣpa-bāṇāya dhīmahī tan no 'naṅgaḥ pracodayāt*.

*krīdāsakto madana-vaśa-go rādhayāliṅgitāṅgaḥ
sa-bhrū-bhaṅgaḥ smita-suvadano mugdha-nepathya-śobhaḥ |
vṛndāraṇye prati-ṇava-latā-sadmasu prema-pūrṇaḥ
pūrṇānando jayati muralīm vādayāno mukundaḥ || 145 ||*

В Сваймбхува-агама-шастре описана дхйана кама-гайатри: «Полный экстаза, Шри Мукунда с триумфом играет на Своей флейте мурали, путешествуя из одной рощи в другую в лесу Вриндавана. На Его красивом теле – чарующие одежды, и Его обнимает Шри Радха. Ее любовь полностью покоряет Его, и он привязан к играм с Ней. Он полон любви к Ней, и иногда он так поднимает брови на Своем улыбающемся красивом лице, что это выдает Его похотливое настроение».

Возраст, одежда, и т.д., Шри Радхи, и Ее мантра-гайатри

yathā bṛhad-gautamīya-tantre --

*devī kṛṣṇa-mayī proktā rādhikā para-devatā |
sarva-lakṣmī-mayī sarva-kāntiḥ sammohinī parā || 146 ||*

Затем определяются возраст, форма, одежда, и т.д., Шри Радхи. В Брихад-гаутамийа-тантре сказано: «Шри Радха известна как Девы, Кришнамайи, Верховная Богиня, в которой пребывают все Лакшми, Ее красота и очарование превосходят всех».

ṛk-pariśiṣṭe ca --

rādhayā mādhave devo mādhavenaiva rādhikā vibhrājante janeṣv ā || 147 ||

mātsye ca --

*vārāṇasyām viśālākṣī vimalā puruṣottame |
rukmiṇī dvāravatyām tu rādhā vṛndāvane vane || 148 ||*

pādme ca (u.nī. 4.5) --

*yathā rādhā priyā viṣṇoḥ tasyaḥ kuṇḍaṁ priyaṁ tathā |
sarva-gopīṣu saivaikā viṣṇor atyanta-vallabhā || 149 ||*

В приложении к Риг Веде говорится: «Среди людей самая красивая пара – Радхика и Мадхава». В

Матсйа Пуране: «В Варанаси Она известна, как Шри Вишалакши, а в Пурушоттама-кшетре Ее называют Шри Вимала. В Двараке Она – Шри Рукмини, а как царицу леса Вриндавана Ее называют Шри Радха».

В Уджджвала-ниламани утверждение, взятое из Падма Пураны, говорит: «Как Шри Радха – главная возлюбленная Шри Кришны, так же и Шри Радха-кунда – главная из кунд. Из всех гопи, Шри Радха – самая дорогая возлюбленная Шри Кришны».

(u.nī. 4.3-4, 6-7) --

*mahā-bhāva-svarūpeyaṁ guṇair ativarīyasī |
gopālottara-tāpanyāṁ yad gāndharveti viśrutā || 150 ||
hlādinī yā mahā-śaktiḥ sarva-śakti-varīyasī |
tat-sāra-bhāva-rūpeyaṁ iti tantrē pratiṣṭhitā || 151 ||
suṣṭhu-kānta-svarūpeyaṁ sarvadā vārṣabhānavī |
dhṛta-ṣoḍaśa-śṛṅgārā dvādaśābharaṇānvitā || 152 ||*

В Радха-пракаране Уджджвала-ниламани говорится: «Тело Шри Радхики состоит из маха-бхавы. Величайшая из всех шакти – хладини-шакти. Поэтому она называется маха-шакти. Ее суть – мадана, которая является наивысшим проявлением маха-бхавы. Шри Радха – воплощение этой наивысшей маха-бхавы. Это вывод хорошо обоснован.

В Утгара Гопала-тапани Упанишаде Она прославляется, как Гандхарва. У этой дочери Вришабхану очень красивая форма тела, и Она носит 16 вещей, украшающих Ее (шрингара) и 12 видов украшений (абхарана)».

tatra suṣṭhu-kānta-svarūpā, yathā śrī-kṛṣṇa-vākyam (u.nī. 4.8) --

*kacās tava sukuñcitā mukham adhīra-dīrghekṣaṇam |
kaṭhōra-kuca-bhāg-urah krasīma-śāli madhya-sthalam |
nate śirasī dorlate karaja-ratna-ramyau karau |
vidhūnayati rādhike tri-jagad eṣa rupotsavaḥ || 153 ||*

О красоте Ее формы говорится, например, в Уджджвала-ниламани, где Шри Кришна говорит: «О Радхе! Локоны Твоих волос красиво вьются, и у Тебя луноподобное лицо с не знающими покоя продолговатыми очами. Твоя грудь украшена прекрасными большими и крепкими персями. Твоя талия привлекательно стройна, Твоя голова немножко склонилась из скромности, а ногти на Твоих пальцах – как ряды самоцветов. Твоя красивая форма – празднество элегантности и сладостности, разрушающее гордыню трех миров».

dhṛta-ṣoḍaśa-śṛṅgārā yathā (u.nī. 4.9) --

*snātā nāsāgra-jāgran-maṇi-rasita-patā sūtrīṇī baddha-veṇī |
sottamsā carcitāṅgī kusumita-cikura sragviṇī padma-hastā |
tāmbūlāsyaoru-bindu-stavakita-cibukā kajjalākṣī sucitrā |
rādhalaktojvalāṅghriḥ sphuriti tilakīṇī ṣoḍaśa-kalpiniyam || 154 ||*

О шестнадцати вещах, украшающих Ее, Субала говорит Шри Кришне: «После омовения Шри Радхика украшает кончик Своего носа сияющим самоцветом. Она одевается в синие одежды, с кушаком (нивибандхана) вокруг Ее талии. Ее волосы заплетены, и она носит серьги в ушах. Ее члены умащены камфарой, мускусом и сандаловой пастой. Она носит цветы в волосах и гирлянду на шее. В руке Она игриво держит цветок лотоса. Во рту у Нее – тамбула, а на подбородке – капля мускуса. Она носит кадджалу вокруг глаз, а на щеках – мускусные рисунки дельфинов, и т.д. Низ Ее лотосных стоп окрашен в красный цвет, и Она носит тилаку на лбу».

dvādaśābharaṇāśritā yathā (u.nī. 4.10) --

*divyaś cūdāmaṇīndrah purāṭa-viracitāḥ kuṇḍala-dvandva-kāñci |
niṣkāś cakrī-śālākā-yuga-valaya-ghatāḥ kañṭha-bhūṣormikās ca |
hārās tāranukāra bhujā-kaṭaka-tulākoṭayo ratna-klptā |
stuṅgā pādāṅgurīya-cchavir iti ravibhir bhūṣaṇair bhātī rādha || 155 ||*

О двенадцати Ее украшениях Субала говорит: «Шри Радхика носит заколку с бриллиантом на голове, золотые серьги в ушах и маленькие золотые колокольчики вокруг бедер. Золотой медальон свисает у нее с шеи. Она носит чакри-шалаки⁷ вокруг ушей, браслеты на руках, и ожерелье вокруг горла. На пальцах у Нее

⁷ Чакри-шалака – сложное украшение, которое охватывает все ухо, и крепится наверху.

кольца, и подобные звездам ожерелья на груди. Она украшена запястными браслетами, инкрустированными самоцветами, ножными колокольчиками с драгоценными камнями, и сверкающими кольцами на пальцах ног. Она выглядит очень красиво в этих двенадцати украшениях».

madhye vayasi kaiśora eva tasyāḥ sthitiḥ | pūrvavad divasa-gaṇanayā vimśati-dinottara-pañca-māsādhikā-nava-varṣa-parimitam madhya-kaiśoraṁ vayah (9-5-20); rāja-kumārītvād bhogātīsayena samṛddhyā varṣa-māsa-dinānām sārđhatayā pañca-daśa-dinottara-māsa-dvayādhika-caturdaśa-varṣa parimitam vayo 'syāḥ jñeyam (14-2-15) |

asyā madīyatā-bhāvo madhu-snehas tathaiva ca |
mañjiṣṭhākhyo bhaved rāgaḥ samarthā kevalā ratiḥ || 156 ||
kandarpa-kautukam kuñjam gṛham asyās tu yāvate |
mātāsyaḥ kīrtidā proktā vṛṣabhānuḥ pitā smṛtaḥ || 157 ||
abhimanyuḥ patis tasyā durmukho devaraḥ smṛtaḥ |
jaṭilākhyā smṛtā śvaśrūr nanandā kuṭilā matā || 158 ||
yathā syur nāyakāvasthā nikhilā eva mādhave |
tathaiva nāyikāvasthā rādhāyām prāyaśo matāḥ || 159 ||

Возраст Шри Радхи – в середине периода каишора. Как возраст Кришны увеличивается на половину, так же и возраст Радхи увеличивается до 14 лет, 2 месяцев и 15 дней (с 9 лет, 5 месяцев и 20 дней). У Нее есть сильное чувство, что Кришна принадлежит Ей (мадийата-бхава), а также мадху-снеха (очень сладостное нежное настроение). Ее любовь к Кришне чистая, сильная и прочная, и у Нее есть различные кунджи для игр с Ним. Ее дом в Йаватаграме, Ее мать зовут Киртида, а отца – Вришабхану. Ее мужа зовут Абхиманью, деверя – Дурмукуха, свекровь – Джатила, а золовку – Кутила. Как Шри Кришна всегда остается найакой (героем-любовником), так же и Шри Радхика всегда найика (героиня).

(u.nī. 4.50-54) --

tasyā vṛndāvaneśvaryāḥ sakhyaḥ pañca-vidhā matāḥ |
sakhyaś ca nitya-sakhyaś ca prāṇa-sakhyaś ca kāścana |
priya-sakhyaś ca parama-preṣṭha-sakhyaś ca viśrutāḥ || 160 ||
sakhyaḥ kusumikā-vindhyā-dhaniṣṭhādyāḥ prakīrtitāḥ |
nitya-sakhyaś ca kastūrī-maṇi-mañjarikādayaḥ || 161 ||
prāṇa-sakhyaḥ śaśimukhī-vāsantī-lāsikādayaḥ |
gatā vṛndāvaneśvaryāḥ prāyeṇemāḥ svarūpatām || 162 ||
priya-sakhyaḥ kuraṅgākṣī sumadhyā madanālasā |
kamalā mādhuri mañju-keśi kandarpa-sundarī |
mādhavī mālatī kāma-latā śaśikalādayaḥ || 163 ||
parama-preṣṭha-sakhyas tu lalitā sa-viśākhikā |
sa-citrā campakalatā tuṅgavidyendulekhikā |
raṅgadevī sudevī cetyaṣṭau sarva-gaṇāgrimāḥ || 164 ||

(u.nī. 3.61) --

yūthādhīpātve 'py aucityam dadhānā lalitādayaḥ |
sveṣṭa-rādhādī-bhāvasya lobhāt sakhya-ruciṁ dadhuḥ || 165 ||

У Шри Радхи есть сакхи пяти видов: сакхи, нитйа-сакхи, прана-сакхи, прийа-сакхи и парама-прештха-сакхи. Кусумика, Виндйа, Дхаништха и другие известны как сакхи. Кастурика, Мани Манджари, и т.д., известны, как нитйа-сакхи. Шашимукхи, Васанти, Ласика, и т.д., известны, как прана-сакхи. Эти гопи обычно имеют форму (или природу) сходную со Шри Радхой.

Курангакши, Сумадхйа, Маданаласа, Камала, Мадхури, Манджукеша, Кандарпасундари, Мадхави, Малати, Камалата, Шашикала, и т.д., - это прийа-сакхи.

Лалита, Вишакха, Читра, Чампакалата, Тунгавидйа, Индулекха, Рангадеви и Судеви – это парама-прештха-сакхи. Эти восемь гопи – главные среди всех них. Они достойны сами быть йутхешвари (лидерами групп), но, из-за сильной любви к Радхе, они хотят быть Ее сакхи.

madīyatā-bhāva-lakṣaṇam yathā --

śṛṅgāra-rasa-sarvasvaḥ kṛṣṇaḥ priyatamo mama |
iti yaḥ prauḍha-nirbandho bhāvaḥ sa syān madīyatā || 166 ||

Описание мадийаты таково: «Шри Кришна, чье настроение такое романтическое, - вся моя жизнь».

Такая непоколебимая бхава называется мадийата.

udāharaṇaṁ yathā --

*śikhi-piñcha-lasan-mukhāmbujo muralīvān mama jīvaneśvaraḥ |
kva gato 'tra vihāya mām ito vada nārāyaṇa sarva-vittama || 167 ||*

Ее пример таков - Шри Радхика говорит: «О Нарайана, Всеведающий! Шри Кришна, носящий пучок павлиньих перьев в волосах, играющий на флейте, с таким прекрасным лотосоподобным лицом, - Господь моей жизни. Сейчас он исчез отсюда. Пожалуйста, скажи мне, куда он делся!»

*bhujā-catuṣṭayaṁ kvāpi narmaṇā darśayann api |
vṛndāvaneśvarī-premṇā dvi-bhujāḥ kriyate hariḥ || 168 ||*

Однажды, Шри Кришна в шутку явил Свою четырехрукую форму перед Шри Радхой, но ее чистая любовь вынудила Его вернуться в Свою двурукую форму.

yathā (u.nī. 5.7) --

*rāsārambha-vidhau nīṭya vasatā kuñje mṛgākṣī-gaṇai-
rdrṣṭam gopayitum samuddhura-dhiyā yā suṣṭhu saṁdarśitā |
rādhāyāḥ praṇayasya hanta mahimā yasya śriyā rakṣitum
sā śakyā prabhaviṣṇunāpi hariṇā nāsīc catur-bāhutā || 169 ||*

Как в Уджджвала-ниламани: Однажды весной Шри Кришна являл раса-лилу с газелеокими гопи возле холма Говардхана. Желая начать другую игру, Он вошел в лес и спрятался от них в кундже. Неожиданно Он обнаружил, что гопи окружили Его со всех сторон, и Ему некуда скрыться.

Будучи очень смышленным, Он решил провести их, явив Свою четырехрукую форму. Он так и сделал, и замер. Видя, что объект их любви превратился в нарайана-мурти, гопи принесли поклоны, и стали молиться, чтобы они снова могли увидеть Кришну.

Затем, из-за чудесной силы любви Радхи, Он открыл Свою двурукую форму Ей одной. В присутствии Ее любви, Он был не способен оставаться в четырехрукой форме.

madhu-sneha-lakṣaṇaṁ yathā (u.nī. 14.93-94) --

*madīyatātīśaya-bhāk priye sneho bhaven madhu |
svayaṁ prakāṣa-mādhuryo nānā-rasa-samāhṛtiḥ || 170 ||
mattatoṣma-dharaḥ sneho madhu-sāmyān madhūcyate || 171 ||*

Теперь описываются признаки мадху-снехи: Тот тип привязанности, при котором любящий говорит о любимом «Он – мой», называется мадху-снеха. Эта бхава ни с чем не сравнима по сладостности. Она – место встречи различных рас, и она характеризуется пылкой опьяненностью и гордостью. Мадху (мед) по природе очень сладок и смешан с нектарами различных цветов; будучи съеденным, он производит жар и опьяненность. Поэтому этот тип снехи (привязанности) известен, как мадху-снеха.

udāharaṇaṁ yathā (u.nī. 14.95) --

*rādhā snehamayena hanta racitā mādhurya-sāreṇa sā
saudhīva pratimā ghanāpy uru-guṇair bhāvoṣmaṇā vidrutā |
yan-nāmany api dhāmani śravaṇayor yāti prasaṅgena me
sāndrānandamayī bhavaty anupamā sadyo jagad-vismṛti || 172 ||*

Пример – Шри Кришна сказал Субале: «Увы, Шри Радха так полна сладчайшей привязанности, что Она подобна мурти, сделанному из нектара. Обладая очень глубокими трансцендентными качествами, Она растаяла, как масло, в огне страстного желания ко Мне. Если Я просто слышу Ее имя, Я впадаю в экстаз и забываю обо всем».

māñjiṣṭha-rāga-lakṣaṇaṁ yathā (u.nī. 14.139) --

*ahāryo 'nanya-sāpekṣo yaḥ kāntyā varddhate sadā |
bhaven māñjiṣṭha-rāgo 'sau rādhā-mādhavayor yathā || 173 ||*

Тип раги (привязанности), который никогда не разрушается (как синий цветок сафлора никогда не вянет), и не зависит ни от чего, – это манджиштха-рага. Это рага, которую разделяют Радха и Кришна.

udāharaṇaṁ yathā (u.nī. 14.141) --

*dhatte drāg anupādhi janma vidhinā kenāpi nākampate
sūte 'ty āhita-sañcayair api rasam te cen mitho vartmane |
rddhiṁ sañcinute camatkṛti-karoddāma-pramodottarām
rādhā-mādhavayor ayaṁ nirupamaḥ premānubandhotsavaḥ || 174 ||*

Пример – Шри Паурнамаси сказала Шри Нандимукхи: «Любовь Радхи и Кришны – праздник бесконечного и непоколебимого счастья. Равной ей нет ни в духовном, ни в материальном мире. Она проявляется мгновенно и никогда ничем не нарушается. Из-за стольких огорчений от боязни Их старших, Им пришлось изобрести различные умные средства для встречи, и возник особый оттенок бесконечно увеличивающейся расы».

samarthā-rater lakṣaṇaṁ yathā (u.nī. 14.52-53) --

*kañcid viśeṣam āyāntyā sambhogecchā yayābhitaḥ |
ratyā tādātmyam āpannā sā samartheti bhāṇyate || 175 ||
sva-svarūpāt tadīyād vā jātā yat kiñcid anvayāt |
samarthā sarva-vismāri-gandhā sāndratamā matā || 176 ||*

Характеристики самартха-рати следующие: «Из самартха-рати, саманджаса-рати и садхарани-рати, самартха-рати – неопишуемого качества; а именно: имеет способность поместить Шри Кришну под ее полный контроль. От слабейшего аромата этой рати, гопи, достигшие ее (в результате своей собственной природы или слушая о Кришне) полностью забывают свою стыдливость и семейные традиции. Это настроение такое интенсивное, что ни у какой другой бхавы нет шансов войти в их умы».

udāharaṇaṁ yathā (u.nī. 14.54, 55, 57) --

*prekṣyāśe jagati madhurām svām vadhūm sañkayā te
tasyāḥ pārśve gurubhir abhitas tvat-prasaṅgo nyavāri |
śrutvā dūre tad api bhavataḥ sā tulā-koṭi-nādam
hā kṣṇety aśruta-caram api vyāharanty unmadāsīt || 177 ||*

Вот пример самартха-рати: Шри Вринда рассказала Шри Кришне об одной юной новобрачной во Врадже, которая, впервые услышав позвякивание ножных колокольчиков Кришны, полностью обезумела о любви. Вринда сказала: «Чтобы защитить своих красивых дочерей-новобрачных, все старшие жители Враджа-мандалы оградил их от любых разговоров о Тебе. И все равно, когда эта новобрачная впервые услышала издали звук Твоих ножных колокольчиков, она закричала «Ха Кришна» и обезумела».

*sarvādbhuta-vilāsormi-camatkāra-kara-śriyaḥ |
sambhogecchā-viśeṣo 'syā rater jātu na bhidyate |
ity asyām kṣṇa-saukhyārtham eva kevalam udyamaḥ || 178 ||*

Нет никакой осязаемой разницы между самантха-рати и желанием единения. Она изумительно глубока и прекрасна, в своей способности подчинять Кришну волнами глубокого наслаждения. Гопи, обладающая этой рати, полностью посвящает свой ум, тело и слова счастью Кришны. У нее нет даже малейшего оттенка желания собственного удовлетворения.

*iyam eva ratiḥ prauḍhā mahābhāva-daśām vrajet |
yā mṛgyā syād vimuktānām bhaktānām ca varīyasām || 179 ||*

Когда самантха-рати полностью созревает, она входит в состояние маха-бхавы. По этой причине главные из мукт и бхакт постоянно прилагают усилия для ее достижения (но редко достигают ее).

yathā śrī-daśame (10.47.58) --

*etāḥ param tanu-bhṛto bhuvī gopa-vadhvo
govinda eva nikhilātmani rūḍha-bhāvāḥ |
vāñchanti yad bhava-bhiyo munayo vayaṁ ca
kiṁ brahma-janmabhir ananta-kathārasasya || 180 ||*

Как в Десятой Песни – Когда Шри Уддхава Махашайа впервые стал свидетелем маха-бхавы гопи, он громко провозгласил: «Среди всех типов рождения, которые можно получить на этой земле, рождение

враджа-гопи приносит наибольшие плоды. Почему? Потому что эти юные девушки приобрели маха-бхаву к Душе Вселенной, Шри Говинде! Те, кто жаждут освобождения из страха перед этим материальным миром, муни, которые уже освобождены, а также мы, бхакты, постоянно пытаемся приобрести это любящее настроение, но никто из нас не может. Увы, без привязанности к нектару кришна-катхи, какой толк занимать положение даже Господа Брахмы?»

śrī-rādhā-mantroddhāro yathā gaurī-tantre --

*śrī-nāda-bindu-saṁyuktā tathāgnir mukha-vṛtta-yuk |
caturthī vahni-jāyāntā rādhikāṣṭākṣaro manuḥ || 181 ||*

В Гаури-тантре дается описание шри-радха-мантры: ««Шри» соединяется с анусварой (шрим), затем буква «а» соединяется с анусварой и буквой «ра» (рам). Затем следует «радхика» в дательном падеже (радхикайаи), и окончание – «сваха». Это восьмисложная шри-радха-мантра».

Шри-радха-мантра такова:

mantra yathā -- śrīm rām rādhikāyai svāhā |

Шри-радха гайатри:

gāyatrī yathā -- śrī-rādhikāyai vidmahe, prema-rūpāyai dhīmahe, tan no rādhā pracodayāt |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*smerām śrī-kuṅkumābhām sphurad-aruṇa-paṭa-prānta-klptāvagunthām
ramyām veśena veṇī-kṛta-cikura-śikhālambi-padmām kiśorīm |
tarjjany-aṅguṣṭha-yuktyā hari-mukha-kamale yuñjatīm nāgavallī-
parṇam karṇāyatākṣīm tri-jagati madhurām rādhikām arcayāmi || 182 ||*

Шри-радха-дхйана описана в Гаури-тантре так: «Я поклоняюсь Шри Радхике, чьи лотосные уста слегка улыбаются, с красивым шафрановым цветом тела. Она одета в привлекательное темно-красное платье, конец которого служит Ей покровом. Из Ее заплетенных волос свисает цветок лотоса, и Она предлагает тамбулу лотосным устам Шри Кришны Своими большим и указательным пальцами. У Нее прекрасные продолговатые уши и глаза, и она наисладчайшая особа во всех трех мирах».

*tapta-hema-prabhām nīla-kuntala-baddha-mallikām |
śarac-candra-mukhīm nṛtya-cakorī-cañcalekṣaṇām || 183 ||
bimbādhara-smīta-jyotsnām jagaj-jīvana-dāyikām |
cāru-ratna-śānālambi-muktādāma-vibhūṣaṇām || 184 ||
nītamba-nīla-vasanām kinkinī-jāla-maṇḍitām |
nānā-ratnādi-nirmāṇa-ratna-nūpura-dhāriṇīm || 185 ||
sarva-lāvanya-mugdhāṅgīm sarvāvayava-sundarīm |
kṛṣṇa-pārśva-sthitām nityam kṛṣṇa-premaika-vigrahām |
ānanda-rasa-sammāgnām kiśorīm āśraye vane || 186 ||*

В другой шастре описан другой типа шри-радха-дхйаны: «Я принимаю прибежище этой юной кишори-гопи Шри Радхики в лесу Вриндавана. Ее красивый цвет тела – как расплавленное золото, а в иссиня-черные волосы вплетен венчик цветов малика (жасмина). Ее лицо подобно осенней луне, а незнающие покоя глаза подобны танцующим птицам чакори. Ее губы – красивого красного цвета, подобно плоду бимбы, и на них сияет сладостная улыбка, подобная лунному свету. Она дает жизнь всему миру. Цепочка жемчужин лежит на Ее прекрасной груди, а нижняя часть тела одета в синее платье, с кинкини-малой, украшающей Ее бедра. На Своих лотосных стопах Она носит украшенные самоцветами ножные колокольчики. Она очень грациозна, и все части Ее тела необычайно красивы. Она – само воплощение любви Шри Кришны и всегда рядом с Ним, полностью погруженная в ананда-расу».

*saurīm raktāmbarām ramyām sunetrām susmitānanām |
śyāmām śyāmākhilābhīṣṭām rādhikām āśraye vane || 187 ||*

В другом месте дхйана такова: «Я принимаю прибежище у Шри Радхики, дочери Шри Вришабхану, в вызывающем восторг лесу Вриндаваны. Она носит красивое темно-красное платье, у нее прекрасные глаза, улыбка на лице, и ослепительно яркое тело кремового оттенка. Весь мир обожает Ее прекрасные черты».

vinā rādhā-prasādena kṛṣṇa-prāptir na jāyate |

tataḥ śrī-rādhikā-kṛṣṇau smaraṇīyau susaṁyutau || 188 ||

Не угодив Радхе, невозможно получить Шри Кришну. Поэтому, мы должны всегда помнить Радху и Кришну вместе.

yathā bhaviṣyottare --

*prema-bhaktau yadi śraddhā mat-prasādam yadicchasi |
tadā nārada bhāvena rādhāyārādhako bhava || 189 ||*

В Бхавишья-уттара Пуране, Шри Кришна говорит: «О Нарада, если у тебя есть сильная вера в према-бхакти, и ты действительно хочешь Меня удовлетворить и получить Мою милость, стань любящим преданным Шри Радхи».

tathā ca nāradiye --

*satyaṁ satyaṁ punaḥ satyaṁ satyam eva punaḥ punaḥ |
vinā rādhā-prasādena mat-prasādo na vidyate || 190 ||*

Сходно с этим, в Нарадийа Пуране Шри Кришна говорит: «О Нарада, я снова, и снова, и снова торжественно заявляю, что без милости Шри Радхи, Моя милость не возникает».

*śrī-rādhikāyāḥ kāruṇyāt tat-sakhī-saṁgatim iyāt |
tat-sakhīnām ca kṛpayā yoṣid-aṅgam avāpnuyāt || 191 ||*

По милости Шри Радхики, садхака получает связь с сакхи-ганой Радхики. По милости этой сакхи-ганы, он рождается, как юная девушка, во Врадже.

Описания Ашта-сакхи

Шри Лалита Сакхи

*anaṅga-sukhadākhyo 'sti kuñjas tasyottare dale |
vijñeyo 'yaṁ tadid-varṇo nānā-puṣpa-drumāvṛtaḥ || 192 ||
lalitānandado nityam uttare kuñja-rājakaḥ |
gorocanābhā lalitā tatra tiṣṭhati nityaśaḥ || 193 ||
mayūra-piñcha-sadrśa-vasanā kṛṣṇa-vallabhā |
khaṇḍitā-bhāvam āpannā rati-yuktā harau sadā || 194 ||
candra-tāmbūla-sevāḍhyā divyābharaṇa-maṇḍitā |
sapta-vimśaty-aho yuktāṣṭa-māsa-manu-hāyanā (14-8-27) || 195 ||
asyā vayaḥ-pramāṇaṁ yat pitā mātā viśokakaḥ |
śārādā ca patir yasyā bhairavākhyo mato budhaiḥ || 196 ||
svarūpa-dāmodaratām prāptā gaura-rase tv iyam |
iyam tu vāma-prakharā gṛham asyās tu yāvate || 197 ||*

Затем, даются личные описания ашта-сакхи, начиная с Шри Лалиты Сакхи. На северном лепестке Ананга-сукхада Кунджи, есть красивая кунджа, покрытая различными видами цветов и деревьев. Это место известно, как Лалитанандана Кунджа, цвета молнии. Там всегда живет прекрасная Лалита Сакхи. У нее красивый светло-желтый (горочана) цвет тела, а одета она в платье цвета павлиньих перьев. Она носит божественные украшения, и олицетворяет тип бхавы, известный как кхандита. Она и Шри Кришна очень-очень дороги друг другу, и ее сева – приносить Ему камфару и тамбулу. Ей 14 лет, 8 месяцев и 27 дней. По мнению пандитов, ее отца зовут Вишокакой, мать – Шарадой, а ее мужа – Бхайрава Гопой. Ее дом в Йавате, а ее природа – вама-пракара. В гаура-лиле она принимает форму Шри Сварупы Дамодары Госвами.

khaṇḍitā-lakṣaṇaṁ, yathā (u.nī. 5.85-86) --

*ullaṅghya samayaṁ yasyāḥ preyān anyopabhogavān |
bhoga-lakṣmāṅkitaḥ prātar āgacchet sā hi khaṇḍitā |
eṣā tu roṣa-niḥśvāsa-tuṣṇīm-bhāvādi-bhāg bhavet || 198 ||*

Признаки кхандита-бхавы таковы: Когда время назначенной встречи прошло, и найака приходит утором, неся на себе следы любовной встречи с другой девушкой, состояние найики в этот момент называется кхандита. Ее поведение отмечено гневом, долгим и глубоким дыханием, отказом

разговаривать, и т.д.

*yāvair dhūmalitaṁ śiro bhuja-taṭīm tāṭaṅka-mudrāṅkitām
saṅkrānta-stana-kuṅkumojjvala-muro mālām parimlāpitām |
ghūrṇā-kuḍmalite dṛṣau vraja-pater dṛṣtvā prage śyāmālā
citte rudra-guṇaṁ mukhe tu sumukhī bheje munīnām vratam || 199 ||*

Например, однажды утром Шйамала увидела Шри Кришну, прошедшего ночь с одной враджа-деви, в таком состоянии: Его голова была пурпурная от карминного шеллака со стоп гопи. Отпечатки ее сережек виднелись у Него на плечах. Яркая кункума с ее грудей покрывала Его грудь, гирляда была смята, а полузакрытые глаза вращались. Увидев Кришну в таком виде, Шйамала очень разозлилась в уме, хотя внешне она осталась милолицей, и ничего не сказала.

vāma-prakharā-lakṣaṇaṁ yathā (u.nī. 6.2-5) --

*saubhāgyāder ihādhiyād adhikā sāmyataḥ samā |
laghutvāl laghur ity uktās tridhā gokula-subhruvaḥ || 200 ||*

Теперь описываются признаки вама-пракхары. Удачливость гопи (такая, как према, красота, сладостность, остроумие, и т.д.) делится на три категории: адхика (щедрая), сама (умеренная), и лагху (незначительная).

*pratyekaṁ prakharā madhyā mṛdvī ceti punas tridhā || 201 ||
pragalbha-vākyā prakharā khyātā durlaṅghya-bhāṣitā |
tad ūnatve bhaven mṛdvī madhyā tat-sāmyam āgatā || 202 ||*

tatra laghu-prakharā (u.nī. 8.31) --

sā laghu-prakharā dvedhā bhaved vāmātha dakṣiṇā || 203 ||

Кроме того, каждая из этих категорий в свою очередь делится на пракхара (сильную), мадхйа (умеренную) и мридви (слабую). Та, чья речь очень уверенная, и иногда бесстыдная, и чьи утверждения никто не может опровергнуть, называется пракхара. Та, которая в меньшей степени обладает такой интенсивностью, называется мадхйа, и которая в наименьшей степени – мридви. Лагху-пракхара также бывает двух видов, а именно, вама (левое крыло, или своенравная), и дакшина (правое крыло, или податливая).

tatra vāmā (u.nī. 8.32) --

*māna-grahe sadodyuktā tac chaithilye ca kopanā |
abhedyā nāyake prāyaḥ krūrā vāmeti kīrtyate || 204 ||*

(u.nī. 8.37) --

yūthe 'tra vāma-prakharā lalitādyāḥ prakīrtitāḥ || 205 ||

vāma-prakharodāharaṇaṁ, yathā (u.nī. 8.36) --

*amūr vraja-mṛgeḥṣaṇās catur-aṣīti-lakṣādhikāḥ
pratisvam iti kīrtitaṁ savayasā tavaivāmunā |
ihāpi bhuvī viśrutā priya-sakhī mahārghyety asau
katham tad api sāhasī śaṭha! jighṛkṣur enām asi || 206 ||*

Теперь признаки вамы: Найика, которая всегда сохраняет свою гордость, и злится, когда найика пренебрегает ею, называется вама. Найика не может повлиять на ее решения, и в таких случаях она очень жестка к нему. В этой йутхе (группе), Лалита и другие считаются вама-пракхара. Пример этого таков: Однажды, неся свежее гхи для йаджњи, Шри Радха и Ее сакхи пошли в место, называемое Дана-гхата, где Шри Кришна выдавал Себя за сборщика подати. Когда Шри Радха разговаривала с Лалитой-сакхи, Кришна начал прикасаться к Ней. Затем Лалита гордо выступила, и остановила Его, сказав: «Как сказал Твой дорогой друг Мадхумангала, каждая из этих прекрасных враджа-гопи стоит больше 84 лакхов. Из всех их, моя прийма-сакхи самая драгоценная и труднодоступная. О Горбун! Почему Ты, несмотря на это, пытаешься Ее схватить, а?»

asyā yūtho, yathā (śrī-kṛṣṇa-gaṇoddeśa-dīpikā 1.242) --

*ratnarekhā (-prabhā) rati-kalā subhadrā candra (bhadrā-) rekhikā |
sumukhī ca dhaniṣṭhā ca kalahamsī kalāpinī || 207 ||*

Главные сакхи из группы Лалиты – Ратнарекха (или Ратнапрабха), Ратикала, Субхадра, Чандрарекхика (или Бхадрарекхика), Сумукхи, Дхаништха, Калахамси и Калапини.

asyā mantroddhāro, yathā sammohana-tantre --

*lakṣmī līlā ca lalitā ne tato vahni-nāyikā |
eṣo 'ṣṭārṇo mahā-mantro lalitāyās tu rāga-daḥ || 208 ||*

Вот цитата из Саммохана-тантры о шри-лалита-мантре: «Лакшми-биджа и лила-биджа, «лалита» в дательном падеже и «сваха» составляют 8-сложную шри-лалита-мантру. Эта маха-мантра наполняет рагой к лотосным стопам Шри Кришны».

mantra yathā -- śrīm lām lalitāyai svāhā |

Таким образом, мантра такова: śrīm lām lalitāyai svāhā

asyā dhyānam, yathā tatraiva --

*gorocanā-dyuti-vidāmbi-tanūm suveśīm
mayūra-piñcha-vasanām śubha-bhūṣaṇādhyām |
tāmbūla-sevana-ratām vraja-rāja-sūnoḥ
śrī-rādhikā-priya-sakhīm lalitām smarāmi || 209 ||*

Дхйана Шри Лалиты следующая: «Я медитирую на прекрасную Шри Лалиту, чье красивое тело светложелтого (горочана) цвета бросает упрек сиянию драгоценного самоцвета. У нее длинные красивые волосы, заплетенные в косы, и платье цвета павлиньих перьев. Она служит Шри Кришне, предлагая Ему тамбулу, и она очень близкая подруга Шри Радхи».

Шри Вишакха Сакхи

*iśāna-dala ānanda-nāmakam kuñjam asti hi |
megha-varṇam śrī-viśākhā yatrāste kṛṣṇa-vallabhā || 210 ||
svādhīna-bhartṛkā-bhāvam āpannā hi harau sadā |
vastrālaṅkāra-sevādhyā gaurāṅgī tārakāmbarā || 211 ||
pakṣāhar-yug-yugma-māsa-samyukta-manu-hāyanā (14-2-15) |
asyā vayaḥ pitā mātā pāvano dakṣiṇā kramāt || 212 ||
patir asyā bāhukākhyo 'py asau gaura-rase punaḥ |
rāya-rāmānandatayā vikhyātābhūt kalau yuge || 213 ||
iyam tv adhika-madhyā hi gṛham asyās tu yāvate || 214 ||*

Теперь описывается Шри Вишакха: На северо-восточном лепестке Ананга Сукхада Кунджи лежит Ананда Кунджа, цвета облака, и она – место жительства Шри Вишакхи. Она очень дорога Шри Кришне, и ее бхава известна как свадхина-бхартрика. Ее сева – одевание и украшение. Ее платье напоминает звезды в вечернем небе, а цвет тела подобен сливкам с легкой примесью красного (гауранги). Ей 14 лет, 2 месяца и 15 дней. Ее отца зовут Павана, ее мать – Дакшина, а мужа – Бахука. Она адхика-мадхйа, и ее дом в Йавате. В гаура-лиле она явлена как Шри Рамананда Райа.

svādhīna-bhartṛkā-lakṣaṇam (u.nī. 5.91) --

*svāyattāsanna-dayitā bhavet svādhīna-bhartṛkā |
salilāraṇya-vikrīḍā-kusumāvacayādi-kṛt || 215 ||*

Свадхина-бхартрика: Найика, взявшая своего любовника под контроль, и держащая его всегда вблизи, известна, как свадхина-бхартрика. Ее занятия – игры в воде, бездельничанье в лесу, собирание цветов, и т.д.

udāharaṇam yathā (u.nī. 5.92) --

*mudā kurvan patrāṅkuram anupamaṁ pīna-kucayoḥ
śruti-dvandve gandhāhṛta-madhupam indīvara-yugmam |*

*sakhelam̐ dhammilopari ca kamalam̐ komalam̐ asau
nirāvādhām̐ rādhām̐ ramayati ciram̐ keśi-damaṇaḥ || 216 ||*

Пример из Уджджвала-ниламани: Кеши-дамана радостно нарисовал сандаловой пастой миниатюрные картинки-украшения на красивых полных грудях Шри Радхи. Он заложил Ей за уши два синих лотоса, таких благоуханных, что они привлекли рой черных шмелей. Еще один нежный цветок лотоса Он игриво положил Ей на дхаммиллу.⁸ Так Кришна долго беззаботно бездельничал с Радхой.

(u.nī. 8.19) –

atra yūthe viśākhādyā bhavanty adhika-madhyamāḥ || 217 ||

В группе Шри Радхи Шри Вишакха и другие известны, как адхика-мадхйа.

adhika-madhyodāharaṇam̐ yathā (u.nī. 8.17) --

*dāmārpyatām̐ priya-sakhī-prahitām̐ tvayaiva
dāmodare kusumam̐ atra mayāvaceyam̐ |
nāham̐ bhramāc caturike sakhi sūcanīyā
kṛṣṇaḥ kadhārayati mām̐ adhikam̐ yad eṣaḥ || 218 ||*

Пример адхика-мадхйи: Шри Вишакха говорит своей подруге Чатурике: «О Сакхи! Пожалуйста, возьми эту малу, посланную Радхой, и отдай ее Дамодаре. А я побуду здесь и пособираю цветы. Я смущена и ничего не могу сказать Ему. Когда Он меня видит, Он доставляет мне так много беспокойств».

asyā yūtho yathā (kṛṣṇa-gaṇoddeśa-dīpikā 1.243) --

*mālatī mādhavī candra-rekhā cāpi śubhānanā |
kuñjarī hariṇī caiva surabhiś capalāpi ca || 219 ||*

В йутхе Шри Вишакхи главные сакхи – Малати, Мадхави, Чандрарекха, Шубханана, Кунджари, Харини, Сурабхи и Чапала.

asyā mantroddhāro, yathā bṛhad-gautamīye --

*vāg-bhavaḥ saum̐ tato ne 'ntā viśākhā vahni-jāyikā |
aṣṭākṣaro viśākhāyā mantrō 'yam̐ prema-vṛddhi-daḥ || 220 ||*

Мантра Шри Вишакхи описана в Брихад-гаутамийа-тантре так: «Сарасвати-биджа, «саум», «вишакха» в дательном падеже и «свах» составляют восьмисложную шри-вишакха-мантру, увеличивающую прему воспевающего».

mantrō yathā -- aim̐ saum̐ viśākhāyai svāhā |

Таким образом, мантра: aim̐ saum̐ viśākhāyai svāhā.

asyā dhyānam̐, yathā tatraiva --

*sac-campakāvali-vidāmbi-tanuṁ suśilām̐
tārāmbaram̐ vividha-bhūṣaṇa-śobhamānām̐ |
śrī-nandanandana-puro vasanādi-bhūṣā-
dāne ratām̐ sukutukām̐ ca bhaje viśākhām̐ || 221 ||*

Дхйана Шри Вишакхи описана в той же книге: «Я с большим желанием поклоняюсь Шри Вишакхе. Сияние ее тела красивее, чем букет цветов чампака. Ее чарующее платье – как яркое созвездие, и она очень нежна и добродушна. Она очень красива и носит прекрасные украшения, и ее сева – предлагать одежду и украшения Шри Нанданандане».

Шри Читра Сакхи

citram̐ pūrva-dale kuñjam̐ padma-kiñjalka-nāmakam̐ |

⁸ Дхаммилла – заплетенная и украшенная женская прическа, закрепленная сверху, с вплетенными цветами, жемчугами и т.д.

śrī-citrā svāminī tatra vartate kṛṣṇa-vallabhā || 222 ||
abhisārikātvam āpannā harau rati-samanvitā |
lavaṅga-mālā-sevādhya kāsmīra-varṇa-saṁyutā || 223 ||
kāca-tulyāmbarā cāsau sadā citra-guṇānvitā |
asyās caiva vayomānaṁ manu-saṁkhyā-dinānvitam || 224 ||
ṛṣi-māsādhikam śakra-hāyanaṁ ceti viśrutam (14-7-14) || 225 ||
caturo 'syāḥ pitā prokto janany asyās ca carccikā |
patih pītharakaś cāsyā asau gaura-rase punaḥ || 226 ||
govindānandatām prāptā caturtha-yuga-madhyake |
iyam tv adhika-mṛdvī ca grham asyās tu yāvaṭe || 227 ||

Затем дается описание Шри Читры Сакхи: На восточном лепестке Мадана Сукханда Кунджи лежит разноцветная Падма Кинджалка Кунджа, где живет Шри Читра. Она и Шри Кришна очень привязаны друг к другу, и она очень предана своей севе – доставлять гвоздику и гилянды. Она исполнена абхисарика-найика-бхавы, у нее красивый шафрановый оттенок тела, она носит платье, напоминающее цветом горный хрусталь, и у нее много прекрасных качеств. Ей 14 лет, 7 месяцев и 14 дней. Ее отца зовут Чатура, мать – Чарччика, а мужа – Питхарака. Она – адхика-мрдви-найика, и ее дом – в Йавате. В гаура-лиле она явлена, как Шри Говиндананда.

abhisārikā-lakṣaṇam yathā (u.nī. 5.71-72) --

yābhisārayate kāntam svayam vābhisaraty api |
sā jyotsnī tāmasī yāna-yogya-veśābhisārikā || 228 ||
lajjayā svāṅga-lineva niḥśabdākhila-maṇḍanā |
kṛtāvaguṣṭhā snigdhaika-sakhī-yuktā priyam vrajet || 229 ||

Признаки абхисарики таковы: Найика, заставляющая своего возлюбленного совершить путешествие, чтобы встретиться с ней, или сама путешествующая, чтобы встретиться с ним, называется абхисарика. Абхисарики бывают двух видов: 1) джйотсни-абхисарика, которая в ночь полнолуния идет на встречу со своим возлюбленным в белом платье с подходящими украшениями, и 2) тамаси-абхисарика, встречающаяся со своим возлюбленным в новолуние в темно-синем платье с подходящими украшениями. Когда эта найика приближается к своему найаке, она становится очень застенчивой. Из скромности она покрывает одеждой все тело, и заглушает колокольчики на поясе и на ногах. Одев вуаль, она совершает абхисару (любое путешествие) в компании только одной преданной сакхи.

udāharaṇam yathā tatra (1) jyotsny-abhisārikāyāḥ (u.nī. 5.74) --

indus tundila-maṇḍalam praṇayate vṛndāvane candrikām
sāndrām sundari nandano vraja-pates tvad vīthim udvīkṣate |
tvam candrāñcita-candanena khacitā kṣaumeṇa cālaṅkṛtā
kiṁ vartmany aravinda-cāru-caraṇa-dvandvam na sandhitasasi || 230 ||

Пример джйотсни-абхисарики таков: Шри Вринда сказала Шри Радхике: «О Сундари! Сегодня полнолуние, и, так как яркий свет луны наполняет небо, Врджендра-нандана ждет в лесу Вриндавана, высматривая, когда Ты появишься на дороге. Поэтому, почему бы, умастив Себя сандаловой пастой, смешанной с камфарой, и одев красивое белое платье, не направить Свои пленительные лотосные стопы по этой дороге?»

(2) tāmasy-abhisārikāyāḥ (u.nī. 5.75) --

timira-masibhiḥ saṁvītāṅgyaḥ kadamba-vanāntare
sakhi baka-ripum puṇyātmanaḥ saranty abhisārikāḥ |
tava tu parito vidyud-varṇās tanu-dyuti-sūcayo
hari hari ghana-dhvāntānyetāḥ svavairiṇi bhindate || 231 ||

Пример тамаси-абхисарики: Шри Вринда сказала абхисарини Шри Радхе: «О Сакхи! Все благочестивые гопи покрыли члены своего тела темной каджджалой, и сейчас идут к лесу из цветов кадамбы на встречу с врагом Баки. Однако, Твое, подобное молнии, сияние пронзает тьму во всех направлениях, и поэтому Ты – Свой собственный враг».

(u.nī. 8.21) --

adhikā mṛdavaś cātra citrā madhurikādayaḥ || 232 ||

В йутхе Шри Радхи Читра, Мадхурика, и другие – адхика-мридви.

adhika-mṛdvy-udāharaṇaṁ, yathā (u.nī. 8.20) --

*darāpi na dṛg-arpitā sakhi śikhaṇḍa-cūde mayā
prasīda bata mā kṛthā mayi vṛthā purobhāgitām |
naṭan-makara-kuṇḍalam sapadi caṇḍi lilā-gatiṁ
tanoty ayam adūrataḥ kim iha saṁvidheyam mayā || 233 ||*

Пример адхика-мридви: Шри Читра сказала своей приях-сакхи: «О Сакхи! Ты будешь рада узнать, что я не бросаю даже мимолетного взгляда на Кришну. Не нужно меня ревновать. Но Чанди! Когда Он приближается ко мне, чтобы распространить Свою лилу, с пляшущими серьгами в форме дельфина, что мне остается делать?»

asyā yūtho yathā (śrī-kṛṣṇa-gaṇoddeśa-dīpikā 1.245) --

*rasālikā tilakinī śaurasenī sugandhikā |
vāmanī vāmanayanā nāgarī nāgavallikā || 234 ||*

Главные гопи в йутхе Шри Читры – Расалика, Тилакини, Шаурасени, Сугандхика, Вамани, Ваманайана, Нагари и Нагаваллика.

asyā mantroddhāro, yathā skānde --

*lakṣmīś citrā caturthyantā vahni-jāyā ṣaḍakṣaraḥ |
mantra 'yam citrikā-nāmnayāḥ kṛṣṇa-sakhyā udīritaḥ || 235 ||*

Описание шри-читра-мантры дается в Сканде Пуране: «Лакшми-биджа, «читра» в дательном падеже, и «свах» образуют шестисложную мантру дорогой Кришне сакхи по имени Читра».

mantra yathā -- śrīm citrāyai svāhā |

Мантра такова: śrīm citrāyai svāhā.

asyā dhyānaṁ, yathā tatraiva--

*kāśmīra-varṇām sahitām vicitra-
guṇaiḥ smitā-śobhi-mukhīm ca citrām |
kācāmbarām kṛṣṇa-puro lavaṅga-
mālā-pradāne nitarām smarāmi ||236||*

Дхйана Шри Читры тоже описывается в Сканде Пуране: «Я всегда помню Шри Читру, исполненную множества чудесных качеств. У нее шафрановый оттенок кожи и красивое улыбающееся лицо. Она носит платье цвета хрусталя, и служит Шри Кришне, доставляя Ему корицу и гирлянды».

Шри Индулекха Сакхи

*āgneya-patre pūrṇendu-kuṅja-svarṇābha-varṇake |
śrī-indulekhā vasaty atra haritāla-samāngikā || 237 ||
dāḍimba-kusumodbhāsi-vasanā kṛṣṇa-vallabhā |
proṣita-bhartṛkā-bhāvam āpannā rati-yug-gharau || 238 ||
amṛtāśana-sevādhya yāsau nandātmajasya vai |
vayomānaṁ bhavet tasyāḥ sarva-śāstreṣu sammatam || 239 ||
sārdha-dig-vāsairir yuktā dvi-māsa-manu-hāyanā (14-2-10 1/2) |
asau tu vāma-prakharā hareś cāmara-sevinī || 240 ||
gṛham asyās tu yāvaṇe pitā sāgara-samjñakaḥ || 241 ||
asyā mātā bhaved velā patir asyās tu durbalaḥ |
vasu-rāmānandatayā khyātā gaura-rase hy asau || 242 ||*

Затем описывается Шри Индулекха: На юго-восточном лепестке Мадана-сукхада Кунджи лежит златоцветная Пурнendu Кунджа, где живет Шри Индулекха. У нее лимонно-желтый цвет тела, и она носит платье, сияющее, как цветок граната. У нее сильная любовь к Шри Кришне, и она исполнена прошита-бхартрика-бхавы. Она часто служит Кришне, доставляя изысканные, подобные нектару блюда. Ей 14 лет, 2 месяца и 10 с половиной дней. Она в вама-пракхаре, и ее главная сева – ование чамарой. Ее дом в

Йавате, ее отца зовут Сагара, мать – Вела, а мужа – Дурбала. В гаура-лиле она явлена, как Васу Рамананда.

proṣita-bhartṛkā-lakṣaṇaṁ yathā (u.nī. 5.89) --

*dūra-deśaṁ gate kānte bhavet proṣita-bhartṛkā |
priya-saṁkīrtanaṁ dainyam asyās tānava-jāgarau |
mālinyam anavasthānaṁ jāḍya-cintādayo matāḥ || 243 ||*

Теперь описываются свойства прошита-бхартрики: Найика, чей возлюбленный удалился в дальние края, называется прошита-бхартрика. Ее поведение характеризуется прославлением своего возлюбленного, смиренностью, слабостью и худобой, бессонницей, меланхолией, беспокойством, оцепенением, тревогой, и т.д.

udāharaṇaṁ yathā (u.nī. 5.90) --

*vilāsi svacchandaṁ vasati mathurāyāṁ madhu-ripu
rvasantaḥ santāpaṁ prathayati samantād anupadam |
durāśeyāṁ vairiṇy ahaḥ mad-abhīṣṭodyama-vidhau
vidhatte pratyūhaṁ kim iha bhavitā hanta śaraṇam || 244 ||*

Пример: Когда Шри Кришна ушел в Матхуру, Шри Радха, с печалью в сердце, и чувствуя глубокую разлуку, сказала: «Теперь, когда влюбчивый враг Мадху счастливо живет в Матхуре, весна своими красотами только усиливает Мое страдание! Мое страстное желание немедленной смерти сдерживается только надеждой на чудо!! У кого Мне искать прибежища в таком безвыходном положении?»

vāma-prakharā-lakṣaṇodāharaṇe tūkte; asyā yūtho yathā śrī-kṛṣṇa-gaṇoddeśa-dīpikāyām (1.247) --

*tuṅgabhadrā citralekhā suraṅgī raṅgavātikā |
maṅgalā suvicitrāṅgī modinī madanāpi ca || 245 ||*

Признаки и пример вама-пракхары давались выше. В йутхе Шри Индулекхи главные гопи – Тунгабахдра, Читралекха, Суранги, Рангаватика, Мангала, Сувичитранги, Модини и Мадана.

asyā mantroddhāro yathā īśāna-saṁhitāyām --

*vāg-bhavaś cendulekhā ca caturthī vahni-jāyikā |
mantraḥ syāc cendulekhāyā aṣṭārṇaḥ samudīritaḥ || 246 ||*

Ее мантра описана в Ишана-самхите: «Сарасвати-биджа, «индулекха» в дательном падеже, и «сваха» составляют восьмисложную мантру».

mantra yathā -- aim indulekhāyai svāhā |

Таким образом, мантра: aim indulekhāyai svāhā

asyā dhyānaṁ yathā tatraiva --

*haritāla-samāna-deha-kāntim
vikasad-dārīma-puṣpa-sobhi-vastrām |
amṛtaṁ dadatīm mukunda-vaktre
bhaja ālim aham indulekhikākyām || 247 ||*

Дхйана Шри Индулекхи также описана в этой книге: «Я поклоняюсь Шри Индулекхе Сакхи, цвет тела которой подобен цвету желтого аурипигмента. Ее платье оттенка расцветшего цветка граната, она очень красива, и она предлагает нектар устам Шри Кришны».

Шри Чампакалата Сакхи

*dakṣiṇe 'smin dale kāma-latā-nāmāsti kuṅjakam |
atyanta-sukhadaṁ tapta-jāmbūnada-sama-prabham || 248 ||
śrī-campakalatā tiṣṭha-tyamuṣmin kṛṣṇa-vallabhā |
asau vāsaka-sajjātvam āpannā rati-yug-gharau || 249 ||
vāma-madhyā campakābhā cātakābha-śubhāmbārā |
tat-sevā ratna-mālāyā dānaṁ cāmara-cālanam || 250 ||*

*sārdha-trayodaśa-dīna-māsa-dvaya-samanvitāḥ |
manu-saṁkhyā-hāyanās ca vāyomānaṁ bhavet punaḥ (14-2-13 1/2) || 251 ||
mātāsya vātīkā khyātā pitā cārāma-saṁjñakaḥ |
asyāś ca bhartā caṇḍākhyas tathā gaura-rase hy asau |
śivānandatayā khyātim āgatā hi kalau yuge || 252 ||*

Следом описывается Шри Чампакалата: На южном лепестке Мадана-сукханда Кунджа лежит Камалата Кунджа, дом возлюбленной Шри Кришны Шри Чампакалаты. Эта чрезвычайно благословенная кунджа цвета расплавленного золота. Чампакалака, очень любящая Шри Кришну, олицетворяет состояние наййки, известное как васака-саджджа. Ее природа – вама-мадхйа, а ее сева – предлагать украшенные самоцветами ожерелья и овеать чамарой. Ей 14 лет, 2 месяца и 13 с половиной дней. Ее мать зовут Ватика, отца – Арама, а мужа – Чанда. В гаура-лиле она явлена, как Шри Шивананда.

vāsaka-sajjā-lakṣaṇam yathā (u.nī. 5.76-77) --

*svavāsaka-vaśāt kānte sameśyati nijam vapuḥ |
sajjī-karoti gehaṁ ca yā sā vāsaka-sajjikā || 253 ||
ceṣṭāsyaḥ smara-saṁkrīḍā-saṅkalpa-vartma-vikṣaṇam |
sakhī-vinoda-vārttā ca muhur dūti-kṣaṇādayaḥ || 254 ||*

udāharaṇam yathā (u.nī. 5.78) --

*rati-krīḍā-kuñjam kusuma-śayanīyojjvala-ruciṁ
vapuḥ sālaṅkāraṁ nijam api vilokya smita-mukhī |
muhur dhyāyam dhyāyam kim api hariṇā saṅgama-vidhim
saṁḍdhyanti rādhā madana-mada-mādyan matir abhūt || 255 ||*

Теперь описываются свойства васака-саджджи. Найика, ожидающая любовного визита возлюбленного, чье тело и жилище красиво украшены, известна как васака-саджджа. Ее поведение таково: У нее сильное желание любовного наслаждения; она следит за дорогой, по которой должен прийти ее любимый; она часто смотрит, не пришла ли посланница, разговаривая со своими сакхи, и т.д. Пример: Одна сакхи Радхики сказала другой сакхи: «Смотри-ка, Сакхи! Увидев, что Ее дом в кундже, с ложем, усыпанным лепестками цветов, так идеально подходит для рати-криды (занятий любовью), и что Ее сияющее тело так прекрасно украшено, Шри Радха нежно улыбнулась. Постоянно вспоминая особый неопикуемый способ занятий любовью с Кришной, Она переполнена экстазом и вне Себя от эротического желания к Нему».

vāma-prakharā-lakṣaṇodāharaṇe tūkte; asyā yūtho yathā (kṛṣṇa-gaṇoddeśe 1.244) --

*kuraṅgākṣī suracitā maṇḍalī maṇimaṇḍanā |
caṇḍīkā candralatikā kandukākṣī sumandirā || 256 ||*

Свойства и пример вама-пракары приведены выше. Главные гопи в йутхе Чампакалаты – Курангакши, Сурачита, Мандали, Манимандана, Чандика, Чандралатика, Кандукакши и Сумандира.

asyā mantroddhāro yathā gāruḍe --

*āḍau ca campakalatā ne 'ntā vaiśvānara-priyā |
mantra 'yam campakalatā-premado vasu-varṇakaḥ || 257 ||*

Мантра Шри Чампакалаты описывается в Гаруда Пуране так: «Сначала – «чампакалата» в дательном падеже, затем – сваха. Эта восьмисложная мантра наделяет даром любви к лотосным стопам Шри Чампакалаты».

mantra yathā -- campakalatāyai svāhā |

Таким образом, мантра: campakalatāyai svāhā

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*campakāvali-samāna-kāntikām
cātakābha-vasanām subhūṣaṇām |
ratna-mālya-yuta-cāmarodyatām
cāru-campakalatām sadā bhaje || 258 ||*

Дхйана Шри Чампакалаты также описана в Гаруда Пуране: «Я всегда поклоняюсь Шри Чампакалате Сакхи, чье тело подобно цветом соцветию цветов чампаки (желтых магнолий). Ее платье цвета птицы чатаки, и она носит прекрасные украшения. Она с любовью служит Шри Кришне, предлагая украшенные самоцветами ожерелья и овевая чамарой».

Шри Рангадеви Сакхи

*rakṣodale śyāma-varṇe kuñje śrī-raṅgadevikā |
sukhadākhye nivasati nityam śrī-hari-vallabhā || 259 ||
padma-kiñjalka-varṇābhā jābā-puṣpa-nibhāmbārā |
utkañṭhitā-bhāva-yuktā śrī-kṛṣṇe rati-bhāk sadā || 260 ||
asau candana-sevāḍhyā vāma-madhyā bhavet punaḥ |
gṛham asyā yāvaṭe tu vayomānam bhavet punaḥ || 261 ||
sārdha-veda-dīnair yuktam dvi-māsam manu-hāyanam (14-2-4 1/2) |
mātā śrī-karuṇā proktā pitā śrī-raṅgasāgarah || 262 ||
patir vakreṣṇaḥ prokto hy asau gaura-rase punaḥ |
govindānanda-ghoṣākhyām āpannā hi kalau yuge || 263 ||*

Затем даются подробности о Шри Рангадеви: На югозападном лепестке Мадана-сукхада Кунджи лежит темно-синяя, подобная облаку Сукхада Кунджа, где всегда пребывает возлюбленная Шри Кришной Шри Рангадеви. Цвет ее тела подобен цвету тычинки лотоса, а ее одежда красная, как цветок джаба. Она обладает уткантхита-бхавой и во всех отношениях привязана к Шри Кришне. Ее сева – предлагать чандану, а ее природа – вама-мадхйа. Ее дом в Йавате, ей 14 лет, 2 месяца и 4 с половиной дня. Ее мать зовут Каруна, ее отца – Рангасагара, а ее мужа – Вакрекшана. В Кали-юге она является в гаура-лиле как Говиндананда Гхоша.

utkañṭhitā-lakṣaṇam yathā (u.nī. 5.79-80) --

*anāgasi priyatame cirayaty utsukā tu yā |
virahotkañṭhitā bhāva-vedibhiḥ sā samīritā || 264 ||
asyās tu ceṣṭā hṛt-tāpo vepathur hetu-tarkaṇam |
aratir vāṣpa-mokṣaṇ ca svāvasthā-kathanādayaḥ || 265 ||*

udāharaṇam yathā (u.nī. 5.81) --

*sakhi kim abhavad baddho rādhā-kaṭākṣa-guṇair ayaṁ
samaram athavā kiṁ prārabdham surāribhir uddhuraiḥ |
ahaha bahulāṣṭamyām prācī-mukhe 'py udite vidhau
vidhu-mukhi! na yan mām sasmāra vrajeśvara-nandanah || 266 ||*

Теперь описываются характеристики уткантхита-бхавы: Когда найика прождала долгое время, но ее любимый все не приходит, она начинает испытывать беспокойство. Эта бхава называется пандитами вирахоткантхита. Поведение той, кто в этом настроении, отмечено плавающим сердцем, дрожанием, беспокойством, что он не придет, печалью, плачем, разговорами о ее плачевном положении, и пр. Вот пример: Шри Чандравали сказала Шри Шайбье: «О Сакхи! Может быть, Кришна сегодня пойман в ловушку арканом мимолетного взгляда Радхи? Или, возможно, Он начал битву со свирепой армией демонов? Увы, уже взошла луна и прошло полночи. О Видху-мукхи!⁹ В любом случае, Он не вспомнил обо мне! В чем может быть причина?»

vāma-madhyā-lakṣaṇodāharaṇe tūkte; asyā yūtho yathā (śrī-kṛṣṇa-gaṇoddeśe 1.248):

*kalakañṭhī śaśikalā kamalā prema-mañjarī |
mādhavī madhurā kāma-latā kandarpa-sundarī || 267 ||*

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*lakṣmīr agni-raṅgadevī ne 'ntā vahni-priyā tataḥ |
raṅgadevyās tu mantra 'yam aṣṭārṇo rāga-bhakti-daḥ || 268 ||*

mantra yathā -- śrīm rām raṅgadevyai svāhā |

asyā dhyānam ca tatraiva --

⁹ Лунолика
страница 38 из 65

*rājīva-kiñjalka-samāna-varṇām
jabā-prasūnopama-vāsas-ādhyām |
śrīkhaṇḍa-sevā-sahitām vrajendra-
sūnor bhaje rāsa-ga-raṅgadevīm || 269 ||*

Признаки и пример вама-мадхьи были даны выше. Главные гопи в йутхе Шри Рангадеви – Калакантхи, Шашикала, Камала, Прима Манджари, Махави, Мадхура, Камалата и Кандарпа-сундари. Ее мантра объясняется в Кишори-тантре следующим образом: «Лакшми-биджа и Агни-биджа, «рангадеви» в дательном падеже и «сваха» составляют шри-рангадеви-мантру. Эта восьмисложная мантра дарует рага-бхакти».

Таким образом, мантра: śrīm rām raṅgadevyai svāhā

Ее дхьяна также описана в Кишори-тантре: «Я поклоняюсь Шри Рангадеви, цветом тела подобной тычинке лотоса. Ее платье красное, как цветок джабы, ее сева – предлагать чандану Шри Кришне, и она любит танцевать в раса-лиле».

Шри Тунгавидья Сакхи

*kuñjo 'sti paścime dale 'ruṇa-varṇaḥ suśobhanaḥ |
tuṅgavidyānandado nāmeti vikhyātim āgataḥ || 270 ||
nityam tiṣṭhati tatraiva tuṅgavidyā samutsukā |
vipralabdhatvam āpannā śrī-kṛṣṇe rati-yuk sadā || 271 ||
candra-candana-bhūyiṣṭha-kuṅkuma-dyuti-sālīnī |
pāṇḍu-maṇḍana-vastreyam dakṣiṇa-prakharoditā || 272 ||
medhāyam pauskarājātā patir asyās tu bālīsaḥ |
nṛtya-gītādi-sevādhyā grham asyās tu yāvaṭe || 273 ||
dvāvīmśati-dinair yuktā dvi-māsa-manu-hāyanāḥ (14-2-22) || 274 ||
asyā vayah-pramāṇam syād asau gaura-rase punaḥ |
vakreśvara iti khyātim āpannā hi kalau yuge || 275 ||*

Следующей описывается Шри Тунгавидья Сакхи. На западном лепестке Мадана-сукхада Кунджи лежит чрезвычайно прекрасная Тунгавидьянандана Кунджа малинового цвета, где всегда пребывает Шри Тунгавидья Сакхи. Она очень любит Шри Кришну, и, наполненная жаждой этой премы, проявляет бхаву, известную как випралабхатва. Цвет ее тела подобен сияющему шафрану, смешанному с камфарой и сандаловой пастой, а ее платье цвета панду-мандана (бледно желтое). Ее настроение – дакшина-пракхара. Ее мать зовут Медха, отца – Пушкара, а мужа – Балиша. Она очень предана своей севе – танцам, пению, и т.п. Ее дом в Йавате, ей 14 лет, 2 месяца и 22 дня. В гаура-лиле она явлена, как Шри Вакрешвара Пандит.

vipralabdha-lakṣaṇam yathā (u.nī. 5.83-84) --

*kṛtvā saṅketam aprāpte daivāj jīvita-vallabhe |
vyathamāntarā proktā vipralabdha manīṣibhiḥ |
nirveda-cintā-khedāśru-mūrchā-niḥśvasitādi-bhāk || 276 ||*

Характеристика випралабдха-найики: Мудрецы говорят, что найика, чье сердце мучит боль от того, что ее любимый не пришел на их тайную встречу, известна, как випралабдха-найика. Ее поведение отмечено отчаянием, тревогой, стенаниями, плачем, обмороками, вздохами, и т.д.

udāharaṇam yathā --

*vindati sma divam indur indirā-nāyakena sakhi vañchitā vayam |
kurmahe kim iha sādhi sādaram drāg iti klatamagān mṛgekṣaṇā || 277 ||*

Пример: Одна ваджадеви сказала своей сакхи: «О ланеокая Сакхи! Мы явно были обмануты Господином Лакшми. Это так же ясно, как то, что взошла луна. Что же мне теперь делать? Дай мне какой-нибудь совет». Сказав это, она впала в депрессию.

dakṣiṇā-lakṣaṇam yathā (u.nī. 8.38, 42) --

*asahā māna-nirbandhe nāyake yukta-vādinī |
sāmabhis tena bhedyā ca dakṣiṇā parikīrtitā || 278 ||*

Теперь даются характеристики дакшина-найики: Найика, нестойкая в защите своей гордости, которая

говорит очень разумно и логично со своим возлюбленным, но очаровывается и успокаивается от его сладких восхвалений, называется дакшина-найика.

tuṅgavidyādikā cātra dakṣiṇa-prakharā bhavet || 279 ||

В группе Шри Радхики Шри Тунгавидьи и другие относятся к дакшина-пракхаре.

udāharaṇam yathā (śrī-gīta-govinde 9.10) --

*snigdhe yat paruṣāsi yat praṇamati stabdhāsi yad rāgiṇi
dveṣaṁ yāsi yad unmukhe vimukhatām yātāsi tasmin priye |
tad yuktaṁ viparīta-kāriṇi! tava śrīkhaṇḍa-carcā viṣaṁ
sītāṁśus tapano himaṁ hutavahaḥ krīḍā-mudo yātanāḥ || 280 ||*

Пример случился, когда одна пракхара приша-сакхи Шри Радхи так отчитала Ее: «О Сакхи! Когда Кришна показал привязанность к Тебе, Ты была очень немилостива к Нему. Когда Он выражает Тебе подчинение, Ты ведешь себя надменно. Когда Он пытается выказать Тебе Свою любовь, Ты выказываешь недружелюбие. Когда Он страстно стремится быть с Тобой, Ты равнодушна к Нему. О Капризница! Когда Ты пытаешься с Ним спорить, Он говорит очень разумно. Теперь Он действительно увидел твой упрямый характер. Из-за него Ты смотришь на сандаловую пасту, как на яд, на луну, как на солнце, на снег, как на огонь, а на приятные игры, как на боль».

asyā yūtho yathā (śrī-kṛṣṇa-gaṇoddeśe 1.246) --

*mañjumedhā sumadhurā sumadhyā madhurekṣaṇā |
tanūmadhyā madhusyandā guṇacūḍā varāṅgadā || 281 ||*

Некоторые сакхи из йутхи Тунгавидьи: Манджумедха, Сумадхура, Сумадхья, Мадхурекшана, Танумадхья, Мадхусьянда, Гуначуда и Варангада.

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*lakṣmī-pūrvā tuṅgavidyā caturthī huta-bhuk-priyā |
mantra 'yam tuṅgavidyāyā vasu-varṇaḥ samīritaḥ || 282 ||*

mantra yathā -- śrīm tuṅgavidyāyai svāhā |

Ее мантра описана в Кишори-тантре так: «Лакшми-биджа, «тунгавидья» в дательном падеже и «сваха» составляют шри-тунгавидья-мантру».

Таким образом, мантра такая: śrīm tuṅgavidyāyai svāhā.

asyā dhyānam, yathā tatraiva --

*candrādhyair api candanaḥ sulalitām śrī-kuṅkumābha-dyutiṁ
sad-ratnānvita-bhūṣaṇāñcita-tanuṁ śoṇāambarollāsītām |
sad-gītāvali-saṁyutām bahu-guṇām ḍamphasya śabdena vai
nṛtyantīm purato hare rasavatīm śrī-tuṅgavidyām bhaje || 283 ||*

Ее дхьяна также описана в Кишори-тантре: «Я поклоняюсь самой расике Шри Тунгавидье, украшенной сандаловой пастой, смешанной с камфарой. Ее красивое тело цвета шафрана носит украшения с прекрасными драгоценными камнями, она любит носить красивое красное платье, и украшена необычайными качествами. Она знает множество трансцендентных песен и танцует перед Шри Хари под звуки барабана дампа».

Шри Судеви Сакхи

*vāyavya-dalake kuṅjam āste harita-varṇakam |
vasanta-sukhadam atra sudevī vartate sadā || 284 ||
kalahāntarītā-bhāvam āpannā rati-yug-gharau |
padma-kiṅjalka-rucirā jabā-puṣpa-nibhāmbārā || 285 ||
asau ca jala-sevādhyā vāmā prakharikā matā |
veda-vāsara-saṁyukta-dvi-māsa-manu-hāyanā (14-2-4) || 286 ||
asyā vayaḥ-parimāṇam yāvaṭe tu nīketanam |
mātāsyāḥ karuṇā proktā janako raṅgasāgaraḥ || 287 ||*

bhrātrā vakreṣṇasyeyam pariṇītā kanīyasā |
śrī-vāsudeva-ghoṣākhyām āptā gaura-rase tv asau || 288 ||

Следующим идет описание Шри Судеви Сакхи: На северозападном лепестке Маданананда Кунджи лежит красивая Васанта-сукхада Кунджа, местожительство Шри Судеви. Она очень любит Шри Хари, у нее тело цвета тычинки лотоса, и платье цвета красного цветка джабы. Она исполнена бхавы, известной как калахантарита, а ее сева – приносить воду. Она в вама-пракхаре. Ей 14 лет, 2 месяца и 4 дня. Ее дом в Явате, ее мать зовут Каруна, отца – Рангасагара, и она замужем за младшим братом Вакрекшаны (мужа Рангадеви). В гаура-лиле она явилась, как Шри Васудева Гхоша.

kalahāntarītā-lakṣaṇām yathā (u.nī. 5.87) --

yā sakhīnām puraḥ pāda-patitām vallabham ruṣā |
nirasya paścāt tapati kalahāntarītā hi sā |
asyāḥ pralāpa-santāpa-glāni-niḥśvasitādayaḥ || 289 ||

Признаки калахантариты следующие: Найика, в присутствии своих сакхи отказывающаяся от своего любимого, лежащего у нее в ногах, известна как калахантитита. Впоследствии она сожалеет о своем поведении и испытывает расстройство сознания, лихорадку, вызванную горем, усталость, долгие глубокие вздохи, смирение, и т.д.

udāharaṇām yathā (u.nī. 5.88) --

srajaḥ kṣiptā dūre svayam upaḥṛtāḥ keśi-ripuṇā
priya-vācas tasya śruti-parisarānte 'pi na kṛtāḥ |
namann eṣa kṣaunī-vilūṭhita-sikham praikṣi na mayā
manas tenedaṁ me sphuṭati puṭapākārpitam iva || 290 ||

Пример: Шри Радха сказала: «О Сакхи! Я выбросила подальше те гирлянды, которые Кеширипу Сам дал мне. Я не слушаю ничего из того, что Он мне говорит. Даже если Он кладет Свою голову к моим стопам, я даже мельком не смотрю на Него. Увы, из-за того, что я сделала, мое сердце горит в сильном огне сожаления, как ингредиенты в путапаке». (Путапака – это метод приготовления лекарств, когда различные ингредиенты заворачиваются в листья, обмазываются глиной и нагреваются в огне).

vāma-prakharā-lakṣaṇodāharaṇe tūkte; asyā yūtho yathā (śrī-kṛṣṇa-gaṇoddeśe 1.249) --

kāverī cārukavarī sukeśī maṅjukesīkā |
hārahīrā hārakaṇṭhī hāravallī manoharā || 291 ||

asyā mantroddhāro yathā rudra-yāmale --

dve vāg-bhave ramā ne 'ntā sudevī dahana-priyā |
uktaḥ sudevyaḥ mantra 'yam aṣṭārṇaḥ prema-bhakti-daḥ || 292 ||

mantra yathā -- aiṁ sauṁ śrīm sudevyaḥ svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

ambhoja-keśara-samāna-ruciṁ suśilām
raktāmbarām rucira-hāsa-virāji-vaktrām |
śrī-nandanandana-puro jala-sevanādhyām
sad-bhūṣaṇāvali-yutām ca bhaje sudevīm || 293 ||

Пример и характеристики вама-пракхары уже были даны. Главные гопи в йутхе Шри Судеви: Кавери, Чарукавари, Сукеши, Манджукешика, Харахира, Харакантхи, Харавалли и Манохара.

Ее мантра описана в Рудра-йамале: «Две разные сарасвати-биджи, затем лакшми-биджа, сопровождаемая «судеви» в дательном падеже, и в конце «сваха». Эта 8-сложная шри-судеви-мантра дарует према-бхакти».

Таким образом, мантра: aiṁ sauṁ śrīm sudevyaḥ svāhā

Ее дхьяна также описана в этой книге: «Я поклоняюсь Шри Судеви Сакхи, чье красивое тело цвета тычинки лотоса. Она очень нежна, носит красное платье, и украшена прекрасной яркой улыбкой. На ней

надеты прекрасные драгоценности, а ее сева – приносить воду Шри Кришне.

Описания Ашта-манджари

Шри Рупа Манджари

*kuñjo 'sti rūpollāsākhyo lalitā-kuñjakottare |
sadā tiṣṭhati tatraiva suśobhā rūpa-mañjarī || 294 ||
priya-narma-sakhī-mukhyā sundarī rūpa-mañjarī |
gorocanā-samānga-śrīḥ keki-patrāmśuka-priyā || 295 ||
sārdha-tridaśa-varṣāsau (13-6) vāma-madhyātvam āsritā |
raṅgaṇa-mālikā ceti pravadanti mañiṣiṇaḥ || 296 ||
iyam lavaṅga-mañjaryā ekenāhnā kanīyasī |
kalau gaura-rase rūpa-gosvāmitvaṁ samāgatā || 297 ||*

Дальше дано описание Шри Рупы Манджари: В северной части кунджи Шри Лалиты Сакхи лежит Руполласа Кунджа, где живет исполненная великой красоты и милости Шри Рупа Манджари. Она – главная из гопи, известных как прийма-нарма-сакхи. Тело ее цвета горочана¹⁰ и она любит носить одежду цвета павлиньих перьев. Ей 13 лет и 6 месяцев и по природе она – вама-мадхйа. Пандиты называют ее Ранганалика. По возрасту она на один день младше, чем Лаванга Манджари. В гаура-лиле она явлена, как Шри Рупа Госвами.

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*śrī-bijena samāyuktā ne 'ntā vai rūpa-mañjarī |
ayam aṣṭākṣaro rūpa-mañjaryā mantra īritah || 298 ||*

mantra yathā -- śrīm rūpa-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*gorocanā-nindi-nijānga-kāntim māyūra-piñchābha-sucīna-vastrām |
śrī-rādhikā-pāda-saroja-dāsīm rūpākhyakām mañjarikām bhaje 'ham || 299 ||*

Мантра Шри Рупы Манджари описана в Кишори-тантре так: «Лакшми-биджа, за ней «рупа-манджари» в дательном падеже, а в конце – «сваха». Таким образом произносится ее 8-сложная мантра».

Итак, мантра: śrīm rūpa-mañjaryai svāhā.

Ее дхйана также описана в этой книге: «Я поклоняюсь Шри Рупе Манджари, цвет тела которой позорит славу горочаны. Она носит платье из прекрасной ткани, напоминающей павлиньи перья, и она достигла служения лотосным стопам Шри Радхи».

Шри Рати Манджари

*ratyambujākhyah kuñjo 'sti indulekhā-kuñja-dakṣiṇe |
tatraiva tiṣṭhati sadā surūpā rati-mañjarī || 300 ||
tārāvalī-dukūleyam taḍit-tulya-tanu-cchaviḥ |
dakṣiṇā mṛdvikā khyātā tulasīti vadanti yām || 301 ||
asyā vayo dvi-māsādhyā-hāyanās tu trayodaśa (13-2) |
iyam śrī-raghunāthākhyām prāptā gaura-rase kalau || 302 ||*

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*nāda-bindu-yuto vahnir mukha-vṛtta-samanvitah |
svāhāntā mañjarī ne 'ntā rati-mañjarikā-manuḥ || 303 ||*

mantra yathā -- rām rati-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*tārālivāso-yugalam vasānām
taḍit-samāna-svatanu-cchaviṁ ca |*

¹⁰ Яркое-желтый пигмент, выделяемый почками коров.

śrī-rādhikāyā nikaṭe vasantīm
bhaje surūpām rati-mañjarīm tām || 304 ||

Дальше сообщаются подробности о Шри Рати Манджари: В южной части кунджи Шри Индулекхи лежит Ратйамбхуджа Кунджа, где вечно пребывает Шри Рати Манджари. Ее одежда покрыта рисунком звезд, тело цветом подобно молнии, и по природе она – дакшина-мрдвиги. Пандиты называют ее также Туласи. Ей 13 лет и 2 месяца. В Кали-югу, в гаура-лиле, она известна как Рагхунатха Даса Госвами.

Ее мантра описана в Кишори-тантре следующим образом: «Вахни-биджа, соединенная с А и нада-бинду (М), затем «рати-манджари» в дательном падеже, и в конце «сваха». Такова 8-сложная шри-рати-манджари-мантра».

Мантра: *rām rati-mañjaryai svāhā.*

Ее дхйана также в Кишори-тантре: «Я поклоняюсь прекрасной Шри Рати Манджари, чья одежда несет рисунок двойных звезд; блеск ее тела подобен молнии, и она всегда пребывает рядом с Шри Радхикой».

Шри Лаванга Манджари

kuñjasya tuṅgavidyāyāḥ kuñjaḥ pūrvatra vartate |
lavaṅga-sukhado nāmnā sudṛṣām sumanoharaḥ || 305 ||
lavaṅga-mañjarī tatra mudā tiṣṭhati sarvadā |
sā tu rūpākhyā-mañjaryā ekenāhnā varīyasī || 306 ||
udyad-vidyut-samāna-śrīs tārāvalī-ptaṭāvṛtā |
śrī-kṛṣṇānandadā nityam dakṣiṇā mṛdvikā matā || 307 ||
vaya eka-dīnam sārḍha-hāyanās tu trayodaśa (13-6-1) |
śrī-sanātana-nāmāsau khyātā gaura-rase kalau || 308 ||

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

śrī-līlābhyām samāyuktā ne 'ntā lavaṅga-mañjarī |
svāhā lavaṅga-mañjaryā mantro 'yam daśa-varṇakaḥ || 309 ||

Следующая – Шри Лаванга Манджари: В восточной части кунджи Шри Тунгавидьи лежит Лаванга-сукхада Кунджа, зачаровывающая всех прекрасных гопи. В этой кунже всегда блаженно пребывает Шри Лаванга Манджари. По возрасту она на день старше, чем Шри Рупа Манджари, и она очень известна из-за своего милого характера. Цветом тела она подобна молнии, и носит платье с рисунком из звезд. Она приносит большое счастье Шри Кришне, и по природе она всегда дакшина-мрдвиги. Ей 13 лет, 6 месяцев и 1 день. В Кали-югу, в гаура-лиле, она известна как Шри Санатана Госвами.

Ее мантра описывается в Кишори-тантре так: «Десятисложная шри-лаванга-манджари-мантра состоит из шри- и лила- бидж, затем идет «лаванга-манджари» в дательном падеже, а в конце – «сваха»».

mantra yathā -- śrīm lām lavaṅga-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

capalā-dyuti-nindī-kāntikām subhā-tārāvalī-śobhitāmbaram |
vraja-rāja-suta-pramodīnīm prabhaje tām ca lavaṅga-mañjarīm || 310 ||

Мантра такова: *śrīm lām lavaṅga-mañjaryai svāhā.*

Ее дхйана также описана в этой Кишори-тантре: «Я поклоняюсь Шри Лаванге Манджари, сияние тела которой бросает упрек сверканию молнии. Ее прекрасные одежды украшены созвездиями, и она очень приятна Шри Кришне».

Шри Раса Манджари

rasānanda-prado nāmnā citrā-kuñjasya paścime |
kuñjo 'sti tatra vasati sarvadā rasa-mañjarī || 311 ||
śrī-rūpa-mañjarī-samyag-jivātu sā prakīrtitā |
haṁsa-pakṣa-dukūleyam phulla-campaka-kānti-bhāk || 312 ||
lavaṅga-mañjarī-tulyā prāyeṇa guṇa-sampadā |
atīva priyatām prāptā śrī-rūpa-mañjarī-śritā || 313 ||
sandhāna-caturā seyam dautye kauśalam āgatā |
trayodaśa-śarad-yuktā (13) dakṣiṇā mṛdvikā matā || 314 ||
sā kalau raghunāthākhyā-yukta-bhaṭṭatvam āgatā || 315 ||

Следующими идут подробности о Шри Расе Манджари: В западной части кунджи Шри Читры лежит Расананда Кунджа, где всегда пребывает прекрасная Раса Манджари. Она знаменита тем, что во всех отношениях является самой жизнью Шри Рупы Манджари. Ее одежда похожа на перья лебедя, а цвет тела подобен полностью распустившемуся цветку чампаки. Она преисполнена качеств, таких же, как у Шри Лаванги Манджари. Так как она приняла прибежище у Шри Рупы Манджари, она очень дорога ей. Она служит посланницей между Радхой и Кришной, и она очень изобретательна в организации Их встреч. Ей 13 лет, и в гаура-лиле она известна как Рагхунатха Бхатта Госвами.

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*mukha-vṛtta-yuto vahni-nāda-bindu-samanvitaḥ |
svāhānta-sampradānānto mantra vai rasa-mañjarī || 316 ||*

mantra yathā -- rām rasa-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānaṁ yathā tatraiva --

*haṁsa-pakṣa-rucireṇa vāsasā saṁyutām vikaca-campaka-dyutim |
cāru-rūpa-guṇa-sampadānvitām sarvadāpi rasa-mañjarīm bhaje || 317 ||*

Ее мантра описана в Кишори-тантре следующим образом: «Вахни-биджа, соединенная с А и анусварой, потом «раса-манджари» в дательном падеже, а в конце «сваха». 8-сложная шри-раса-манджари-мантра известна так».

Итак, мантра: rām rasa-mañjaryai svāhā.

Ее дхьяна в той же книге: «Я всегда поклоняюсь прекрасной Шри Расе Манджари, чье платье подобно перьям лебедя, чей цвет тела подобен цветущему цветку чампаки, и которая преисполнена чарующих качеств».

Шри Гуна Манджари

*aiśānye campakalatā-kuñjāt kuñjo 'sti śobhanaḥ |
guṇānanda-prado nāmnā tatrāste guṇa-mañjarī || 318 ||
rūpa-mañjarikā-saukhyābhilāṣā sā prakīrtitā |
jabā-rāji-dukūleyaṁ taḍit-prakara-kānti-bhāk || 319 ||
kaniṣṭheyaṁ bhavet tasyās tulasyās tu tribhir dinaiḥ |
śrī-kṛṣṇāmōda-dākṣiṇyam āśritā prakharoditā || 320 ||
vayo 'syā eka-māsādhyā hāyanās tu trayodaśa |
sapta-vimśatibhir yuktaṁ dinais ca samudīritam (13-1-27) || 321 ||
gopāla-bhaṭṭa-nāmāsau khyātā gaura-rase kalau || 322 ||*

Дальше даны подробности о Шри Гуне Манджари: В северо-восточной части кунджи Шри Чампакалаты лежит прекрасная Гунамандапрада Кунджа, где всегда пребывает Шри Гуна Манджари. Цвет ее тела подобен яркой молнии, и она носит прекрасное шелковое платье цвета красного цветка джаба. Она известна за свое сильное желание сделать счастливой Рупу Манджари. Она на три дня младше, чем Шри Туласи (Раги Манджари), и приносит восторг Шри Кришне. Говорится, что по природе она дакшина-пракхара. Ей 13 лет, 1 месяц и 27 дней. В гаура-лиле она известна как Шри Гопала Бхатта Госвами.

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*gaṇeśo mukha-vṛttādhyo nāda-bindu-samanvitaḥ |
ne 'ntā vahni-priyāntā ca mantra vai guṇa-mañjarī || 323 ||*

mantra yathā -- gām guṇa-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānaṁ yathā tatraiva --

*jabā-nibha-dukūlādhyām taḍid-āli-tanu-cchavim |
kṛṣṇāmōda-kṛtāpekṣām bhaje 'haṁ guṇa-mañjarīm || 324 ||*

Ее мантра описана в Кишори-тантре: «Ганеша-варна (га), соединенная с «А» и с нада-бинду (М), затем «гуна-манджари» в дательном падеже, а в конце – «сваха». 8-сложная шри-гуна-манджари-мантра известна в таком виде».

Таким образом, мантра: *gām guṇa-mañjaryai svāhā*.

Ее дхйана также описана в той же книге: «Я поклоняюсь Шри Гуне Манджари, одетой в платье цвета красного цветка джабы, с телом цвета молнии, которая всегда страстно стремится доставить удовольствие Шри Кришне».

Шри Манджулали Манджари

*līlananda-prado nāmnā sudevyāḥ kuñjakottare |
tatraiva tiṣṭhati sadā mañjulālī sumañjarī || 325 ||
rūpa-mañjarikā-sakhya-prāyā sā guṇa-sampadā |
jabā-rāji-dukūleyam tapta-hema-tanu-cchaviḥ || 326 ||
līla-mañjarī nāmāsyā vāma-madhyātvam āśritā |
vayaḥ-saptāha-yuktāsau sārḍha-tridaśa-hāyanā (13-6-7) || 327 ||
kalau gaura-rase loka-nātha-gosvāmitām gatā || 328 ||*

Дальше описана Шри Манджулали Манджари: В северной части кунджи Шри Судеви лежит красивая Лиланандапрада Кунджа, где всегда пребывает очаровательная Шри Манджулали Манджари. Она полна приятных качеств и очень дорога Шри Рупе Манджари. Ее платье красное, как цветок джабы, а цвет тела подобен расплавленному золоту. Она также известна, как Шри Лила Манджари. По природе она вама-матхья, ей 13 лет 6 месяцев и 7 дней. В гаура-лиле она известна как Шри Локанатха Госвами.

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*lakṣmī-yuktā mañjulālī mañjarī vahni-jāyikā |
caturthyantā bhaven mantra daśārṇaḥ khalu kathyate || 329 ||*

mantra yathā -- śrīm mañjulālī-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*pratapta-hemāṅga-ruciṁ manojñām soṇāambarām cāru-subhūṣaṇādhyām |
śrī-rādhikā-pāda-saroja-dāsim tām mañjulālīm niyatām bhajāmi || 330 ||*

Ее мантра описана в Кишори-тантре: «Лакшми-биджа, соединенная с «манджулали-манджари» в дательном падеже, и в конце – «сваха»».

Мантра такова: *śrīm mañjulālī-mañjaryai svāhā*.

Ее дхйана описана там же: «С глубокой любовью я поклоняюсь Шри Манджулали Манджари, чье чарующее тело цвета расплавленного золота одето в красное платье и носит прекрасные украшения, и которая служит лотосным стопам Шри Радхики».

Шри Виласа Манджари

*vaiśākha-kuñjād āgneye kuñjo 'sti sumanoharaḥ
vilāsanandado nāmnā-trāste vilāsa-mañjarī || 331 ||
vilāsa-mañjarī rūpa-mañjarī-sakhyaṁ āśritā |
svakāntyā sadṛśīm cakre yā divyām svarṇa-ketakīm || 332 ||
cañcarīka-dukūleyam vāmā mṛdvītvam āśritā
kañiṣṭhā rasa-mañjaryāś caturbhir divasair iyam (12-11-26) || 333 ||
jīva-gosvāmitām prāptā kalau gaura-rase tv asau || 334 ||*

Дальше даются подробности о Шри Виласе Манджари: В юговосточной части кунджи Шри Вишакхи лежит очень красивая Виласанандада Кунджа, где Шри Виласа Манджари всегда пребывает одной из сакхи Шри Рупы Манджари. Цветом тела она подобна золотистому цветку кетаки, а ее одежда цвета шмеля. По природе она вама-мрдви, и она на 4 дня младше Шри Расы Манджари – ей 12 лет, 11 месяцев и 26 дней. В гаура-лиле она известна как Шри Джива Госвами.

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*śriyā pracetasā caiva nāda-bindv āsya-vṛtta-gā |
vilāsa-mañjarī ne 'ntā svāhānto manur iritaḥ || 335 ||*

mantra yathā -- śrīm vām vilāsa-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*svaṇṇa-ketaka-vinindī-kāyakām nindīta-bhramara-kāntikāmbarām |
kṛṣṇa-pāda-kamalopasevanīm arcayāmi suvilāsa-mañjarīm || 336 ||*

Ее мантра описана в Кишори-тантре: «Шри, соединенная с нада-бинду (М), за ней следует варунакшара (ва), акара (А) и нада-бинду (М), затем «виласа-манджари» в дательном падеже, и в конце – «свах»».

Мантра такова: śrīm vām vilāsa-mañjaryai svāhā.

Ее дхйана описана в той же книге: «Я поклоняюсь Шри Сувиласа Манджари, цветом тела подобной золотистому цветку кетаки, чье платье высмеивает цвет шмеля, и которая очень привязана к служению лотосным стопам Шри Кришны».¹¹

Шри Каустури Манджари

*nairṛte śrī-raṅgadevī-kuñjāt kuñjo 'sti paścimaḥ |
kaustūryānandado nāmnā tatrāste kaustūrī-mañjarī || 337 ||
kāca-tulyāmbarā cāsau śuddha-hemāṅga-kānti-bhāk |
vayas tridaśa-varśāsau vāmā mṛdvītvam āśritā || 338 ||
śrī-kṛṣṇa-kavirājākhyām prāptā gaura-rase kalau || 339 ||*

asyā mantroddhāro yathā kiśorī-tantre --

*śrī-bijena samāyuktā ne 'ntā kaustūrī-mañjarī |
svāhānta iti vai prokto navārṇa-mantra ucyate || 340 ||*

mantra yathā -- śrīm kastūrī-mañjaryai svāhā |

asyā dhyānam yathā tatraiva --

*viśuddha-hemābja-kalevarābhām kāca-dyuti-cāru-manojña-celām |
śrī-rādhikāyā nikaṭe vasantīm bhajāmy aham kaustūrī-mañjarikām || 341 ||*

И дальше описываются подробности о Шри Каустури Манджари: В югозападном углу кунджи Рангадеви лежит еще одна кунджа, известная как Каустурийанандада Кунджа, обитель Шри Каустури

¹¹ Ни в паддхати Шри Гопала-гуру Госвами, ни в паддхати Шри Дхйаначандры Госвами отец, мать, муж, свекровь и сева сиддха-сваруп Шести Госвами не обсуждаются. Говорят, что в оригинальных рукописных манускриптах (этих трудов) все это давалось. Следующее взято из гутики Сиддхи Кришнадасы Бабы Махашайи:

1) Шри Рупа Манджари: отец – Ратнабхану, мать – Йамуна, муж – Дурмедхака, свекровь – Джатила, сева – массаж стоп;

2) Шри Рати Манджари: отец – Вришабха, мать – Шарада, муж – Дивья, свекровь – Санника, сева – ование чамарой;

3) Шри Лаванга Манджари: отец – Ратнабхану, мать – Йамуна, муж – Мандалибхадра, свекровь – Сушила, сева – украшение драгоценностями;

4) Шри Раса Манджари: отец – Субхану, мать – Према Манджари, муж – Витанка, свекровь Рамбхавати, сева – одевание;

5) Шри Гуна Манджари: отец – Чандрабхану, мать – Йамуна, муж – Гобхата, свекровь – Таравали, сева – приготовление постели;

6) Шри Виласа Манджари: отец – Сварбхану, мать – Дурбала, муж – Видамбака, свекровь – Рама, сева – доставка воды. (Иногда говорят, что ее сева – приготовление кункумы и примочек для глаз).

(Также упоминается, что сева Шри Каустури Манджари – приготовление сандаловой пасты, а сева Шри Манджулалы – одевание).

[Шри Гопал Дас Бабаджи Махарадж в своей гутике («Шри Шри Гаура Говинда Лиламрита Гутика») упоминает, что отца Шри Каустури Манджари зовут Субхану, мать – Гошани, а мужа – Витакша. Соответственно, отца Шри Манджулалы Манджари зовут Кетава, мать – Сучарита, а мужа – Гобхатта. – К.д.]

Манджари. Она носит одежду, цветом напоминающую хрусталь, а цвет ее тела – как чистое золото. Ей 13 лет, а ее природа – вама-мридви. В Кали-йугу, в гауранга-лиле, она известна как Шри Кришнадаса Кавираджа Госвами.

Ее мантра описывается в Кишори-тантре так: «Шри-биджа, «каустури-манджари» в дательном падеже и «свах» составляют девятисложную мантру».

Мантра: *śrīm kastūrī-mañjaryai svāhā.*

Ее дхйана также описана в Кишори-тантре: «Я поклоняюсь Шри Каустури Манджари, чей цвет тела подобен безупречному золотому лотосу, чье чарующее платье сверкает подобно хрусталу, и которая всегда пребывает рядом с Шри Радхой».

Смарана в сиддха-дехе

*atha vṛndāvanādhīsau padma-keśara-madhya-gau |
koṭi-kandarpa-lāvaṇyau dhyāyet priya-sakhī-vṛtau || 342 ||
ukta-veśa-vayo-rūpa-saṃyutau sumanoharau |
saṃsmaret siddha-dehena sādhakāḥ sādhanair yutaḥ || 343 ||*

Интенсивно занимаясь своей садханой, садхака затем медитирует в своей сиддха-дехе на Шри Шри Радха-Говинду. Они превосходят очарованием миллионы Купидонов и окружены самыми дорогими Им сакхи, стоящими, как тычинки лотоса, вокруг Них. Садхака медитирует на пленительную Божественную Чету, используя в своей смаране данные выше описания Их возраста, одежды, формы, и т.д.

Йугала-мантра и дхйана

*tatrātau mañjarī-rūpān gurvādīn tu svīyān svīyān praṇāly-anusāreṇa saṃsmaret śrī-guru-parama-guru-
krameṇeti tataḥ śrī-rādhikāṃ dhyāyet | tataḥ śrī-nandanandanam |*

atha yugala-mantroddhāro yathā sanat-kumāra-saṃhitāyām --

*gopījana-vallabheti caraṇān iti ca kramāt |
śaraṇaṃ ca prapadye ca tata etat pada-dvayam || 344 ||
pada-trayātmako mantraḥ ṣoḍaśārṇa udāhṛtaḥ |
namo gopījanety uktvā vallabhābhyām vadet tataḥ |
pada-dvayātmako mantrō daśārṇaḥ khalu kathyate || 345 ||*

*mantrō yathā -- gām gopījana-vallabha-caraṇān śaraṇaṃ prapadye,
namo gopījana-vallabhābhyām |*

Что касается дхйаны, прежде всего остального садхака должен исполнить смарану манджари-форм своей гуру-пранали, начиная со своего гуру, потом парама-гуру, и т.д. Затем он медитирует на Шри Радхику, а после – на Шри Нанданандану.

Дальше цитируется ссылка на йугала-мантру из Санат-кумара Самхиты: «Шестнадцатисложная мантра состоит из «гопиджана-валлабха», и т.д. Десятисложная мантра состоит из намо «гопиджана» и «валлабхабхйам»».

Мантры таковы: *gām gopījana-vallabha-caraṇān śaraṇaṃ prapadye;
namo gopījana-vallabhābhyām.*

Гопиджана-валлабха-чаранан означает стопы тех Двоих, Кто очень дорог гопи, Радхи и Кришны. Гопиджана-валлабхабхйам значит радха-кришнабхйам.

asya dhyānaṃ yathā tatraiva --

*atha dhyānaṃ pravakṣyāmi mantrasyāsya dvijottama |
pītāmbaram ghana-śyāmaṃ dvi-bhujam vana-mālinam || 346 ||
barhi-barha-kṛtāpīsam śasi-koṭi-nibhānam |
ghūrṇāyamāna-nayanam karṇikārāvataṃsinam || 347 ||
abhitaś candanenātha madhye kuṅkuma-bindunā |
vicitra-tilakam bhāle vibhṛtam maṅḍalākṛtim ||348||
taruṇāditya-saṅkāśa-kuṅḍalābhyām virājitam |
gharmāmbu-kaṇikā-rājad-darpaṇābha-kapolakam || 349 ||
priyā-mukhe kṛtāpāṅga-lilayā connata-bhruvam |
agra-bhāga-lasan-muktā-sphurad-ucca-sunāsikam || 350 ||*

daśana-jyotsnayā rājat-pakva-bimba-phalādharam |
keyūrāṅgada-sad-ratna-mudrikādi-lasat-karam || 351 ||
vibhṛtaṁ muraliṁ vāme pāṇau padmaṁ tathottare |
kāñci-dāma-sphuran-madhyam nūpurābhyām lasat-padam || 352 ||
rati-keli-rasāveśa-capalam capalekṣaṇam |
hasantaṁ priyayā sārđham hāsayantaṁ ca tāṁ muhuḥ || 353 ||
ittham kalpa-taror-mūle ratna-simhāsanopari |
vṛndāraṇye smaret kṛṣṇam saṁsthitaṁ priyayā saha || 354 ||

Дхйана этой йугала-мантры находится в Санат-кумара Самхите: «О лучшие из дваждырожденных, пожалуйста, послушайте мое описание дхйаны этой йугала-мантры. Шри Шри Радха-Кришна мирно сидят на украшенной самоцветами симхасане под калпа-тару в лесу Вриндавана. Он одет в желтые одеяния, цвет Его тела напоминает прекрасную темную тучу, у Него две руки, и гирлянда из лесных цветов на шее. Голова его украшена павлиньим пером, а лицо сияет, как миллион лун. Его глаза вращаются, а на ушах – украшения из желтых цветов. На лбу у Него прекрасная тилака, состоящая из круга чанданы с точкой кункумы в центре.

В мочках Его ушей прекрасная пара серег, сияющих, как только что взошедшее солнце. Его лицо украшено маленькими капельками испарины, подобными зеркалам, и Он игриво поднимает брови, бросая мимолетный взгляд на лицо Своей возлюбленной. С кончика Его носа свисает жемчужина, Его зубы сверкают, как луч луны, а Его уста красны, как зрелый плод бимбы. Его руки украшены браслетами и печаткой с бриллиантами. В левой руке Он держит Свою флейту мурали, а в правой – лотос. Его талию опоясывает пояс с маленькими колокольчиками, а Его ноги украшены ножными браслетами с колокольчиками. Охваченный рати-кели-расой, Он трясется от смеха и озирается, обмениваясь шутками с Шри Радхой».

vāma-pārśve sthitāṁ tasya rādhikāṁ ca smaret tataḥ |
sucīna-nīla-vasanām druta-hema-sama-prabhām || 355 ||
paṭāncalenāvṛtāṅgām sa-smitānana-paṅkajām |
kānta-vaktre nyasta-nṛtyac-cakorim cañcalekṣaṇām || 356 ||
aṅguṣṭha-tarjjanibhyām ca nija-priya-mukhāmbuje |
arpayantiṁ nāga-vallim pūga-cūrṇa-samanvitām || 357 ||
muktāhāra-sphurac-cāru-pīnonnata-payodharām |
kṣīṇa-madhyām pṛthu-sroṇim kinkīṇi-jāla-maṇḍitām || 358 ||
ratna-tādaṅka-mañjira-ratna-pādāṅguliyakām |
lāvanya-sāra-mugdhaṅgim sarvāvayava-sundarim || 359 ||
ānanda-rasa-sammagnām prasannām nava-yauvanam |
sakhyāś ca tasyā viprendra tat-samāna-vayo-guṇāḥ |
tat-sevana-parā bhāvyaś cāmara-vyajanaḍibhiḥ || 360 ||

Затем садхака медитирует на Шри Радхику, стоящую слева от Шри Кришны. «На ней прекрасное синее платье, а цвет Ее тела подобен расплавленному золоту. Она наполовину прикрыла Свое красивое, улыбающееся лотосоподобное лицо краем одежды, и на этом чарующем лице Ее не знающие отдыха глаза танцуют, как птицы чакори. Большим и указательным пальцами Она предлагает тамбулу лотосным устами Своего возлюбленного. Ее полные высокие груди украшены жемчужным ожерельем. У Нее стройная талия, а ее широкие бедра украшены кинкини-малой. Она носит украшенные самоцветами серьги, ручные и ножные браслеты. На Своих лотосных стопах Она носит позвякивающие золотые колокольчики, а пальцы ног украшены кольцами с бриллиантами. Каждая часть Ее прекрасного и чарующего тела трансцендентально красива. Она полностью погружена в ананда-расу, Она в расцвете юности, и очень счастлива и удовлетворена. О Царь брахманов! Сакхи Шри Радхи подобны Ей по возрасту и качествам. Они очень преданы своим личным разновидностям севы, таким как овевание чамарой и так далее».

atha ca --

dīvyad-vṛndāraṇya-kalpa-drumādhah-
śrīmad-ratnāgāra-simhāsana-sthau |
śrīmad-rādhā-śrīla-govinda-devau
preṣṭhālibhiḥ sevyamānau smarāmi || 361 ||

В Чаитанья-чаритамрите сказано: «Я памятью Шри Шри Радха-Говиндадеву, сидящих на украшенном самоцветами троне под калпа-врикшей в трансцендентально прекрасном лесу Вриндавана. Им постоянно служат Их самые дорогие сакхи».

smared evam krameṇaiva siddha-dehena sādhaḥ |
sa-sādhanena padmasya vrajeśau keśara-sthitau || 362 ||

В своей сиддха-дехе садхака должен прилежно медитировать на Шри Шри Радха-Говинду, находящиеся в кешаре лотоса йога-питхи, вышеописанным методом.

Так заканчивается «Шри Шри Гаура-говиндарчана-смарана-паддхати» Шри Дхйаначандры Госвами.

ЧАСТЬ II

Шри Шри Радха-кришнашта-калийа-лила-смарана-крама-паддхати

śrī śrī rādhā-kṛṣṇāṣṭa-kāliya-lilā-smaraṇa-krama-paddhatiḥ

Пуджа и мантра-джапа

*evaṁ padmopari dhyātvā rādhā-kṛṣṇau tatas tayoh |
aṣṭa-kālocitāṁ sevāṁ vidadhyāt siddha-dehataḥ |
guru-vargājñayā tatra pūjayed rādhikā-harī || 1 ||*

Таким образом, садхака должен медитировать на Шри Шри Радха-Кришну, находящихся в лотосе. После этого в своей сиддха-дехе он предлагает по распоряжению своей гуру-варги пуджу Божественной Чете, в то время как Они стоят на лотосе.

*bāhya-pūjāṁ tataḥ kṛtvā pādyam arghyam krameṇa ca |
vidhī-pūrvaka-śuśrūṣā-nantaram sādhaḥ kramāt |
dvātriṁśad-akṣara-mukhānj apen mantrān atandritaḥ || 2 ||*

Затем он делает внешнюю пуджу, предлагая упачары, такие как падйа, аргхья и так далее, согласно методу, описанному выше. После этого садхака очень прилежно выполняет джапу 32-сложной прадхана-мантрой.

*mahā-mantram japed ādau daśārṇam tad-antaram |
tataḥ śrī-rādhikā-mantram gāyatrīm kāmikīm tataḥ || 3 ||
tato yugala-mantram ca japed rāsa-sthali-pradam |
tato 'ṣṭānām sakhīnām ca japen mantrān yathā-kramam |
tato 'ṣṭa-mañjarīnām ca sva-sva-mantrān kramāj japet || 4 ||*

Он сначала воспеваает маха-мантру, потом 10-сложную мантру, шри-радха-мантру и шри-радха-гайатри, что наилучшим образом удовлетворит его желание достичь премы. После этого он воспеваает йугала-мантру, которая открывает раса-стхали, а затем соответствующие мантры ашта-сакхи и ашта-манджари.

Ашта-калийа-сутра

aṣṭa-kāliya-sūtram āha, yathā --

*nīsantaḥ prātaḥ pūrvāhno madhyāhnaś cāparāhnaḥ |
sāyam pradoṣo rātriś ca kālā aṣṭau yathā-kramam || 5 ||
madhyāhno yāminī cobhau ṣaṇ-muhūrta-mitau smṛtau |
tri-muhūrta-mitā jñeyā nīsanta-pramukhāḥ pare || 6 ||*

Ашта-калийа-сутра говорит: «Нужно знать восемь периодов дня в следующей последовательности: нишанта (конец ночи), пратах (утро), пурвахна (позднее утро), мадхьяхна (полдень), апарахна (послеполуденное время), сайам (ранний вечер), прадоша (закат), ратри (ночь). Мадхьяна и ратри оба делятся шесть мухурт (одна мухурта равна 48 минутам, итого шесть мухурт равны 4 часам 48 минутам). Все другие периоды делятся три мухурты каждый (2 часа 24 минуты)».

Сева в сиддха-дехе

*teṣu siddha-dehena sevanaṁ yathā sanat-kumāra-saṁhitāyām,
śrī-nārada uvāca --*

*bhagavan sarvam ākhyātām yad yat pṛṣṭhām tvayā guro |
adhunā śrotum icchāmi rāga-mārgam anuttamam || 7 ||*

В своей сиддха-дехе садхака исполняет севу Шри Шри Радха-Говинде на протяжении всех этих периодов времени. В Санат-кумара Самхите Шри Нарада говорит Шри Садашиве: «О Бхагаван! О Гуру! Ты милостиво дал ответы на все мои вопросы. Теперь я хочу услышать о лучшем из путей – рага-марга-бхаджане».

śrī-sadāśiva uvāca --

*sādhū pṛṣṭham tvayā vipra sarva-loka-hitaiṣiṇā |
rahasyam api vakṣyāmi tan me nigaditam śṛṇu || 8 ||*

Садашива ответил: «О брахман! Желая принести пользу всему миру, ты задал красивый вопрос. Несмотря на то, что это большая тайна, я опишу тебе его. Слушай, пожалуйста».

*parakīyābhīmāninyas tathāsyā ca priyā janāḥ |
pracureṇaiva bhāvena ramayanti nija-priyam || 9 ||*

«Гопи-гана Кришны, всегда находящиеся в амурном настроении, с нежностью играют с Ним в любовные игры».

*ātmānaṁ cintayet tatra tāsāṁ madhye manoramām |
rūpa-yauvana-sampannāṁ kiśorīm pramadākṛtim || 10 ||*

«Садхака должен медитировать на себя, находящегося в этой гопи-гане и обладающего формой прекрасной и чарующей юной девушки-подростка. Эта прелестная кишори прекрасно владеет различными видами искусств и доставляет несказанное удовольствие Шри Кришне. Однако, если Кришна пожелает интимно насладиться ею, она не должна соглашаться».

*nānā-śilpa-kalābhijñāṁ kṛṣṇa-bhogānurūpiṇīm |
prārthitām api kṛṣṇena tato bhoga-parāṅ-mukhīm || 11 ||
rādhikānucarīm nityaṁ tat-sevana-parāyaṇām |
kṛṣṇād apy adhikaṁ prema rādhikāyām prakurvatīm || 12 ||
prītyānūdivasaṁ yatnāt tayoh saṅgama-kāriṇīm |
tat-sevana-sukhāsvāda-bhareṇātisunirvṛtām || 13 ||
ity ātmānaṁ vicintyaiva tatra sevām samācaret |
brāhma-muhūrtam ārabhya yāvat sāntā mahā-niśā || 14 ||*

«Она одна из компаньенок Шри Радхики и всегда преданно служит ей. У нее больше любви к Радхе, чем к Кришне. С большой привязанностью и заботой она ежедневно организует их соединение. Из-за того, что эта сева приносит ей огромное счастье, она полностью удовлетворена. Медитируя таким образом, начиная с брахма-мухурты и до глубокой ночи, в течение восьми периодов дня, садхака должен с любовью выполнять сеvu».

śrī-nārada uvāca --

*harer atra gatām līlām śrotum icchāmi tattvataḥ |
līlām ajānatām sevyo manasā tu kathāṁ hariḥ || 15 ||*

śrī-sadāśiva uvāca --

*nāhaṁ jānāmi tām līlām harer nārada tattvataḥ |
vṛndā-devīm samāgaccha sā te līlām pravakṣyati || 16 ||
avidūre itaḥ sthānāt keśī-tīrtha-samīpataḥ |
sakhībhiḥ samvṛtā sāste govinda-paricārikā || 17 ||*

Шри Нарادا сказал: «Я действительно хочу услышать о ашта-кала-лиле Шри Хари, потому что как можно выполнять манаси-сеvu, не зная лилы?»

Шри Савашива ответил: «На самом деле я не понимаю хари-лилу. Обратись к Шри Вриндадеви. Она может описать это тебе. Она служанка Шри Говинды и находится неподалеку в месте, близком к Кеши-тиртхе, вместе с другими сакхи».

Ашта-кала-сева

śrī-sanat-kumāra uvāca --

*ity uktas taṁ parikramya gurum natvā punaḥ punaḥ |
vṛndā-sthānaṁ jagāmsau nārado muni-sattamaḥ || 18 ||
vṛndāpi nāradaṁ dṛṣṭvā praṇamyāpi punaḥ punaḥ |
uvāca taṁ muni-śreṣṭham katham atrāgatis tava || 19 ||*

śrī-nārada uvāca --

tvatto veditum icchāmi naityikaṁ caritaṁ hareḥ |

tad ādito mama bruhi yadi yogyo 'smi śobhane || 20 ||

śrī-vṛndā-devy uvāca --

*rahasyaṁ tvāṁ pravakṣyāmi kṛṣṇa-bhakto 'si nārada |
na prakāśyaṁ tvayā hy etad guhyād guhyataraṁ mahat || 21 ||*

Услышав слова своего гуру, добродетельный мудрец Шри Нарада обошел его по кругу и много раз принес свои почтительные поклоны. Потом он отправился к Шри Вриндадеви. Увидев Нараду, Вриндадеви выразила свое почтение и сказала ему: «Зачем ты пришел сюда?»

Нарада ответил: «Я хочу услышать о нитья-лиле Шри Хари от тебя. О Прекрасная! Если я достоин узнать об этом, пожалуйста, опиши все мне».

Шри Вринда ответила: «О Нарада! Ты кришна-бхакта. Ты безусловно достоин услышать об этом, я опишу тебе эту тайну, но ты не должен повторять это повсюду, потому что это очень сокровенное и возвышенное знание».

atha niśānta-sevā --

*madhye vṛndāvane ramye pañcāsat-kuñja-maṇḍite |
kalpa-vṛkṣa-nikuñje tu divya-ratna-maye grhe || 22 ||
nidritaṁ tiṣṭhataṁ talpe niviḍāliṅgitaṁ mithaḥ |
mad-ājñā-kāribhiḥ paścāt pakṣibhir bodhitāv api || 23 ||
gāḍhāliṅgana-nirbhedam āptaṁ tad-bhaṅga-kātarau |
na manas kurutaṁ talpāt samutthātum manāg api || 24 ||
tataś ca śārikā-saṁghaiḥ śukādyair api tau muhuḥ |
bodhitaṁ vividhaiḥ padyaiḥ sva-talpād udatiṣṭhatām || 25 ||
upaviṣṭau tato dṛṣṭvā sakhyas talpe mudānvitau |
praviśya cakrire sevāṁ tat-kālasycitām tayoḥ || 26 ||
punaś ca śārikā-vākyair utthāya tau sva-talpataḥ |
gacchataḥ sva-sva-bhavanāṁ bhūty-utkaṅṭhākulau mithaḥ || 27 ||*

iti niśānta-sevā

Сначала о нишанта-севе: Шри Вринда сказала: «Центр прекрасного леса Вриндавана украшен пятьюдесятью очаровательными кунджами. В одной из них, наполненных калпа-врикшами, в домике, сделанном из трансцендентных драгоценных камней, спят на ложе Шри Шри Радха-Кришна, крепко обняв друг друга. После того, как их разбудят птицы, посланные мной, они чувствуют горе и душевное страдание от мысли о нарушении их тесных объятий и у них нет желания встать с постели. В конце концов, после того как шука-шарика-гана (самцы и самочки попугаев) прочитают им различные стихи, они поднимаются и блаженно садятся вместе в постели. Затем входят сакхи и исполняют различные севы, подходящие к случаю. Послушав еще немного шарика-гану, они встают и, полные тревоги и беспокойства, тайно возвращаются по своим домам». Так заканчивается нишанта-лила.

atha prātaḥ-sevā --

*prātaś ca bodhito mātrā talpād utthāya satvaram |
kṛtvā kṛṣṇo danta-kāṣṭhāṁ baladeva-samanvitaḥ || 28 ||
mātrānumodito yāti gośālāṁ dohanotsukaḥ |
rādhāpi bodhitā vṛddha-vayasyābhiḥ sva-talpataḥ || 29 ||
utthāya danta-kāṣṭhādi kṛtvābhyaṅga samācāret |
snāna-vedīm tato gatvā snāpitā lalitādibhiḥ || 30 ||
bhūṣā-grhaṁ vrajet tatra vayasyā bhūṣayanty api |
bhūṣanair vividhair divyair gandha-mālyānulepanaiḥ || 31 ||*

Следующей идет утренняя (прадах) сева: «Утром Шри Кришну будит Мама Ёашода, и, быстро встав с постели, Он чистит зубы вместе со Шри Баладевой. Затем, с разрешения матери, он идет в гошалу доить коров.

Шри Радху будит одна из старших сакхи, и Она встает. Затем Она чистит зубы, потом Ее умащают маслом и т.д., и Она идет к снана-веди (платформе для омовения). Лалита и другие сакхи купают ее, и затем она идет в комнату, где Ее украшают прекрасными одеяниями и украшениями, восхитительными духами, гирляндами и притираниями».

*tataś ca sva-janaḥ tasyāḥ śvaśrūṁ samprārthya yatnataḥ |
paktum āhūyate tūrṇaṁ sa-sakhī sā yaśodayā || 32 ||*

«После этого Мама Ёашода посылает одну из своих служанок, чтобы попросить свекровь Радхи разрешить Шримати и Ее сакхи быстренько прийти и приготовить завтрак».

śrī-nārada uvāca --

*katham āhūyate devi pākārtham sā yaśodayā |
satīṣu pāka-kartrīṣu rohiṇī-pramukhāṣv api || 33 ||*

śrī-vṛndovāca --

*durvāsasā svayaṁ datto varas tasyai maharṣiṇā |
iti kātyāyanī-vaktrāc chrutam āsīn mayā purā || 34 ||
tvayā yat pacyate devi tad-annam mad-anugrahāt |
miṣṭam svādv-amṛta-sparddhi bhoktur āyuṣkaram tathā || 35 ||
ity āhvayati tām nityam yaśodā putra-vatsalā |
āyuṣmān me bhavet putraḥ svādu-lobhāt tathā satī || 36 ||*

Шри Нарада спросил: «О Девы, почему Мама Ёашода зовет Шри Радху, если Шри Рохини известна как наилучшая из поварих?»

Шри Вринда ответила: «Это личный дар Махариши Дурвасы Шри Радхе. Я слышала это из уст Шри Катйайани. Дурваса сказал: «О Девы (Радхе), по моей милости любая еда, которую Ты приготовишь, будет восхитительна, и будет бросать вызов вкусу нектара. Любой, кто съест эту еду, проживет дольше». По этой причине, Мама Ёашода всегда зовет готовить Шри Радхику. Она думает: «Если мой сынок будет с удовольствием есть восхитительную и чистую пищу, приготовленную рукой Шри Радхи, Он проживет долгую жизнь»».

*svaśrvānumoditā sāpi hr̥ṣṭā nandālayam vrajet |
sa-sakhī-prakarā tatra gatvā pākam karoti ca || 37 ||*

«Получив разрешение от свекрови, Шри Радха и Ее сакхи-гана в восторге идут в дом Нанды Махараджи, чтобы приготовить еду».

*kṛṣṇo 'pi dugdhvā gāḥ kāścid dohayitvā janaiḥ parāḥ |
āgacchati pitur vākyāt sva-grham sakhibhir vṛtaḥ || 38 ||
abhyānga-mardanam kṛtvā dāsaiḥ saṁsnāpito mudā |
dhauta-vastra-dharaḥ sragvī candanākta-kalevaraḥ || 39 ||
dvi-phāla-baddha-keśaiś ca grīvā-bhālopari sphuran |
candrākāra-sphurad-bhāla-tilakālaka-rañjitaḥ || 40 ||
kaṅkaṅgāngada-keyūra-ratna-mudrālasat-karaḥ |
muktāhāra-sphurad-vakṣā makarākṛti-kuṇḍalaḥ || 41 ||
muhur ākārīto mātṛā pravīśed bhojanālaye |
avalambya karam mātur baladevam anuvrataḥ || 42 ||*

«Кришна и другие пастушки доят коров, и затем, по распоряжению Нанды Махараджи, Кришна возвращается домой, окруженный Своими сакхами. Там некоторые из слуг делают Ему массаж с маслом, и т.д., и помогают принять омовение. Затем, после омовения, они предлагают Ему чистые одежды, свежую гирлянду и сандаловую пасту. Таким образом, Он выглядит очень привлекательно. Затем волосы на Его голове собирают в пучок, а на лбу рисуют тилаку в форме сияющей луны. Его прекрасные руки украшают браслетами, запястными браслетами и печаткой с бриллиантами. На гурдь Ему вешают привлекательное ожерелье, а уши украшают серьгами в форме макара. После нескольких просьб от мамы, Он берет ее руку и входит в столовую со Шри Баладевой и сакхами».

*bhuktvā ca vividhānnāni mātṛā ca sakhibhir vṛtaḥ |
hāsayan vividhair vākyaiḥ sakhīms tair hāsitaḥ svayam || 43 ||
ittham bhuktvā tathācamya divya-khaṭṭopari kṣaṇāt |
vīśramet sevakair dattam tāmbūlam vibhajann adan || 44 ||
rādhāpi bhojanānandam dr̥ṣṭvā yaśodayāhūta |
lalitādi-sakhī-vṛtā bhūṅkte 'nnam lajjayānvitā || 45 ||*

iti prātaḥ-sevā

«В окружении Своей мамы и сакхов, Кришна вкушает различные блюда. В это время Кришна и Его сакхи отпускают смешные шутки, вызывая общий смех. Погруженные в эту хасйа-расу, они постепенно заканчивают завтрак. Ополоснув рот, Кришна немного отдыхает, комфортно возлежа на мягком ложе.

Затем Он с сакхами делит и ест тамбулу, предлагаемую слугами. Шри Радха тайно наблюдает, как Кришна радостно ест завтрак, и затем, когда Ее зовет Мама Йашода, она застенчиво завтракает в окружении Шри Лалиты и других сакхи». Так исполняется пратах-сева.

atha pūrvāhna-sevā --

*gopa-veśa-dharaḥ kṛṣṇo dhenu-vṛnda-puraḥ-saraḥ |
vraja-vāsi-janaiḥ prītyā sarvair anugataḥ pathi || 46 ||
pītarāṁ mātarāṁ natvā netrāntena priyā-gaṇān |
yathāyogyāṁ tathā cānyān sannivartya vanāṁ vrajet || 47 ||
vanāṁ praviśya sakhibhiḥ kṛḍitvā ca kṣaṇaṁ tataḥ |
vañcayitvā ca tān sarvān dvi-traiḥ priya-sakhair yutaḥ || 48 ||
saṅketakaṁ vrajed dharṣāt priyā-sandarśanotsukaḥ |
sāpi kṛṣṇe vanāṁ yāte dṛṣṭvā taṁ gṛham āgatā || 49 ||
sūryādi-pūjā-vyājena kusumādy-āhṛti-cchalāt |
vañcayitvā gurūn yāti priya-saṅgecchayā vanāṁ || 50 ||*

iti pūrvāhna-sevā

Затем идет пурвахна-сева. «Одетый, как пастушок, Шри Кришна уходит в лес со множеством коров. Все Враджаваси с любовью провожают Его, и, выражая почтение Своим отцу с матерью, Он также бросает любовный взгляд на гопи-гану. Затем он выражает подобающее уважение остальным Враджаваси, уговаривает их вернуться обратно, и продолжает идти в лес. Он входит в лес со своими сакхами, и некоторое время они играют вместе. Затем, применив хитрость, Он с двумя-тремя Своими прийа-сакхами ускользает. Имея большое желание увидеть Шри Радху, он с блаженством идет в санкета-кунджу (место, где назначена встреча).

Увидев, как Шри Кришна входит в лес, Шри Радха возвращается домой. Под предлогом необходимости собрать цветы для сурйа-пуджи, Она уходит в лес, чтобы встретиться со Своим возлюбленным». Таким образом исполняется пурвахна-сева.

atha madhyāhna-sevā --

*ittham tau bahu-yatnena militvā sva-gaṇair vṛtau |
vihārair vividhais tatra vane vikṛḍato mudā || 51 ||
syandolikā-samārūḍhau sakhibhir dolitau kvacit |
kvacid veṇuṁ kara-srastaṁ priyayā coritaṁ hariḥ || 52 ||
anveṣayann upālabdho vipralabdhaḥ priyā-gaṇaiḥ |
hāsito bahudhā tābhir hṛta-sva iva tiṣṭhati || 53 ||*

Затем мадхйахна-сева: «Таким образом, приложив много усилий, Шри Радха и Шри Кришна соединяются. В этом лесу, окруженные Своими дорогими подругами, они радостно погружаются в любовные игры. В одном месте Оба они садятся на качели, и сакхи их качают. Иногда Шри Радха ворует флейту из руки Кришны и прячет ее. Когда Он ищет ее и нигде не может найти, Он становится подавленным, как человек, у которого украли все пожитки. Его прийа-гана не просто обводит Его вокруг пальца, но и подшучивает над Ним».

*vasanta-ṛtunā juṣṭam vana-khaṇḍam kvacin mudā |
praviśya candanāmbhobhiḥ kuṅkumādi-jalair api || 54 ||
viśiṅcato yantra-muktais tat-paṅkenāpi tau mithaḥ |
sakhyo 'py evaṁ viśiṅcanti tāś ca tau siṅcataḥ punaḥ || 55 ||
tathānyartusu juṣṭāsu kṛḍato vana-rājiṣu |
tat-tat-kālocitair nānā-vihāraiḥ sa-gaṇau dvija || 56 ||
śrāntau kvacid vṛkṣa-mūlam āśādyā muni-sattama |
upaviśyāsane divye madhu-pānaṁ pracakratuḥ || 57 ||*

«В другом месте Радха и Кришна входят в часть леса, особенно проявляющую все признаки весны. Там они обливают друг друга из насосов, наполненных чанданой, кункумой, водой и грязью. Затем сакхи обливают Их обоих, а Радха-Кришна обливают сакхи.

О Нарада! Таким образом, Радха и Кришна возвращаются в лес на протяжении различных приятных сезонов года, и со Своими сакхи и играют в подходящие для этого времени года игры. О лучший из Муни! В одном месте, устав от развлечений, Они садятся на красивую асану под деревом калпа-врикша, и упиваются медом».

tato madhu-madonmattau nidrayā militekṣaṇau |

mithaḥ pāṇim samālambya kāma-bāṇa-vaśaṅgatau || 58 ||
riraṁsu viśataḥ kuñjaṁ skhalat-pādābjakau pathi |
tato vikrīḍatas tatra kariṇī-yūthapau yathā || 59 ||
sakhyo 'pi madhubhir mattā nidrayā pihitekṣaṇāḥ |
abhitaḥ kuñja-puñjeṣu sārva eva vililyire || 60 ||
pṛthag ekena vapuṣā kṛṣṇo 'pi yugapad vibhuḥ |
sarvāsām sannidhiṁ gacchet priyāṇām parito muhuḥ || 61 ||
ramayitvā ca tāḥ sarvāḥ kariṇī-gajarāḍ iva |
priyayā ca tathā tābhiḥ sarovaram athāvrajat || 62 ||

«Выпив слишком много меда, они впадают в опьянение. С глазами, закрывающимися от дремоты, они держат друг друга за руку, и скоро их очаровывают стрелы Купидона. Переполненные желанием, они, спотыкаясь, уходят с тропинки в кунджу, где занимаются любовью, как царственный слон со своей подругой.

Подобно Радхе и Кришне, сакхи тоже выпивают слишком много меда и становятся пьяными. Они тоже становятся сонными, и, спотыкаясь, разбредаются по кунджам во всех направлениях, и исчезают там. Затем могущественный Шри Кришна распространяет Себя во множество одинаковых форм, и снова и снова занимается любовью со всеми этими сакхи. Как царь слонов развлекается со стадом своих слонов, Шри Кришна наслаждается со всеми Своими сакхи. Затем Радха-Кришна и сакхи-гана все идут в Шри Радха-кунду для игр в воде».

śrī-nārada uvāca --

vṛnde śrī-nanda-putrasya mādhyura-kṛīḍane katham |
aīśvaryaśya prakāśo 'bhūd iti me chindhi saṁśayam || 63 ||

śrī-vṛndovāca --

mune mādhyura-mayy asti līlā-śaktir harer dṛṣā |
tayā pṛthak-kṛtaḥ kṛīḍed gopikābhiḥ samam hariḥ || 64 ||
rādhayā saha rūpeṇa nijena ramate svayam |
iti mādhyura-līlāyāḥ śaktir neśatāyā hareḥ || 65 ||

Шри Нарادا спросил: «О Вринда, почему Шри Нанданандана проявляет эту аишварью, распространяя Себя во множество форм, когда Он ведет мадхурья-игры, занимаясь любовью с гопи? Пожалуйста, рассея мое сомнение».

Шри Вринда ответила: «О Муни, лила-шакти Шри Хари – мадхурьямаи (полна сладости). Посредством этой шакти Он распространяет Себя, чтобы лично заняться играми с гопи, но Он наслаждается Шри Радхой в Своей изначальной форме. Под действием этой мадхурьямаи-лила-шакти, никто не знает, что Он Бог».

jala-sekair mithas tatra kṛīḍitvā sa-gaṇau tataḥ |
vāsaḥ-srak-candanair divya-bhūṣaṇair api bhūṣitau || 66 ||
tatraiva sarasas tīre divya-ratna-maye gr̥he |
āsñitaḥ phala-mūlāni kalpitāni mayaiva hi || 67 ||
haris tu prathamam bhuktvā kāntayā pariveśitam |
dvi-trābhiḥ sevito gacchec chayuām puṣpa-vinirmītam || 68 ||
tāmbūlair vyajanais tatra pāda-saṁvāhanādibhiḥ |
sevayamāno bhṛśantābhir moditaḥ preyasīm smaran || 69 ||

«После этого, Радха-Кришна и сакхи играют в Шри Радха-кунде, брызгая водой друг в друга. Потом Кишори-Кишору украшают красивыми одеждами, украшениями, чанданой и гирляндами. Затем в домике из небесных самоцветов, они едят фрукты и корни, которые я собрала для Них. Шри Кришна сначала ест фрукты и корни, которые подает Ему Шри Радха, а затем он ложится на ложе из цветочных лепестков, где Ему служат две или три сакхи. Они предлагают Ему тамбулу, овевают Его и массируют Его лотосные стопы, и все это время Он остается погруженным в приятные мысли о Шри Радхе».

śrī-rādhāpi harau supte sa-gaṇā muditāntarā |
kānta-dattam pṛita-manā ucchiṣtam bubhuje tataḥ || 70 ||
kiñcid evo tato bhuktvā vrajec chayuā-niketanam |
draṣṭum kānta-mukhāmbhojam cakorīvan niśā-karam || 71 ||
tāmbūla-carvitam tasya tatratyābhir niveditam |
tāmbūlāny api cāśnāti vibhajanti priyāliṣu || 72 ||

«Затем, когда Шри Кришна уже возлежит, Шри Радха блаженно садится со Своими сакхи и ест остатки пищи, с любовью оставленные Ей Ее любимым. Подобно птице чакори, быстро летящей, чтобы увидеть луну, Шри Радха съедает совсем немножко, а затем быстро идет в сайана-мандиру (спальную), чтобы увидеть подобное луне лицо Шри Кришны. Там Кришна-даси дают Радхе пережеванные остатки Его тамбулы, часть которой она раздаёт Своим приийа-сакхи, а часть съедает Сама».

*kṛṣṇo 'pi tāsām suśrūṣuḥ svacchandam bhāṣitam mithaḥ |
prāpta-nidra ivābhāti vinidro 'pi paṭāvṛtaḥ || 73 ||
tās ca kṣvelim kṣaṇam kṛtvā mithaḥ kānta-kathāśrayāḥ |
vyāja-nidrām harer jñātvā kutaścid anumānataḥ || 74 ||
vimṛśya vadanam dṛgbhiḥ paśyantyō 'nyonya-mānanam |
līnā iva lajjayā syuḥ kṣaṇam ucir na kiñcanam || 75 ||*

«Разбуженный гопи, болтающими о Нем, Кришна притворяется спящим, накрывшись Своей одеждой. Погруженные в кришна-катху, гопи некоторое время смеются и шутят. Затем кто-то догадывается, что сон Кришны поддельный. Глядя друг на друга, они все умолкают в замешательстве».

*kṣaṇād eva tato vastram dūrī-kṛtya tad aṅgataḥ |
sādhu nidrām gato 'sīti hāsayantyō hasanti tam || 76 ||*

«Через мгновение они стаскивают одежду с Кришны и говорят: «Кришна! Ты очень хорошо поспал». Сказав это, они все смеются, и Он тоже смеется».

*evam tau vividhair hāsai ramamāṇau gaṇaiḥ saha |
anubhūya kṣaṇam nidrā-sukham ca muni-sattama || 77 ||
upaviśyāsane divye sa-gaṇau vistṛte mudā |
pañī-kṛtya mitho hāra-cumbāśleṣa-paricchadān || 78 ||
akṣair vikṛditāḥ premṇā narmālāpa-puraḥsaram |
parājito 'pi priyayā jitam ity avadan mṛṣā || 79 ||
hārādi-grahane tasyāḥ pravṛttas tāḍyate tayā |
tayaivam tāḍitaḥ kṛṣṇaḥ karṇotpala-saroruhaiḥ || 80 ||
viṣaṇḍa-vadano bhūtvā gata-sva iva nārada |
jito 'smi ca tvayā devi grhyatām yat pañī-kṛtam || 81 ||
cumbanādi mayā dattam ity uktvā ca tathācarat |
kauṭilyam tad-bhruvor draṣṭum śrotum tad-bhartsanam vacaḥ || 82 ||*

«Таким образом Радха и Кришна со Своими сакхи наслаждаются хасйа-расой, и вскоре все они погружаются в очень приятный сон. После сна они все садятся на большую красивую асану, чтобы поиграть в паша-кхелу (кости), где ставками служат ожерелье, поцелуй, объятие и одежда. Они погружены в прему, и их беседа полна шуток и смеха. В этой игре Радха побеждает Кришну, но Он отказывается признать это. Он самодовольно заявляет: «Я выиграл!», и забирает Ее ожерелье и так далее. Затем Радха слегка ударяет Его лотосом из Своего уха и лила-камалой,¹² которую Она держит в руке. О Нарада! Затем Кришна, с печальным лицом, подобно человеку, у которого только что отняли все его пожитки, говорит: «О Деви! Это правда, Я проиграл. Сейчас я дам тебе этот поцелуй и объятие, которые Ты выиграла. Пожалуйста, прими их». Кришна говорит это, чтобы увидеть, как Радха хмурится, и услышать, как Она бранит Его».

*tataḥ sārī-śukānām ca śrutvā vāgāhavam mithaḥ |
nirgacchatas tataḥ sthānād gantukāmo grham prati || 83 ||
kṛṣṇaḥ kāntām anujñāpya gavām abhimukham vrajet |
sā tu sūrya-grham gacchet sakhī-maṇḍala-samyutā || 84 ||*

«Затем, послушав словесную баталию самцов и самочек попугаев, Радха и Кришна решают, что им пора идти по домам, и они покидают это место. Расставшись с Радхой, Кришна идет к стаду коров, а Радха со Своими сакхи - в сурйа-мандиру, чтобы исполнить пуджу».

*kiyad-dūram tato gatvā parāvṛtya hariḥ punaḥ |
vipra-veśam samāsthāya yāti sūrya-grham prati || 85 ||
sūryam ca pūjayet tatra prārthitas tat-sakhī-janaiḥ |
tad eva kalpitair vedaiḥ parihāsyāvagarbhitaiḥ || 86 ||
tatas tā api tam kāntam pariññāya vicakṣaṇāḥ |
ānanda-sāgare līnā na viduḥ svam na cāparam || 87 ||*

¹² Ли́ла-кама́ла — цветок лотоса, который держат в руках, как игрушку.

«Пройдя немного, Кришна возвращается, переодетый брахманом, и входит в сурйа-мандиру. Гопи просят Его исполнить сурйа-пуджу, и Он соглашается. Видя Кришну, переодетого брахманом, и слушая, как Он воспеваает нелепые, выдуманные Ведические мантры (смеясь про себя), Радха и другие смышленные гопи понимают, кто это на самом деле. Затем они все растворяются в океане блаженства, и не могут узнать ни себя, ни кого-нибудь другого».

*vihārair vividhair evaṁ sārḍha-yāma-dvayaṁ mune |
nītvā grhaṁ vajeṣus tāḥ sa ca kṛṣṇo gavāṁ vrajet || 88 ||*

iti madhyāhna-sevā

«О Нарада Муни! Так, насладившись различными играми в течение полутора или двух йам (1 йама приблизительно равна трем часам), Шри Радха со Своими сакхи идет домой, а Шри Кришна возвращается к стаду коров». Такова мадхйахна-сева.

athāparāhna-sevā --

*saṅgamyā tu sakhīn kṛṣṇo grhītvā gāḥ samantataḥ |
āgacchati vrajaṁ karṣaṇaṁ uttāna-muralī-ravaiḥ || 89 ||*

Затем апаракхна-сева: «Ближе к вечеру Шри Кришна воссоединяется со Своими сакхами. Привлекая коров со всех сторон сладкими звуками Своей флейты мурали, Кришна ведет всех обратно во Враджу».

*tato nandādayaḥ sarve śrutvā veṇu-ravaṁ hareḥ |
go-dhūli-pāṭalair vyāptaṁ dṛṣṭvā cāpi nabhaḥ-sthalam || 90 ||
viśrjya sarva-karmāṇi striyo bālādayo 'pi ca |
kṛṣṇasyābhimukhaṁ yānti tad-darśana-samutsukāḥ || 91 ||*

«Заслышав звук флейты Кришны, и видя, как закатное небо наполняется пылью от коровьих копыт, Нанда Махараджа, гопы, женщины и дети все бросают свои текущие дела и с большим нетерпением идут посмотреть на Кришну».

*rādhikāpi samāgatya grhaṁ snātvā vibhūṣitā |
sampācya kānta-bhogārthaṁ dravyāṇi vividhāni ca |
sakhī-saṅgha-yutā yānti kāntaṁ draṣṭuṁ samutsukāḥ || 92 ||
rāja-mārge vraja-dvāri yatra sarve vrajaukaṣaḥ |
kṛṣṇo 'py etān samāgamya yathāvad anupūrvaśaḥ || 93 ||
darśanaḥ sparśanaḥ vāpi smīta-purvāvalokanaḥ |
gopa-vṛddhān namaskāraḥ kāyikair vācikaiḥ api || 94 ||
sāṣṭāṅga-pātaiḥ pitarau rohiṇīm api nārada |
netrānta-sūcitenaiḥ vinayena priyās tathā || 95 ||*

«Прийдя домой, Шри Радха принимает омовение и украшает Себя. Затем, приготовив множество восхитительных блюд, чтобы доставить радость Шри Кришне, она присоединяется к Своей сакхи-гане. Страстно желая увидеть своего возлюбленного, они собираются у главной дороги рядом с воротами Враджи, вместе со всеми другими Враджаваси. Когда Кришна приходит, Он надлежащим образом приветствует их одного за другим, приближаясь к ним, прикасаясь, или бросая с улыбкой мимолетные взгляды. О Нарада! Телом и словами Он выражает уважение старшим гопам. Прикасаясь восемью частями Своего тела к земле, Он приветствует Своего отца, мать и Рохини-деви. А легкими и скромными взглядами, брошенными из уголков Своих глаз, Он выражает привязанность Своей прийа-гане».

*evaṁ taiś ca yathā-yogyāṁ vrajaukobhīḥ prapūjitaḥ |
gavālayaṁ tathā gās ca sampraveśya samantataḥ || 96 ||
pitṛbhyāṁ arthito yāti bhrātrā saha nijālayam |
snātvā pitvā tathā kiñcid bhuktvā mātrānumoditaḥ |
gavālayaṁ punar yāti dogdhu-kāmo gavāṁ payaḥ || 97 ||*

ity aparāhna-sevā

«Таким образом, все Враджаваси тепло принимают Шри Кришну. Затем, заставив коров зайти в гошалу, по распоряжению Своих отца и матери, Он с Баларамой возвращаются по Своим домам. Там Он принимает омовение, и немножко перекусывает. Затем, желая подоить коров, с разрешения Своей матери Он опять идет в гошалу». Такова апаракхна-сева.

atha sāyam-sevā --

*tās ca dugdhvā dohayitvā pāyayitvā ca kāścana |
pitṛā sārđhaṁ gṛhaṁ yāti payo-bhāri-śātānugaḥ || 98 ||*

Затем сайам-сева: «После того, как Кришна и другие пастушки доят коров, они дают им напиться воды. Затем Кришна с отцом возвращаются домой, в сопровождении сотен людей, несущих молоко».

*tatrāpi mātṛ-vṛndaiś ca tat-putraiś ca balena ca |
saṁbhukte vividhānnāni carvya-cūṣyādikāni ca || 99 ||*

iti sāyam-sevā

«Вернувшись домой, Он присоединяется к Своим матерям, их детям и Шри Балараме, и вкушает различные восхитительные блюда, некоторые из которых надо жевать, другие – сосать, и пр.» Такова сайам-сева.

atha pradoṣa-sevā --

*tan-mātuḥ prārthanāt pūrvam rādhayāpi tadaiva hi |
prasthāpyante sakhī-dvārā pakvānnāni tad-ālayam || 100 ||
ślāghayaṁś ca haris tāni bhuktvā pitrādibhiḥ saha
sabhā-gṛham vrajet taiś ca juṣṭam vandi-janādibhiḥ || 101 ||*

Следующая – прадоша-сева: «Так как Мама Яшода перед этим попросила об этом Радху, ко времени обеда Кришны Шри Радха посылает нескольких Своих сакхи отнести всю еду, которую Она приготовила в дом Кришны. Вкушая, Кришна снова и снова восхваляет все эти блюда. Затем, в сопровождении Своего отца и других, Он идет в зал собраний, где Его развлекают певцы и декламаторы».

*pakvānnāni gṛhītvā yāḥ sakhyas tatra samāgatāḥ |
bahūni ca punas tāni pradattāni yaśodayā || 102 ||
sakhyā tatra tayā dattam kṛṣṇocchiṣṭam tathā rahaḥ
sarvam tābhiḥ samāniya rādhikāyai nivedyate || 103 ||
sāpi bhuktvā sakhī-varga-yutā tad-anupūrvaśaḥ
sakhībhir maṇḍita tiṣṭhed abhisartum mudānvitā || 104 ||*

«Сакхи, относившие еду Нандалае, возвращаются. Они несут много остатков пищи, посланных Мамой Яшодой для Шри Радхи и Ее подруг. Одна сакхи (Дхраништха) тайно раздает всем сакхи адхарамриту¹³ Кришны, которую они предлагают Шри Радхе. Она со Своими сакхи по очереди съедают всю эту пищу, а после еды сакхи с восторгом украшают Шри Радху, готовя Ее к абхисаре (встрече с любимым)».

*prasthāpyate 'nayā kācid ita eva tataḥ sakhī |
tayābhisāritā sā 'tha yamunāyāḥ samīpataḥ || 105 ||
kalpa-vṛkṣa-nikuñje 'smin divya-ratna-maye grhe |
sita-kṛṣṇa-nisāyogyā-veśa yāti sakhī-yutā || 106 ||*

«Затем Радха посылает одну сакхи к Нандалае, чтобы сообщить Кришне, где будет санкета-кунджа (тайное место свидания). Сообщив это Ему, эта сакхи возвращается и побуждает Радху отправиться в абхисару в место рядом с Йамуной. Одевшись или в белые, или в темно-синие одежды, в зависимости от того, что подходит для конкретной ночи, Радха со Своими сакхи приходят в домик из небесных самоцветов в кунжде, полной калпа-врикш в лесу Вриндавана».

*kṛṣṇo 'pi vividham tatra dṛṣṭvā kautuhalam tataḥ |
kavitvāni manojñāni śrutvā ca gītakāny api || 107 ||
dhana-dhānyādibhis tānś ca prīṇayitvā vidhānataḥ |
janair ākārīto mātṛā yāti śayyā-niketanam || 108 ||
mātari prasthitāyāntu bhōjayitvā tato gṛhāt |
saṅketakam kāntayātra samāgacched alakṣitaḥ || 109 ||*

¹³ Адхарамрита означает «нектар Его уст», то есть, еда, которую Кришна лично попробовал, а затем оставил на тарелке.

iti pradoṣa-sevā

«В сабха-грихе (зале собраний) Кришна смотрит интересные представления, слушает чарующую поэзию и песни. После этого Он вознаграждает исполнителей деньгами, рисом, и т.д., согласно обычаю. Затем, позванный Своей мамой, Он идет в Свою сайана-гриху (спальную). Мама кормит Его на ночь и уходит, а Кришна скрытно ускользает из дома и идет в санкета-кунджу на встречу с Радхой». Такова прадоша-сева.

atha rātri-sevā --

militvā tāv ubhāv atra krīḍato vana-rājiṣu |
vihāir vividhair hāsya-lāsya-gīta-puraḥsaraiḥ || 110 ||
sārdha-yāma-dvayaṁ nītvā rātrer evaṁ vihārataḥ |
suṣupsū viśataḥ kuñjaṁ pañca-śābhir alakṣitau || 111 ||
nirvṛnta-kusumaiḥ kṛpte keli-talpe manorame |
suptāvatiṣṭhatām tatra sevyaṁānu priyālibhiḥ || 112 ||

iti rātri-sevā

Затем ратри-сева: «Соединившись, Радха и Кришна играют в лесу, проводя время в шутках, танцах и пении. Наслаждаясь таким образом, они проводят полторы или две йамы ночи (от 4,5 до 6 часов). Захотев спать, Они скрываются в кундже с пятью или шестью из Своих сакхи. Затем, окруженные прислуживающими Им сакхи, Радха и Кришна засыпают на ложе наслаждения из цветочных головок». Такова ратри-сева.

Обсуждение Радха-Кришна расы

śrī-nārada uvāca --

śrotum icchāmi bho deva vraja-rāja-sutasya ca |
vṛndāvane rasam divyaṁ rādhayaikāntikaṁ saha || 113 ||

śrī-sadāsiva uvāca --

śṛṇu nārada vakṣyāmi rādhā-kṛṣṇa-rasam śucim |
su-gopyam paramodāram na vaktavyam hi kasyacit || 114 ||
aikāntika-rasāsvādam kartuṁ vṛndāvane mune |
vraja-rāja-kumāram ca bahu-kālam abhāvayam || 115 ||
mayi prasannaḥ śrī-kṛṣṇo mantra-yugmam anuttamam |
yugalākhyam dadau mahyam svīyojjvala-rasāplutam || 116 ||
samabravīt tadā kṛṣṇaḥ sva-śiṣyaṁ mām svakam rasam |
bravīmi tvām śṛṇuṣvādya brahmādinām agocaram || 117 ||
vraja-rāja-suto vṛndā-vane pūrnatamo vasan |
sampūrṇa-śoḍaśa-kalā vihāram kurute sadā || 118 ||
vāsudevaḥ pūrnataro mathurāyām vasan puri |
kalābhiḥ pañca-daśabhir yutaḥ krīḍati sarvadā || 119 ||
dvārakādhipatir dvāra-vatyām pūrṇas tv asau vasan |
catur-daśa-kalāyukto viharaty eva sarvadā || 120 ||

Выслушав описание лил Шри Вриндадеви, Шри Нарада приблизился к Шри Садашиве и сказал: «Я хочу услышать о божественной расе Шри Шри Радха-Кришны во Вриндаване».

Шри Садашива ответил: «О Нарада! Уджджвала-раса Шри Шри Радха-Кришны – наивысшая и самая тайная тема, но я расскажу тебе об этом. Ты не должен раскрывать это знание всем. О Муни! Чтобы почувствовать эту аикантика-вриндавана-расу, я очень долго медитировал на Шри Нанданандану. Будучи довольным мной, Шри Кришна дал мне мантры, известные как йугала-мантра, преисполненные Его собственной уджджвала-расой. Я стал Его учеником, и затем Он описал эту расу мне. О Адья (Лучший из людей)! Сейчас я опишу тебе то, что неизвестно даже Брахме. Слушай. Шри Кришна совершенен в Двараке, обладая четырнадцатью особенностями (калами), еще более совершенен в Матхуре, обладая пятнадцатью особенностями, и наиболее совершенен во Вриндаване, обладая шестнадцатью особенностями».

ekayā kalayā dvābhyām mathurā-dvārakādhipau |
vṛndāvana-pate rūpau pūrṇau sve sve pade rase || 121 ||

mathurā-nātho vṛndāvanādhipāpekṣayā svarūpeṇa līlayā ca ekayā kalayā ūnaḥ | mathurā-līlayām
mathurāyām ca sampūrṇa-ṣoḍaśa-kalaḥ | tathā dvārakā-nātho vṛndāvanādhipāpekṣayā svarūpeṇa līlayā ca |
dvābhyām kalābhyām ūnaḥ | dvārakāyām dvārakā-līlayām ca pūrṇa-ṣoḍaśa-kalaḥ |

*śrīr bhū-līlā yogamāyā cintyācintyā tathaiva ca |
mohinī kauśalīty aṣṭau bahiraṅgās ca śaktayaḥ || 122 ||
līlā prema-svarūpā caṣṭhāpany ākarṣaṇī tathā |
saṁyoginī vīyogīnyā-hlādinīty antaraṅgikā || 123 ||
vraje śrī-kṛṣṇa-candrasya santi ṣoḍaśa-śaktayaḥ |
poṣikā madhurasyaiva tasyaitā vai sanātanaḥ || 124 ||*

«По сравнению с Его лилами во Вриндаване, в Своих лилах в Матхуранатхе Шри Кришна являет на одну особенность меньше, а в Дваракакантхе Он имеет на две особенности меньше. Шри, бху, лила, йогамаи, чинтйа, ачинтйа, мохини и каушали составляют бахиранга-шакти (внешнюю энергию) Кришны. Лила (мадхурйамаи-лила-шакти), према, сварупа, стхупани, акаршани, самйогини, вийогини и хладини составляют Его антаранга-шакти (внутреннюю энергию). Во Врадже эти шестнадцать вечных шакти Шри Кришначандры служат для поддержания мадхура-расы.

*hlādinī ya mahā-śaktiḥ sarva-śakti-varīyasī |
tat-sāra-bhāva-rūpā śrī-rādhikā parikīrtitā || 125 ||
tayā śrī-kṛṣṇa-candrasya kridāyāḥ samaye mune |
tad-āviṣṭaṁ vāsudevaṁ saha kṣīrābdhi-nāyakam || 126 ||
antarīkṣya-gataṁ kuryāc chaktir ākarṣaṇī hareḥ |
kṛīḍānte sthāpayet tantu sthāpanī kṛṣṇa-dehataḥ || 127 ||
sampūrṇa-ṣoḍaśa-kalaḥ kevalo nanda-nandanaḥ |
vikṛīḍan rādhayā sārḍham labhate paramaṁ sukham || 128 ||*

Шакти, известная как хладини - это маха-шакти, и она самая великая из них. Шри Радхика и есть эта олицетворенная бхава. О Мунни! Во время игр Шри Радха-Кришны, возникает Кришна-шакти, известная как акаршани. Она привлекает Кширабдхишайи и Васудеву, которые слиты с телом Кришны, и уносит Их на небеса. Остается только лила Радха-Кришны. В конце игр Кришны с Радхой шакти, называемая стхупани, возвращает с небес Кширабдхишайи и Васудеву и помещает Их в тело Кришны. Полных шестнадцать лет, пока Шри Нанданандана один, Он наслаждается трансцендентным блаженством, играя со Шри Радхой».

śrī-nārada uvāca --

*gate madhu-purīm kṛṣṇe vipralambha-rasaḥ katham |
vāsudeve rādhikāyāḥ saṁśayaṁ chindhi me prabho || 129 ||*

śrī-sadāśiva uvāca --

*śaktiḥ saṁyoginī kāmā vāmā śaktir vīyoginī |
hlādinī kīrtidā-putrī caivaṁ rādhā-trayaṁ vraje || 130 ||*

Шри Нарада спросил: «О Прабху! Когда Шри Кришна уходит в Мадхупури (Матхуру), как может Радха чувствовать випраламба-расу (разлуку) к Нему в Его форме Васудевы? Другими словами, Шри Радха имеет ништху к форме Шри Кришны, но не к форме Васудевы, существующей внутри Кришны. Когда Кришна уходит в матхуру, Он принимает форму Васудевы; как же тогда возможно, что в это время в Радхе возникает випраламба-раса? Пожалуйста, объясни мне эту тайну».

Шри Садашива ответил: «Во Врадже Радха существует в трех формах: как Кама (самйогини-шакти), Вама (вийогини-шакти) и Киртида-путри (хладини-шакти)».

*mata prāṇeśvaraḥ kṛṣṇas tyaktvā vṛndāvanam kvacit |
kadācin naiva yātīti jānīte kīrtidā-sutā || 131 ||
kāmā-vāme na jānīta iti ca brahma-nandana |
rāsārambha ivāntardhim gatavān nanda-nandanaḥ || 132 ||
mathurām mathurā-nātho vāsudevo jagāma ha |
antar-hite nanda-sute śrīmad-vṛndāvane mune || 133 ||
pravāsākhyam rasam lebbe rādhā vai kīrtidā-sutā |
tato vadanti munayaḥ pravāsam saṅga-vicyutim || 134 ||*

«Киртида-сута знает что «Мой Пранешвара Шри Кришна никогда не покидает Вриндавану ни по каким причинам». Но Кама и Вама не знают этого. О Брахма-нандана! Шри Нанданандана исчезает из

Вриндаваны таким же образом, как Он исчезает в начале раса-лилы. Матхуранатха Шри Васудева едет в Матхуру.¹⁴ О Муни! Когда Нанданандана исчезает из Вриндаваны, Киртида-сута Шри Радха испытывает тип випраламба-расы, известный как праваса (чувство, что любимый уехал в дальние края). По этой причине муни называют такой тип разлуки праваса».

*mama jivana-netā ca tyaktvā mām mathurām gataḥ |
iti vihvalitā vāmā rādhā yā virahād abhūt || 135 ||
yamunāyām nimagnā sā prakāśam gokulasya ca |
golakam prāpya tatrābhūt saṅgyoga-rasa-peśalā || 136 ||
kāma rādhā ca mathurā-virahaṇa nipīditā |
kuruḥsetraṁ gatā tīrtha-yātrā-parama-lālasā || 137 ||*

«Кумир Моей жизни оставил Меня и уехал в Матхуру», - думая так, Вама Радха, сокрушенная чувством разлуки с Кришной, топится в Ямуне. Затем Она входит в божественную сферу Гокулы и обретает самйога-расу (единение) с Кришной. А Кама Радха, ужасно страдая от того, что Кришна уехал, и страстно желая увидеть Его снова, едет на Курукшетру под предлогом совершения тиртха-йатры (святого паломничества)».

*nanda-nandana-bhāva-jña uddhavo vrajam āgataḥ |
sāntvayisyan kīrtidāyāḥ sutām māsa-dvaye gate || 138 ||
rādhām āsvādayāmāsa śrīmad-bhāgavatārthakam |
kathāyām bhāgavatyāntu jātāyām muni-puṅgava || 139 ||
vrajendra-nandanah śrīmāms tadā pratyakṣatām gataḥ || 140 ||*

ataeva pādmottara-khaṇḍoktam dvārakādhipater vṛndāvanam prati-gamanam kṣīrābdhisāyā avīṣṭatvāt kṣīrābdhisāyino droṇādīnām labdha-vara-tvāt, teṣām punaḥ sva-sthāna-prāpaṇārtham evety avagantavyam | śrīmad-bhāgavata-vākyaṇām evam vicāro 'vagantavyaḥ padmottara-khaṇḍe tu "kāḷindi-puline ramye" ity atra śrī-dvārakā-nāthasya śrī-nanda-nandana-madhura-līlā-saṁdarśane sotkaṅthatvād vyoma-yānair etya śrī-vṛndāvane māsa-dvayam uvāsety abhiprāyo jñeyaḥ | tad yathā śrī-lalita-mādhave (8.34) -- "aparikalita-pūrvah" ityādi |

«Зная, что на уме у Шри Нандананданы, Шри Уддхава приезжает во Враджу, чтобы дать утешение Киртида-суте Шри Радхе. Он остается там два месяца, давая Радхе почувствовать истинный смысл Шримад Бхагаватам. О лучший из Муни! Когда Она слушает эту бхагавати-катху, перед Ней является непосредственно Шри Враджендра-нандана».

В вышеупомянутой Уттара-кханде Падма Пураны дается такая прамана: «Шри Двараканатха, со слитым с Его телом Кширабдхишайи Вишну, затем возвратился во Вриндавану, чтобы послать Дрону и других обратно в их обиталища на девалоках. Они перед этим получили дар от Кширабдхишайи Вишну, который позволил им войти в тела Шри Нанды и других, чтобы вкусить проявленные лилы Шри Кришны». Факт, что Кришна вечно пребывает во Врадже, подтверждается утверждениями Шримад Бхагаватам. Значение «kāḷindi-puline ramye» и т.д., из Падма Пураны таково: Шри Двараканатха, страстно желая увидеть мадхура-лилу Шри Нандананданы, прилетел в небесной колеснице в Шри Вриндавану, где Он оставался два месяца. Это также описано в Шри Лалита-мадхава-натаке (8.34), где говорится «aragīkalita-pūrvah» и т.д.

*iti te sarvam ākhyātam naityikam caritam hareḥ |
pāpino 'pi vimucyante smaraṇād yasya nārada || 141 ||*

«О Нарада! Я описал тебе все ежедневные игры Шри Кришны. Памятуя эти лилы, даже грешники достигнут освобождения».

Мантра-джапа после ашта-кала-севы

*aṣṭa-kāloka-śuśrūṣā-nantaram sādhaḥ kramāt |
dvātrimśad-akṣara-mukhyān japen mantrān atandritaḥ || 142 ||
mahā-mantram japed ādau daśārṇam tad-anantaram |
tataḥ śrī-rādhikā-mantram gāyatrīm kāmakīm tathā || 143 ||
tato yugala-mantram ca japed rāsa-sthalī-pradam |
tato 'ṣṭānām sakhīnām ca japen mantrān yathā-kramam |
tataḥ ṣaṇ-maṅjarīnām ca sva-sva-mantrān kramāj japet || 144 ||*

¹⁴ См. Чайтанья-чаритамрита, Антйа-лила, 1.66

После исполнения ашта-кала-севы садхака должен усердно воспевать (согласно вышеописанному методу) тридцатидвухсложную мукхйа-мантру (харе кришна маха-мантру). Затем он должен воспевать десятисложную мантру,¹⁵ затем – шри-радхика-мантру, сопровождаемую дающей премю радха-гайатри. После этого, он должен воспевать йугала-мантру, открывающую раса-стхали (место раса-лилы). Затем он должен воспевать соответствующие мантры восьми главных сакхи и шести главных манджари, а также мантры Шри Манджулалы и Шри Каустури Манджари.

Плод принятия гопи-бхавы

yathā ādi-purāṇe --

*gopī-bhāvena ye bhaktā mām eva paryupāsate |
teṣu tāsv iva tuṣṭo 'smi satyaṁ satyaṁ dhanañjaya || 145 ||
veśa-bhūṣā-vayo-rūpair gopikā-bhāvam āśritāḥ |
bhāvukīyās ca tad-bhāvaṁ yānti pāda-rajo 'rcanāt || 146 ||*

Плод принятия садхакой гопи-бхавы описан в Ади Пуране, где Шри Кришна говорит: «О Дхананджайа! Те бхакты, которые поклоняются Мне в гопи-бхаве, доставляют Мне огромное счастье. Так как они поклоняются пыли с лотосных стоп гопи и принимают их одеяния, украшения, возраст и форму, они способны достичь гопи-премы».

yathā ekāmra-purāṇe --

*aho bhajana-māhātmyaṁ vṛndāvana-pater hareḥ |
pumān yoṣid bhaved yatra yoṣid-ātma-samānikā || 147 ||*

В Экамра Пуране сказано: «Чудесная сладость поклонения Вриндаванешваре Шри Кришне изумительна. Даже мужчина, выполняющий бхаджан в гопи-бхаве, обретает тело враджа-гопи».

pādme ca (uttara-khaṇḍe) --

*purā maharṣayaḥ sarve daṇḍakāraṇya-vāsinah |
rāmam dṛṣṭvā hariṁ tatra bhoktum aicchan su-vigraham || 148 ||
te sarve strītvam āpannāḥ samudbhūtās ca gokule |
hariṁ samprāpya kāmena tato muktā bhavārṇavāt || 149 ||*

*bṛhad-vāmana-siddhāś ca śrutayo 'pi yathā purā |
gopī-bhāvena saṁsevyā samudbhūtā hi gokule || 150 ||*

yad-uktaṁ śrī-rūpa-gosvāmi-caraṇaiḥ --

*hariṁ su-rāga-mārgeṇa sevate yo narottamaḥ |
kevalenaiva sa tadā gopikātvam iyād vraje || 151 ||*

В Падма Пуране сказано: «В былые времена, много дней видя красоту Шри Рамачандры, мудрецы, жившие в лесу Дандакаранья, обрели удачу, и в их сердцах возникла рати к прекрасной форме Шри Кришны. Занимаясь садханой, они достигли бхавы и родились как гопи во Врадже. Таким образом, они достигли Кришна-премы и освободились из океана материальной жизни».

Брихад-вамана Пурана утверждает: «В древние времена шрути-гана (олицетворенные шрути) поклонялась Шри Кришне в гопи-бхаве, и достигли рождения, как враджа-гопи».

Шри Рупа Госвами Прабхупада утверждает: «Лучшие из людей выполняют шри-хари-севу, исключительно следуя рага-марге. Когда они достигают бхавы и сиддхи, они становятся гопи во Врадже».

bhakti-tattva-kaumudyām --

*ekasmin vāsanā-dehe yadi cānyasya bhāvanā |
tarhi tat sāmyam eva syāt yathā vai bharate nṛpe || 152 ||*

В Бхакти-таттва-кауमुди сказано: «Если, обладая одним типом тела, человек медитирует на другой тип тела, он достигнет подобного тела. Например, медитируя на оленя, царь Бхарата достиг тела оленя».

Плод ашта-кала-севы

¹⁵ klīm gopījana-vallabhāya svāhā
страница 62 из 65

yathā sanat-kumāra-saṁhitāyām --

śrī-nārada uvāca --

*dhanyo 'smy anugr̥hīto 'smi tvayā devi na saṁśayaḥ |
harer me naityikī līlā yato me 'dya prakāśitā || 153 ||*

В Санат-кумара Самхите плод ашта-кала-севы описан так: Шри Нарада сказал Шри Вриндадеви: «О Деви! Сегодня, по твоей милости, я получил благословение, так как ты открыла мне ежедневные лилы Шри Кришны».

śrī-sanat-kumāra uvāca --

*ity uktvā tām parikramya tayā cāpi prapūjitaḥ |
antardhānam gato rājan nārado muni-sattamaḥ || 154 ||
mayāpy etad ānupūrvyam sarvaṁ tat parikīrtitam |
japan nityam prayatnena mantra-yugmam anuttamam || 155 ||*

Шри Санат-кумара сказал: «О царь! Сказав таким образом, Шри Нарада обошел Шри Вриндадеви вокруг, а затем предложил ей пуджу. После этого муні-саттама Шри Нарада исчез. Я очень тщательно регулярно воспевал лучшую из всех мантр, йугала-мантру, и везде провозглашал ей славу».

*kṛṣṇa-vaktrād idam labdham purā rudreṇa yatnataḥ |
tenoktam nārādāyātha nāradena mayoditam || 156 ||
saṁsārāgni-vināśāya mayāpy etat tavoditam |
tvayā caitad gopaṇīyam rahasyam paramādbhutam || 157 ||*

śrī-ambarīṣa uvāca --

*kṛta-kṛtyo 'bhavam sāksāt tvat prasādād aham guro |
rahasyātirahasyam yat tvayā mahyam prakāśitam || 158 ||*

В древние времена Шри Рудра с большим тщанием получил это знание из уст Шри Кришны. Затем он передал его Шри Нараде. Шри Нарада передал его мне, и, чтобы освободить тебя от огня материальной жизни, я теперь открыл его тебе. Сохраняй эту самую прекрасную тайну спрятанной в глубине своего сердца».

Шри Амбариша ответил: «О Гуру! По твоей прямой милости я достиг исполнения желания моего сердца, так как ты открыл мне тайну всех тайн».

śrī-sanat-kumāra uvāca --

*dharmān etān upādiṣṭo japan mantram ahar niṣam |
acirād eva tad-dāsyam avāpsyasi na saṁśayaḥ || 159 ||*

“etān dharmān -- aṣṭa-kāla-sevā-rūpān; mantram -- yugala-mantram; tad-dāsyam -- tayoh śrī-rādhā-kṛṣṇayor dāsyam dāsi-bhāvam” iti |

*mayāpi gamyate rājan guror āyatanaṁ mama |
vṛndāvane yatra nityam gurur me 'sti sadāśivaḥ || 160 ||*

Шри Санат-кумара сказал: «Я дал тебе наставления в этой ашта-кала-сева-дхарме. Постоянно воспевай эту йугала-мантру днем и ночью, ты, несомненно, очень скоро достигнешь служения Шри Радха-Кришне в даси-бхаве. О царь! Теперь я отправляюсь в Шри Вриндавану, где всегда пребывает мой гурудева Шри Садашива».

dvātrimśad-akṣarādīnām mantrāṇām kramaṇa phalam yathā pādme --

*dvātrimśad-akṣaram mantram nāma-ṣoḍaśakāṅvitam |
prajapan vaiṣṇavo nityam rādhā-kṛṣṇa-sthalaṁ labhet || 161 ||*

Плод воспевания тридцатидвухсложной мантры (харе кришна) описан в Падма Пуране: «Те Вайшнавьи, кто постоянно воспевают мантру, состоящую из шестнадцати имен и тридцати двух слогов, достигают Шри Вриндаваны, местопребывания Шри Радха-Кришны».

gautamīya-tantre ca --

*ahar-niṣaṁ japen mantram mantrī niyata-mānasaḥ |
sa paśyati na sandeho gopa-rūpiṇam īśvaram || 162 ||*

В Гаутамийа-тантре сказано: «Человек, дисциплинированный в своем уме, постоянно воспевающий кришна-мантру днем и ночью, несомненно увидит Господа в Его форме Гопы.

gaurī-tantre ca --

*śrīmad-aṣṭākṣaram mantram rādhāyāḥ prema-siddhi-dam |
prajapet sādḥako yas tu sa rādhāntikam āpnuyāt || 163 ||*

В Гаури-тантре сказано: «Садхака, воспевающий дарующую премю восьмисложную шри-радха-мантру достигнет лотосных стоп Шри Радхи».

sanat-kumāra-saṁhitāyām --

*japed yaḥ kāma-gāyatrīm kāma-bīja-samanvitām |
tasya siddhir bhavet prema rādhā-kṛṣṇa-sthalaṁ vrajet || 164 ||
etām pañca-paḍīm japtvā śraddhayā 'śraddhayāsakṛt |
vṛndāvane tayor dāsyam gacchaty eva na saṁśayaḥ || 165 ||*

В Санат-кумара Самхите сказано: «Любой, воспевающий кама-биджу, соединенную с кама-гайатри, достигает сиддхи и попадает в Шри Вриндаван. Кто с верой или без веры воспевает эту состоящую из пяти частей гайатри-мантру снова и снова, несомненно обретет служение Шри Радха-Кришне во Вриндаване».

kiśorī-tantre ca --

*etān sakhinām aṣṭānām mantrān yaḥ sādḥako japet |
śrī-rādhā-kṛṣṇayoḥ kṣipram vihāra-sthalaṁ āpnuyāt || 166 ||*

В Кишори-тантре сказано: «Садхака, воспевающий эти мантры Шри Лалиты и остальных ашта-сакхи очень быстро обретет место в играх Радха-Кришны во Вриндаване».

tatraiva --

*mantrān etān mañjarīṇām aṣṭānām yo japet sadā |
prema-siddhir bhavet tasya śrī-vṛndāvanam āpnuyāt || 167 ||*

В той же книге говорится: «Любой, постоянно воспевающих мантры Шри Рупы и остальных ашта-манджари, достигнув сиддхи, отправится во Вриндаван».

*smaraṇānantaram siddha-dehasyaiva ca sādḥakaḥ |
aṣṭa-kāloditām lilām saṁsmaret sādḥakāṅgakaḥ || 168 ||*

Садхака, исполнивший разные составляющие бхакти, должен, после медитации на свою сиддха-деху медитировать на ашта-кала-лилу.

Восемь периодов времени

*kālau niśānta-pūrvāhnāv aparāhna-pradoṣakau |
vijñeyau tri-tri-ghaṭikau prātaḥ sāyam dvayam dvayam || 169 ||
dvi-dvi-praghaṭikau jñeyau madhyāhna-rātrikāv iti || 170 ||*

Эти восемь периодов отсчитываются следующим образом: нишанта, пурвахна, апарахна и прадоша-лилы длятся по три часа, что вместе составляет двенадцать часов, или тридцать данд. Пратах и сайам-лилы каждая длятся по два часа, что вместе составляет четыре часа или десять данд. Мадхьяхна и ратри-лилы каждая длятся по четыре часа, что вместе составляет восемь часов, или двадцать данд.

*eteṣu samayeṣv evam yā yā lilā puroditā |
tām tām eva yathā-kālam saṁsmaret sādḥako janaḥ || 171 ||*

Выше были описаны ашта-кала-лилы. Садхака должен медитировать на них в соответствующее время.

iti śrī-dhyāna-candra-gosvāmi-viracitā
śrī śrī rādhā-kṣṇāṣṭa-kāliya-lilā-smaraṇa-krama-paddhatiḥ |

Так заканчивается «Шри Шри Радха-кришнашта-калийа-лила-смарана-крама-паддхати» Шри Дхьяначандры Госвами.